

le QUOTIDIEN ^{30 ans}

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

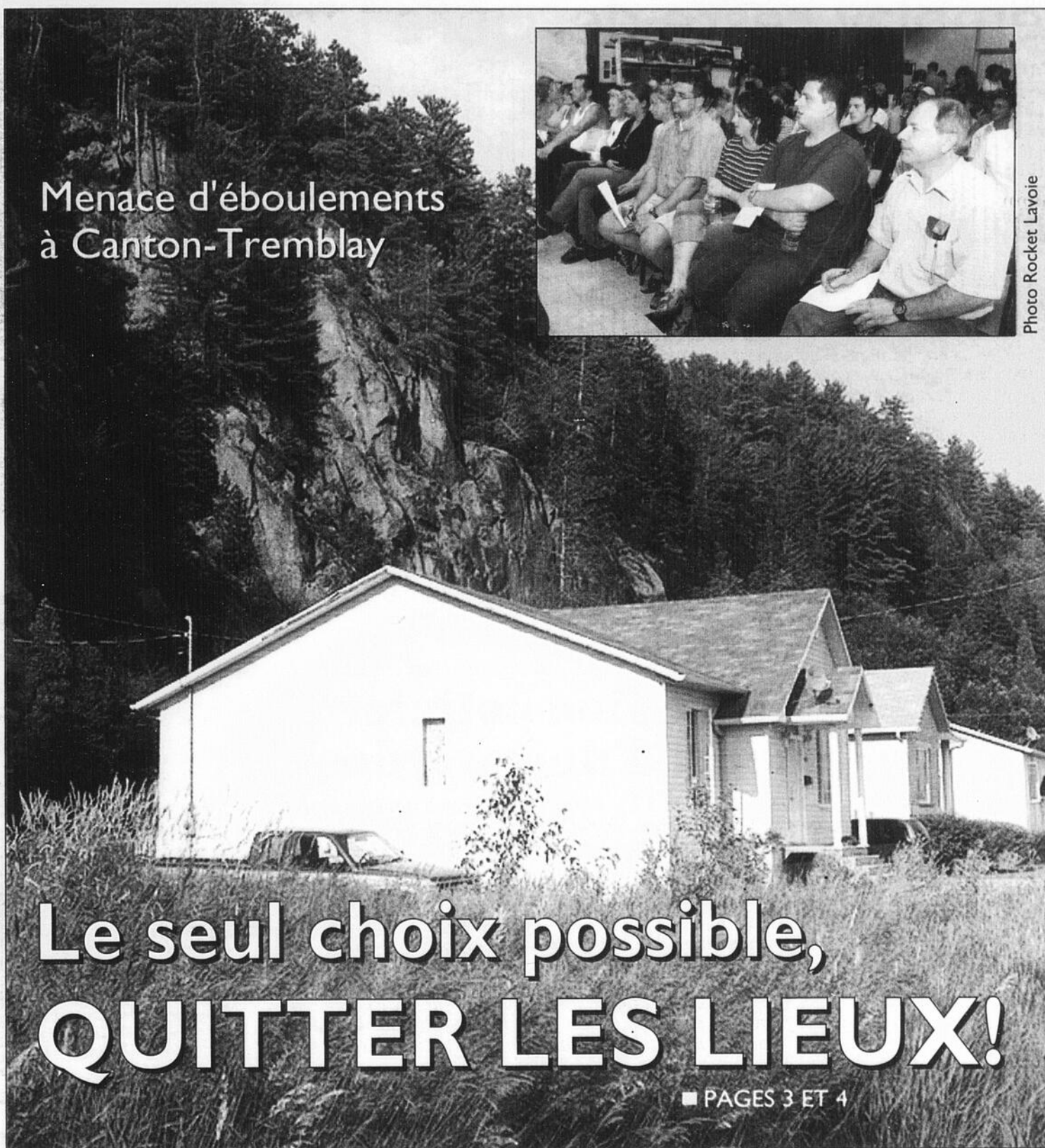
du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LE MERCREDI 4 AOÛT 2004

31^e ANNÉE N° 256

40 PAGES

Dépôt: 80¢ + taxes



Menace d'éboulements à Canton-Tremblay



Photo Rocket Lavoie

Le seul choix possible, QUITTER LES LIEUX!

■ PAGES 3 ET 4



Syndicalisation chez Wal-Mart

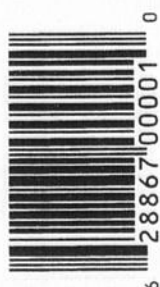
Une décision inattaquable au plan juridique

■ PAGE 6

Bas-Saguenay

Telus négocie avec la MRC

■ PAGE 7



Festival de musique internationale de Ville de Saguenay



Pour information: (418) 542-2101

courriel: jonquiereenmusique@qc.aira.com

SEMAINE RÉTRO Du 4 AU 8 AOÛT 2004

SCÈNE LOTO-QUÉBEC

- 4 août 20 h HELP! (hommage aux Beatles)
- 5 août 20 h HELP! (hommage aux Beatles)
- 6 août 20 h Richard Poirier et Illusion
- 7 août 20 h Pierre Perpall
- 8 août 20 h Richard Poirier et Illusion

SCÈNE MOLSON DRY

- 20 h 45 Roy Leblanc (hommage à Elvis)
- 20 h 45 Roy Leblanc (hommage à Roy Orbison)
- 20 h 45 L'Air du Rock'n Roll
- 20 h 45 L'Air du Rock'n Roll
- 20 h 45 Pierre Perpall

00591677

L'Escouade des crimes appelée en renfort

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Six jours après l'altercation à l'origine du décès du jeune Éric Tremblay, survenue sur le stationnement du dépanneur Couche-Tard du boulevard Marcotte à Roberval, la Sûreté du Québec confie le dossier à l'Escouade des crimes contre la personne, située dans la capitale.

Richard Gagné, responsable des communications à la SQ, district Québec, confirme que l'Escouade travaillera désormais de concert avec le bureau régional d'enquêtes de l'arrondissement de Chicoutimi afin de retracer l'individu impliqué dans la querelle à l'origine du décès d'Éric Tremblay, 30 ans.

Rappelons que le Robervalois d'origine, qui habitait désormais Montréal, s'est retrouvé au centre d'une bagarre vers 4h du matin, jeudi dernier, peu après la clôture du souper dans les rues de la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Il aurait reçu un seul coup de poing avant de tomber sur le sol et se fracasser la tête contre le pavé.

La victime est décédée vers 16h jeudi à l'Hôtel-Dieu de Roberval, vraisemblablement d'un sévère traumatisme crânien.

Témoins

Selon Richard Gagné, les quelques témoins rencontrés jusqu'à maintenant n'ont pas permis au corps policier de progresser de manière substantielle dans le dossier. « Nous avons réussi à rejoindre le jeune couple qui a été témoin de la bagarre. Leur version et celle de la conjointe de la victime convergent. Nous recherchons cependant toujours l'autre personne impliquée dans

la bousculade », indique Richard Gagné.

Refusant de qualifier l'individu de « suspect », Richard Gagné parle plutôt de « témoin important ».

« Il est très important de spécifier que nous ne parlons pas d'accusations pour l'instant.

Violente agression contre son père

Tremblay reste derrière les barreaux

CHICOUTIMI (SL) - Par crainte pour la sécurité du public, la juge Dominique Wilhelmy de la Cour du Québec a ordonné hier la détention de Michaël Tremblay, accusé d'avoir attenté à la vie de son père et incendié son véhicule le 18 juillet dernier à Saint-Félix-d'Otis.

L'accusé, détenu préventivement depuis le lendemain des événements, demandait au tribunal de le remettre en liberté en attente de son procès afin d'aller résider avec sa mère à Longueuil et de se trouver un emploi régulier. La juge n'a pas apprécié, et elle lui en a fait la remarque, le fait qu'il a nié toute consommation de drogue et d'alcool depuis cinq ans, malgré la preuve apportée par son père et son employeur à ce sujet. Michaël consommerait des stupéfiants depuis l'âge de 14 ans, selon une déclaration antérieure qu'il a faite et il a été trouvé en possession de 4,35 grammes de marijuana, 57,59 grammes d'huile de haschisch et 0,91 grammes de haschisch lors de son arrestation au camp Périgny où il avait été chercher refuge.

Événements

Âgé de 27 ans, le jeune homme résidait au village avec son père depuis plusieurs années et travaillait sur une base saisonnière aux opérations de débroussaillage. Le jour des événements, il est arrivé en camionnette en grande vitesse, aurait heurté son père puis serait descendu pour empoigner une débroussailleuse, la mettre en marche et courir en direction du père en lui criant : « Mon ostie, j'te tranche, j'te débite! ». L'ayant perdu de vue, il serait retourné vers le véhicule et l'aurait incendié.

Mère

La mère de l'accusé, Jacynthe Jean, 51 ans, a témoigné en faveur de la remise en liberté de son fils sous certaines conditions qu'elle

D'abord, ce n'est pas la Sûreté du Québec qui porte les accusations mais bien le procureur de la Couronne à la suite de recommandations émises.

Nous comprenons les craintes de ce témoin de ne pas communiquer avec nous et les considérons comme étant légitimes. Cette personne doit cependant savoir qu'elle peut nous appeler et venir nous rencontrer à tout moment, même avec un avocat si c'est ce qu'elle désire », fait savoir Richard Gagné.

Portrait-robot

Toujours selon l'agent Richard Gagné, le portrait-robot publié vendredi dernier n'a pas fourni d'indices majeurs pouvant faire avancer l'enquête.

« Nous avons reçu quelques appels mais rien de concret », a indiqué Richard Gagné au cours d'un entretien accordé au Quotidien.

En ce qui concerne la cause officielle du décès d'Éric Tremblay, le porte-parole de la SQ

précise que l'autopsie effectuée par le bureau de médecine légale de Montréal n'est pas encore conclue.

« Nous avons eu un résultat partiel de l'autopsie, résultat que nous ne pouvons dévoiler. Il reste toujours des expertises à faire », a fait savoir le porte-parole. La Sûreté du Québec invite toute personne possédant de l'information relativement à la mort d'Éric Tremblay à communiquer avec le bureau d'enquêtes au 310-4141.

s'est engagée à faire respecter sous peine de le dénoncer à la police. Elle a affirmé à la juge ne pas être au courant des problèmes de drogue de son fils, si ce n'est des informations fournies par le père avec lequel elle a une bonne relation depuis leur séparation survenue il y a une dizaine d'années.

Comment voit-elle son fils? « Comme un beau grand jeune homme, intègre et travaillant, poli et gentil. Pas agressif. »

Elle s'est déclarée prête à l'héberger à son domicile de Longueuil en attendant le procès et à faire respecter un couvre-feu en fin de soirée ainsi que des interdictions de consommer de l'alcool et des drogues.

La mère habite une maison unifamiliale dans un quartier résidentiel, avec sa mère de 76 ans, et travaille dans un petit restaurant qu'elle possède et avec lequel elle gagne sa vie. En vue de l'arrivée de son aîné, elle a identifié une imprimerie où

l'on manque de personnel. Jacynthe Jean estime que son fils n'avait pas de problème de drogue « avant » et que c'est « une sorte de jeux de mots » que de l'affirmer. Elle est plutôt d'avis que s'il est maintenant devant le tribunal, c'est qu'il a un problème et qu'il faut lui trouver une intervenante pour l'aider. L'avocat de la Défense, Me Michel Boudreault, a obtenu de sa part qu'elle s'engage jusqu'à une somme de 10 000 \$ pour servir de caution.

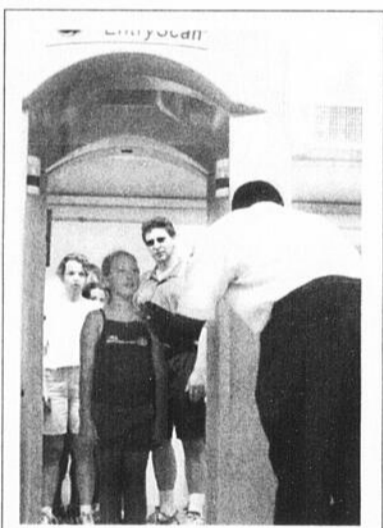
Dans la même foulée, l'accusé a témoigné de sa volonté à respecter toute les conditions imposées par le tribunal, mais il n'a pas été convainquant en niant toute consommation de drogue et d'alcool en réponse aux allégations de la substitut du Procureur général Nicole Ouellet qui a déposé les déclarations du père et de l'employeur qui le contredisent. Selon lui, la véritable consommation, c'est la consommation de cigarettes et de café le matin.

Il a affirmé à la juge qu'il avait l'intention de trouver du travail près de Montréal et de continuer à se perfectionner en participant à des cours de formation de sécurité forestière.

Arguments

La juge Wilhelmy a retenu les arguments de la Couronne pour ne pas remettre en liberté le jeune Tremblay.

Il reviendra au Palais de Justice de Chicoutimi le 10 août prochain pour faire le choix du type de procès qui décidera de son sort.



LIBERTÉ - Fermée au public pour raison de sécurité depuis les attentats du 11 septembre 2001, et malgré les nouvelles menaces terroristes, la statue de la Liberté, symbole de New York, a rouvert ses portes mardi, bien que partiellement et sous très haute surveillance. Des portails de sécurité semblables à ceux des aéroports avaient été installés sur l'embarcadere des ferries.

(Photo PC)

PAS POSSIBLE

Un chien policier meurt d'une overdose

LONDRES (AP) - Un chien policier est décédé d'une overdose après une opération anti-droque dans le nord-ouest de l'Angleterre, a-t-on appris de source policière.

Todd, un épagneul âgé de sept ans, est tombé malade après avoir reniflé une voiture à Preston, le 24 juillet dernier. Son propriétaire l'a emmené chez le vétérinaire, mais l'animal est finalement décédé dans le service des soins animaliers de l'Université de Liverpool.

Selon un porte-parole de la police, les symptômes du chien correspondaient à ceux d'une overdose d'amphétamine. Des analyses sont actuellement en cours pour confirmer la cause du décès. Todd travaillait pour la police du comté de Lancashire depuis cinq ans et vivait avec son maître, Roger Moore, et sa famille.

Aucune drogue n'avait cependant été retrouvée lors de la perquisition, selon la police.

MÉTÉO

	AUJOURD'HUI:
	Risque d'orages Max.: 21 Min.: 12
	JEUDI:
	Alternance de soleil et de nuages Max.: 20 Min.: 9
	 VENDREDI:
	Possibilité d'averses Max.: 21 Min.: 11

Lever: 5 h 23 Coucher: 20 h 16

MARÉE

	CHICOUTIMI
	Haute à 01h00 (0m4)
	Basse à 06h15 (5m1)
	Haute à 13h40 (0m4)
	Basse à 18h45 (4m6)
	LA BAIE
	Haute à 06h10 (5m8)
	Basse à 12h30 (0m3)
	Haute à 18h40 (5m2)
	Haute à 00h40 (0m5)

SOMMAIRE

Arts	22
Bandes dessinées	23
Bourse	25
Détente	24
Décès	32
Finances	26
Horoscope	24
Petites annonces	28 à 31
Sports	32 à 39
Télévision	23

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 **Fax:** 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

QUOTIDIEN

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 **Fax:** 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Clavardage

Laurent Voulzy

Il présente sa compilation *Saisons aux Francos!*



avec Webcam
Aujourd'hui à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca

La firme RSW persiste et signe

Chaque résidence doit être évacuée



IRRÉMÉDIABLE - Selon le directeur de projets chez RSW, Michel Claisse, les résidents n'ont d'autre choix que de quitter leur domicile.

CHICOUTIMI (MG) - Les 30 familles habitant 25 bâtiments des rues Colinette, Simard et Villeneuve du secteur Canton-Tremblay menacés par d'imminents éboulements n'auront d'autre choix que de quitter leurs domiciles, tellement les risques de chutes de morceaux de roc sont grands.

Telle est la recommandation émise par la firme RSW, mandatée par Saguenay afin de réaliser une étude sur la stabilité des parois



GAGNON
MÉLYSSA

melyssa.gagnon@hotmail.com

rocheuses du secteur concerné. Ladite étude, amorcée en 2003, révèle la présence d'importants patrons de fissures ouvertes, à même la portion de la falaise s'étendant sur un couloir d'environ 1 km.

Ces ruptures rendent précaires d'imposantes masses de roc pouvant se libérer de la montagne d'un moment à l'autre. Les blocs, dont la masse moyenne est évaluée à environ 55 tonnes, pourraient atterrir sur les maisons plus bas, engendrant des conséquences on ne peut plus désastreuses.

«On a ici une machine à créer des blocs, année après année», a fait savoir le directeur de projets chez RSW, Michel Claisse. Lors d'une rencontre d'information tenue hier, M. Claisse, entouré pour l'occasion du maire de Saguenay, Jean Tremblay, et de la députée de Jonquière et ministre responsable de la région, Françoise Gauthier, a été on ne peut plus clair en ce qui a

trait aux possibilités envisagées par la firme de spécialistes.

«On a évalué la trajectoire de chacun des blocs, établi une section et regardé où ils pouvaient tomber. On a fait ça 1000 fois. Les résultats de ces simulations démontrent trois possibilités», indique-t-il.

M. Claisse explique que dans un premier temps, les blocs rendus fragiles pourraient simplement se détacher de la paroi et tomber au bas de la montagne. Comme deuxième probabilité, le spécialiste parle d'un rebondissement potentiel des blocs sur la falaise au cours de leur descente, suivi d'un roulement des masses rocheuses jusqu'aux résidences situées à proximité. Finalement, solution la plus plausible et risquant d'avoir des répercussions fatales, la trajectoire des volumineux morceaux de pierre pourrait prendre fin directement sur les maisons.

«Les résultats d'investigation démontrent que l'ensemble des secteurs étudiés dénotent des risques de chute de blocs. Le niveau de risque est illustré sur les plans sous la forme de la ligne de 95 pour cent. Cette ligne représente la limite à l'intérieur de laquelle 95 pour cent des blocs s'arrêtent sans aucune mesure d'atténuation. Seulement 5 pour cent des blocs se retrouvent au-delà de cette limite», pointe Michel Claisse, démontrant clairement à l'aide d'un graphique que toutes les résidences concernées, sauf quatre, sont situées à l'intérieur de ce périmètre.

Constat, solutions et recommandations

Élaborant sur les méthodes correctives s'offrant à Saguenay afin de remédier au problème, Michel Claisse est sans équivoque. «Nous pourrions tenter de corriger la situation par le forage et l'installation d'un treillis métallique afin de recueillir les blocs. Malheureusement, quand on approche avec une foreuse, on peut provoquer la chute de ces blocs. C'est la même chose pour la stabilisation de tranches de roches. Il faut forer et dynamiter, ce qui cause des vibrations», de dire M. Claisse, non sans réalisme. Ce dernier écarte également l'option consistant en l'installation d'un remblai ou d'un coussin amortissant entre les résidences et la falaise, alternative jugée inadéquate par RSW.

«Notre recommandation est de déménager toutes les maisons situées à l'intérieur de la ligne de 95 pour cent», réitère Michel Claisse.



DÉPLORABLE - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, maintient qu'il serait «déplorable d'être obligé de forcer quelqu'un à partir».

Jean Tremblay compatissant

CHICOUTIMI (MG) - «C'est imminent. Ça va tomber tantôt». Voilà les paroles peu rassurantes prononcées hier par le maire de Saguenay, Jean Tremblay, commentant la situation qui prévaut depuis samedi dans le secteur de Canton-Tremblay.

Au cours d'une rencontre de presse visant à rendre publics les résultats d'une étude sur les parois rocheuses du secteur, réalisée pour le compte de Saguenay par la firme RSW, le premier magistrat est demeuré peu loquace quant aux mesures qu'entend prendre l'administration municipale au cours des prochains jours afin de venir en aide aux sinistrés.

«Ce soir, nous rencontrons les gens affectés. Le but c'est de com-

prendre la nature du problème. Les solutions seront évaluées au cours des prochains jours», a fait savoir M. Tremblay au terme de la présentation de RSW.

Révélaient que seulement 15 des 30 familles de Canton-Tremblay affectées par le sinistre en devenir ont accepté d'évacuer leurs résidences, M. Tremblay n'a cependant pu élaborer sur les moyens que la ville entend adopter advenant le cas où des citoyens refusent de quitter les lieux.

«Il y a en a qui refusent toujours de partir. On va voir la réaction des gens. Ce qui est triste c'est qu'une maison, c'est souvent les économies de toute une vie», pointe le maire, ajoutant qu'il serait «déplorable d'être obligé

de forcer quelqu'un à partir».

Options

Concernant les options concrètes s'offrant aux sinistrés relativement à leurs résidences, le directeur de l'assistance financière à la sécurité civile, Paul-Yvan Deschênes, a fait le survol des principales alternatives disponibles pour les propriétaires affligés par cette tragédie. «Les bâtisses peuvent être déménagées sur un tout autre terrain ou sur un terrain résiduel, si la situation le permet. Finalement, une indemnité ou une allocation de départ pour démolition est offerte», de détailler M. Deschênes en précisant que des analyses seront effectuées «cas par cas» au cours des prochaines 72 heures.

Secteur fort propice aux séismes

CHICOUTIMI (MG) - Selon les auteurs de l'étude géotechnique sur les parois rocheuses de Canton-Tremblay, l'emplacement géographique de l'ancienne municipalité est fort propice à la présence de séismes, l'un des principaux phénomènes à l'origine d'éboulements.

«La région en question se situe à 150 km de l'endroit où l'on retrouve la séismicité la plus importante du Québec, soit l'embouchure du Saguenay. Nous avons souvent noté des séismes aux alentours de Chicoutimi. C'est très fréquent

dans le secteur», révèle Michel Claisse, directeur de projets au sein de la firme RSW. Il indique que ces tremblements de terre ont manifestement pour conséquence le mouvement et la chute potentielle de morceaux de pierre.

Toujours selon le spécialiste, les autres phénomènes pouvant engendrer le détachement de fractions d'une paroi rocheuse consistent en le gel et le dégel, la pluie abondante et la végétation.

«Le gel et le dégel sont définitivement les plus importantes causes de la création de blocs.

Pour ce qui est de la pluie, elle a pour effet de lessiver et de déstabiliser les gros blocs», informe-t-il.

M. Claisse ajoute que la végétation résulte, pour sa part, en l'introduction de racines dans les fissures présentes à même le roc. S'en suit inévitablement une croissance de ces racines, pouvant provoquer une déstabilisation des blocs.

Démontrant l'ampleur que pourrait avoir la chute de larges portions de la paroi rocheuse située derrière les rues Colinette, Simard et Villeneuve, M.

Claisse fait part de la hauteur à laquelle se situent certains des blocs rendus instables au fil des ans. «La falaise la plus haute et la plus abrupte est située dans le secteur de la rue Colinette. À cet endroit, elle peut atteindre 60 mètres de haut», de dire Michel Claisse, permettant ainsi de visualiser les ravages que laisserait dans son sillage un volumineux bloc de pierre tombé du sommet.

Photos Rocket Lavoie



Envahissants !

Ils le sont de plus en plus

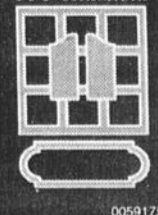
On ne craint pas l'effet avec le temps!

1515, avenue du Rocher Normandin

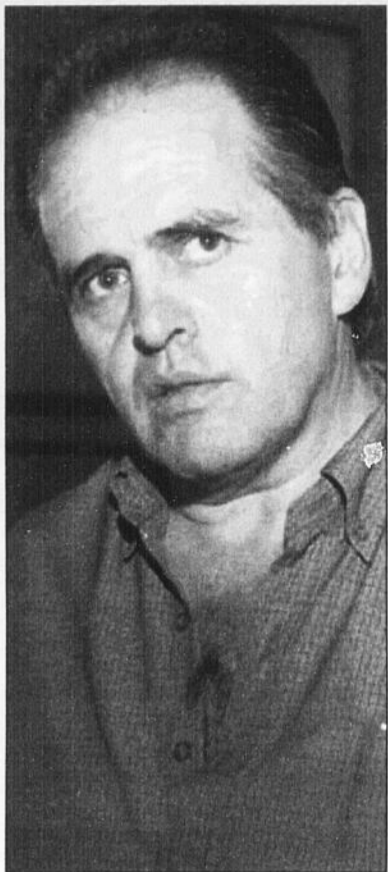
www.lesgrandsjardinsdenormandin.com (418) 274-1993

Visite guidée avec Cécile

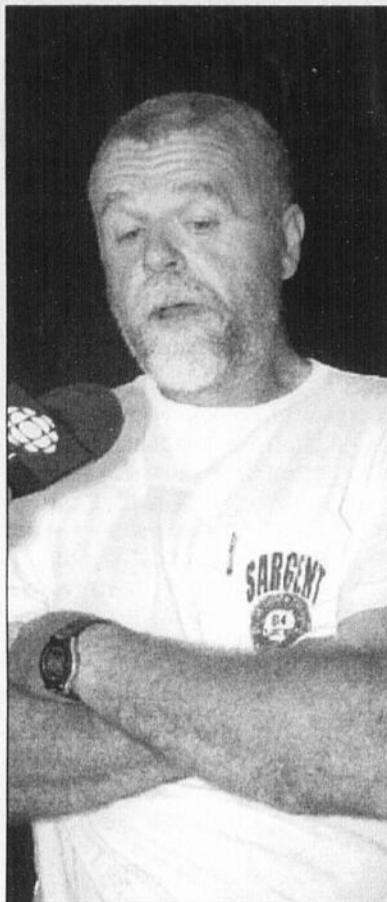
LES GRANDS JARDINS de Normandie



00591750



Réjean Tremblay



Germain Tremblay

Les citoyens de Canton-Tremblay restent secoués

CHICOUTIMI (DC) - Des gens sceptiques, d'autres convaincus. Des réactions vigoureuses, d'autres empreintes de résignation, le tout sur un fond de tristesse qui, au-delà des rires nerveux à la sortie, de l'agitation provoquée par les représentants des médias, a imprégné la séance d'information tenue hier soir, à l'hôtel de ville de Saguenay.

Y participaient les citoyens de Canton-Tremblay dont les résidences sont menacées par des fragments pouvant se détacher d'une paroi rocheuse, plus spécifiquement ceux des rues Colinette, Simard et Villeneuve, ainsi que du boulevard Tadoussac. Ils étaient près de 75, enfants inclus, et pour la première fois depuis le

début de la crise, vendredi, les experts en géologie leur ont



CÔTÉ
DANIEL
dcote@lequotidien.com

commenté Réjean Tremblay, qui vit sur la rue Colinette. Ayant évacué les lieux depuis dimanche, il ne doute pas de la pertinence de déplacer sa résidence, mais déplore les pertes que ça lui causera.

Plus résigné - ou philosophe -, Germain Tremblay, lui aussi de la rue Colinette, ne se fait pas d'illusions sur la compensation qu'on lui consentira. Toutefois, il accorde plus d'importance à la sécurité de ses trois enfants et de son épouse, qui l'accompagnaient dans la salle du conseil. «Ils ne couvrent pas tout, mais ça ne vaut pas la vie de mes enfants. Je souhaite juste pouvoir déménager avant la chasse», résume-t-il, sourire en coin.

Sceptique d'entre les sceptiques, Françoise Pelletier refuse de quitter sa maison de la rue Colinette et n'a pas été convaincue par les scientifiques, ni par les autorités municipales. «Ils endorment le monde, mais je sais qu'il va falloir partir à un moment donné. En attendant, par contre, je ne bouge pas. Mes assureurs ont dit qu'il n'y avait pas de problème et je resterai tant que je pourrai», tranche-t-elle.

Françoise Pelletier n'est pas plus conciliante à propos des compensations, au contraire. Vivant seule, cette citoyenne a appris que ni son sous-sol, ni plusieurs des pièces de sa résidence, ne sont jugés essentiels à

De nombreux cas particuliers

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - «On est dans le pétrin parce que c'est zoné vert sur notre propriété. Le terrain est jugé dangereux, mais pas la maison, où nos locataires ne veulent plus rester. Nous l'avons payée 50 000 \$ et là, on perd tout», ont décrit Gaétane Picard et Jocelyn Aubé, hier, à la suite de la réunion tenue à l'hôtel de ville de Saguenay.

Située sur la rue Simard, à Canton-Tremblay, leur maison constitue l'un des nombreux cas par-

ticuliers découlant de cette affaire. Comme ils ne vivent pas sous ce toit, mais dans le secteur nord de Chicoutimi, les compensations s'annoncent minimes en ce qui les concerne. La seule lueur d'espoir, pour l'heure, tient au fait qu'un représentant de la Sécurité civile les rencontrera dans une dizaine de jours.

Présents eux aussi, leurs anciens locataires, Luc Boulay et Sandra Bouchard, ont confirmé que l'endroit était dangereux bien avant le début de la crise, vendredi.

«Il y a des arbres sur le cran et il en tombe cinq ou six par année, surtout l'hiver. Ça fait tout un vacarme», décrit Sandra Bouchard, qui a apprécié les explications livrées par les scientifiques. Elles ont corroboré le sentiment d'inquiétude qui était le sien.

Vivant également sur la rue Simard, dont il fut le premier résident au début des années 70, Gaston Tremblay est sorti rassuré de l'hôtel de ville. «Ça nous énervait, mais là, on ne l'est plus», a-t-il commenté.

Maintenant propriétaire de son fils Carl, sa maison pourrait en effet changer de statut. D'abord placée dans la zone à risque, elle constituerait un cas limite, ce qui pourrait entraîner un renversement de situation.

«On a pris rendez-vous avec la ville parce qu'il y avait trop de monde ce soir. Les gens parlaient de leurs affaires, a raconté Carl Tremblay, qui vit toujours dans sa résidence avec sa conjointe, Sophie Boulay, et demeure optimiste pour la suite des choses.

«Je suis dans le début de la rue et ils ont dit qu'il n'y avait pas de risque pour notre maison. Si une roche tombe, elle va rester sur le terrain», énonce-t-il.

décrit de vive voix la nature du problème.

«Ça a été bien compris. La crédibilité des informations scientifiques n'a pas été mise en doute», a commenté Marc Deschênes du Groupe Génétique, la firme mandatée par la ville afin d'établir le degré de stabilité des parois rocheuses. Présent lui aussi, le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard, a été convaincu par les explications scientifiques. Il a aussi réajusté à quel point les gens sont secoués.

«Ça varie (d'un individu à l'autre), mais dans l'ensemble, on voit que ces personnes sont affectées. C'est normal. Il s'agit d'une dure épreuve à passer», a-t-il souligné. De manière générale, le ton est demeuré cordial au cours de la réunion, qui a duré près de deux heures. Certains ont toutefois exprimé leur déception aux autorités, dont le maire Jean Tremblay.

Ce fut le cas, par exemple, d'un citoyen qui a reproché au conseil municipal de Saguenay de ne pas avoir bougé en 2002, alors que deux ans plus tôt, une roche était tombée dans le secteur. «On le savait pas. La ville est grande. C'est deux fois Montréal», a répondu le premier magistrat, qui a ajouté que 24 heures après avoir pris connaissance du rapport des experts, jeudi dernier, il a réagi.

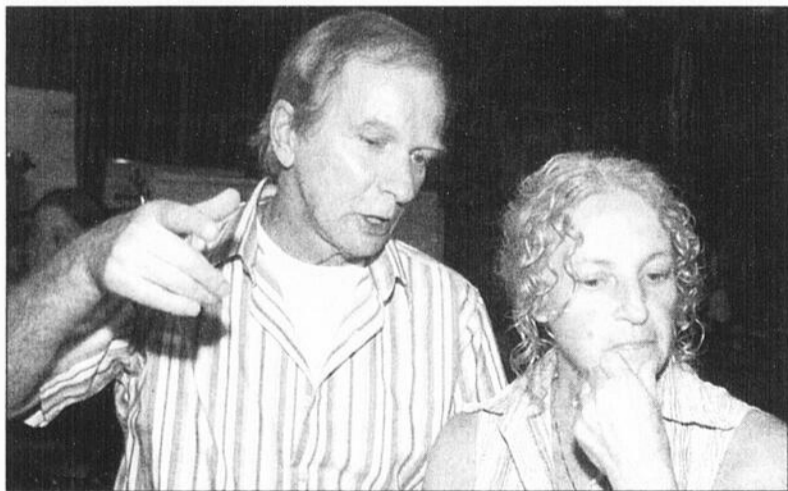
Compensations contestées

L'autre sujet qui a retenu l'attention se rapporte aux compensations monétaires, aux montants que le gouvernement du Québec entend verser aux propriétaires des maisons situées dans la partie jugée dangereuse. Cette fois, la déception a été générale. Même ceux qui sont prêts à partir, qui admettent que c'est la seule option réaliste, ont émis des critiques.

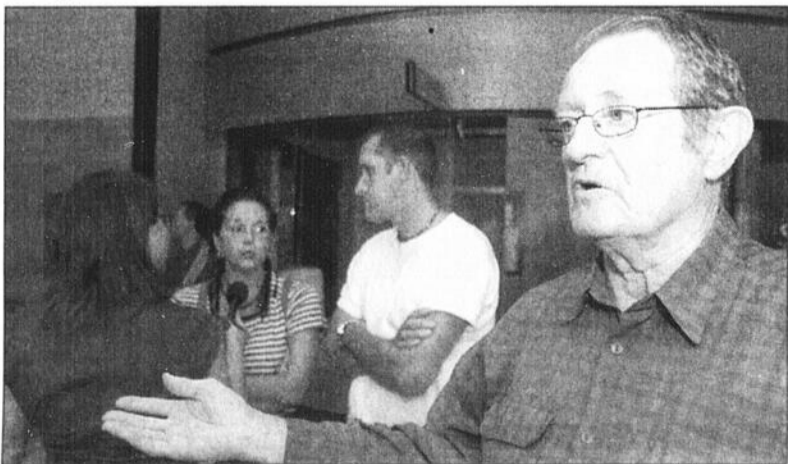
«Ça ne m'a pas satisfait. J'ai investi 12 000 \$ sur l'extérieur de ma maison et ils ne vont rien rembourser. Par contre, la partie scientifique était très bien», a



Françoise Pelletier



Jocelyn Aubé et Gaétane Picard



Gaston Tremblay



Stéphane Bédard

l'une des normes gouvernementales. «Rôle d'évaluation, mon oeil! Ils prennent juste le rez-de-chaussée. Il faut que je me batte pour mon bien», lance-t-elle.

«Il y a beaucoup de cas particuliers en ce qui touche les indemnités, constate Stéphane Bédard, qui a été témoin de plusieurs interventions de cette nature, hier soir. Je devrai m'assurer que tous les dossiers cheminent bien, tout en demeurant conscient du fait que ce sont des montants de base. Ce qui est offert n'équivaut pas à une valeur de remplacement.»

Photos
Rocket Lavoie

Nuit des Perséides

La population conviée à contempler le ciel

par François St-Gelais

ALMA (FSTG) - La Société d'histoire du Lac-Saint-Jean convie la population à venir assister à la nuit des Perséides sur le site de la Maison des Bâisseurs à Alma.

L'activité se déroulera le mercredi 11 août de 21h à 23 h. Sur place, des spécialistes en astronomie pourront renseigner les participants sur le phénomène des étoiles filantes et leur apprendre à reconnaître les constellations. De même, des séances d'information portant sur l'art de prendre des photographies du ciel nocturne seront offertes par des membres du club Photophocus d'Alma. Les amateurs désirant prendre part à la soirée doivent réserver leurs places en composant le 668-2606 et peuvent apporter leurs appareils photo manuels avec eux. En cas de pluie, l'activité aura lieu le lendemain, 12 août, à la même heure.

NISSAN

LES JOURS SONT COMPTÉS

28 jours pour liquider nos modèles 2004

AOÛT

1^{er} versement payé par NISSAN^{††}

0 \$ de dépôt de sécurité*

sur TOUS les modèles 2004

25

SENTRA 2004



LOCATION À PARTIR DE

199\$ /MOIS[†]

Comptant initial de 0\$
(transport et préparation compris)

26

MAXIMA 2004



Modèle SL illustré

LOCATION À PARTIR DE

379\$ /MOIS[†]

Comptant initial de 3 995\$
(transport et préparation compris)

27

QUEST 2004

LOCATION À PARTIR DE

359\$ /MOIS[†]

Comptant initial de 3 995\$
(transport et préparation compris)

28

PATHFINDER 2004



Modèle LE illustré

LOCATION À PARTIR DE

369\$ /MOIS[†]

Comptant initial de 3 695\$
(transport et préparation compris)

29

TITAN 2004



Taux de financement à l'achat à partir de 1,8%^{**}

30

31 août
Ma dernière chance de profiter de la liquidation 2004!

31

nissan.ca 1 800 387-0122

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN

OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE[†]

*Location de 48 mois pour le Pathfinder Cherokee 2004 avec boîte de vitesses automatique (5CRG74 AE00) ou 449 \$ par mois pour le Pathfinder LE 2004 (5CTG74 AA00) tel qu'illustré, pour la Maxima SE 2004 (U4SG74 AE00) avec boîte de vitesses automatique ou 419 \$ par mois pour la Maxima SL 2004 (U4TG74 AA10) tel qu'illustré et pour la Quest 3.5 S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2004 avec boîte de vitesses manuelle (C4LG54 BK00). Comptant initial ou échange équivalent de 3 695 \$ pour le Pathfinder Cherokee, de 3 995 \$ pour la Maxima SE et la Quest, de 4 995 \$ pour le Pathfinder LE et la Maxima SL et pour un temps limité de 0 \$ pour la Sentra. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. ^{††}A la location, le premier versement mensuel à la livraison est acquitté par Nissan Canada pour tous modèles neufs et de démonstration 2004. Le premier versement client après livraison est payable 30 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. ^{†††}Pour un temps limité à la location, 0 \$ de dépôt de sécurité sur tous les modèles 2004. ^{**}Taux de financement de 1,8 % à l'achat sur le Pathfinder Cherokee 2004 et du Titan 2004 pour les termes jusqu'à 36 mois. ^{††††}Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Sur approbation du crédit. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. [†]Chez les concessionnaires participants. ^{††}Seuls les modèles Sentra, Altima et Xterra 2004 et Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature "Découvrir..." et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.



00595284

Le Quotidien le Mercredi 4 Août 2004 - 5



AUCUN MOTIF - Professeur en droit du travail à l'Université Laval, Alain Barré estime que Wal-Mart n'a aucun motif valable pouvant lui permettre d'obtenir gain de cause en appel.

(Photo Le Soleil)

Appel de la décision

Aucun motif valable ne s'offre au géant Wal-Mart

QUÉBEC (IL) - Les dirigeants de Wal-Mart vont sans doute essayer de contester la décision rendue par la Commission des relations de travail du Québec concernant l'accréditation syndicale des employés du magasin de Jonquière. Mais ils n'ont pas de motifs valables pour aller en appel.

C'est du moins l'avis du professeur en droit du travail au département des relations industrielles à



LABRIE

ISABELLE

ilabrie@lequotidien.com

l'Université Laval, Alain Barré, qui s'intéresse de près à ce dossier.

«La décision de l'agent de la Commission des relations de travail est inattaquable au plan juridique. Il existe deux mécanismes permettant à Wal-Mart d'en appeler de cette décision. La compagnie pourrait demander une révision pour vice de forme en vertu de l'article 127 du Code du travail, ou encore invoquer que la commission a excédé ses compétences. Mais je ne crois pas que ces motifs soient valables», souligne le professeur Barré qui qualifie d'excellent le travail de

l'agent de la Commission, qui a agi selon lui avec célérité.

Mais, prend-il soin de préciser, cette décision ne règle pas tous les problèmes des gens qui souhaitent l'implantation d'un syndicat au magasin jonquérois, sous la tutelle du syndicat des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, affilié à la FTQ.

Le 20 août, au cours d'une audition, un commissaire se penchera sur l'unité de négociation et aura la tâche de déterminer quels employés en font partie et lesquels en sont exclus. Par exemple, il devra statuer sur le sort des employés de bureau et des gérants de rayon.

«D'ici la fin septembre, une décision devrait être rendue sur ce sujet, même si elle ne change rien sur le fond, puisque le syndicat est déjà majoritaire. Cette décision n'affectera en aucune façon la notion de l'accréditation syndicale», assure Alain Barré.

Et si jamais une convention collective est signée, rien n'empêche les dirigeants du Wal-Mart de déposer une requête dans trois ans pour

faire révoquer l'accréditation du syndicat, en faisant valoir une représentativité déficiente. C'est le type d'arguments invoqués dans les endroits où il y a un taux de roulement important de la main-d'œuvre, et qui pourrait amener le syndicat à perdre sa majorité. C'est ce qui est arrivé dans le cas du McDonald's de Rawdon où l'employeur a contesté la majorité absolue du syndicat à la fin de la convention collective, et a gagné sa cause.

Pourcentage

Si cette décision a pu être rendue aussi rapidement, croit le professeur, c'est en raison de la clarté de la situation et du fait que plus de 50 pour cent des employés avaient signé leur carte d'adhésion au syndicat. Lors de la première tentative de syndicalisation, en avril dernier, environ 35 pour cent des employés avaient donné leur accord, ce qui avait mené à un scrutin secret.

Selon Alain Barré, cette norme de 35 pour cent a été établie pour permettre la syndicalisation dans de petites entreprises, où employés et patrons se côtoient de près et où certains ont peur des représailles s'ils adhèrent au syndicat. Le scrutin secret permet aux gens de pouvoir se prononcer discrètement.

«Nous avons encore du pain sur la planche»

-Mishell Potvin

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Si le président du conseil régional de la FTQ, Mishell Potvin, se réjouit que la Commission des relations de travail du Québec ait accordé une première accréditation syndicale aux employés du Wal-Mart de Jonquière, il garde malgré tout les deux pieds sur terre. Car d'autres manches restent à gagner avant qu'il puisse célébrer l'esprit en paix.

«C'est une bonne nouvelle pour nous, surtout que la lutte nous opposait à un grand géant américain. C'est une première au Canada et en ce sens, c'est intéressant», analyse M. Potvin.

Mais, souligne-t-il, la compagnie peut décider d'en appeler de cette décision, et c'est une option qui ne le surprendrait guère. Il rappelle que dans un magasin Wal-Mart de Saskatoon, en Saskatchewan, des employés avaient entrepris des démarches pour se syndiquer, mais que celles-ci sont contestées par les dirigeants de Wal-Mart qui ont invoqué la Charte des droits et libertés.

«Je ne lève pas le drapeau trop haut. L'accréditation syndicale est reconnue par la Commission des relations de travail et une belle étape est franchie, mais nous avons encore du pain sur la planche», croit Mishell Potvin.

La suite des événements va se décider le 20 août devant un com-

missaire de la Commission des relations de travail.

Délai

Le président du conseil régional avoue avoir été un peu surpris par la rapidité avec laquelle l'agent de la Commission des relations de travail a disposé du dossier, qui a été mené par le syndicat des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, affilié à la FTQ. Il ne s'attendait pas à un dénouement aussi rapide, même si les faits étaient clairs selon lui.

«La personne qui a éclairé le dossier, c'est le premier commissaire qui a circonscrit les balises de l'unité syndicale, en mai dernier. Il a en quelque sorte tracé les limites du carré de sable», image M. Potvin. Ce dernier est d'avis que l'agent était dans son bon droit en accordant l'accréditation, compte tenu que le pourcentage d'employés en faveur de la syndicalisation était clairement établi à plus de 50 %.

Concernant la campagne de syndicalisation menée entre mai et juillet, Mishell Potvin constate qu'elle a permis d'aller chercher les signatures manquantes auprès d'employés qui étaient hésitants lors de la première tentative: «Les employés ont été plus faciles à convaincre».

Hypothèses

Mishell Potvin ne peut prédire maintenant si cette première victoire ouvrira la porte à la syndicalisation dans d'autres magasins Wal-

Mart. Par contre, il est persuadé que cette décision aura des répercussions sur les conditions de travail de tous les employés, qu'ils soient syndiqués ou non.

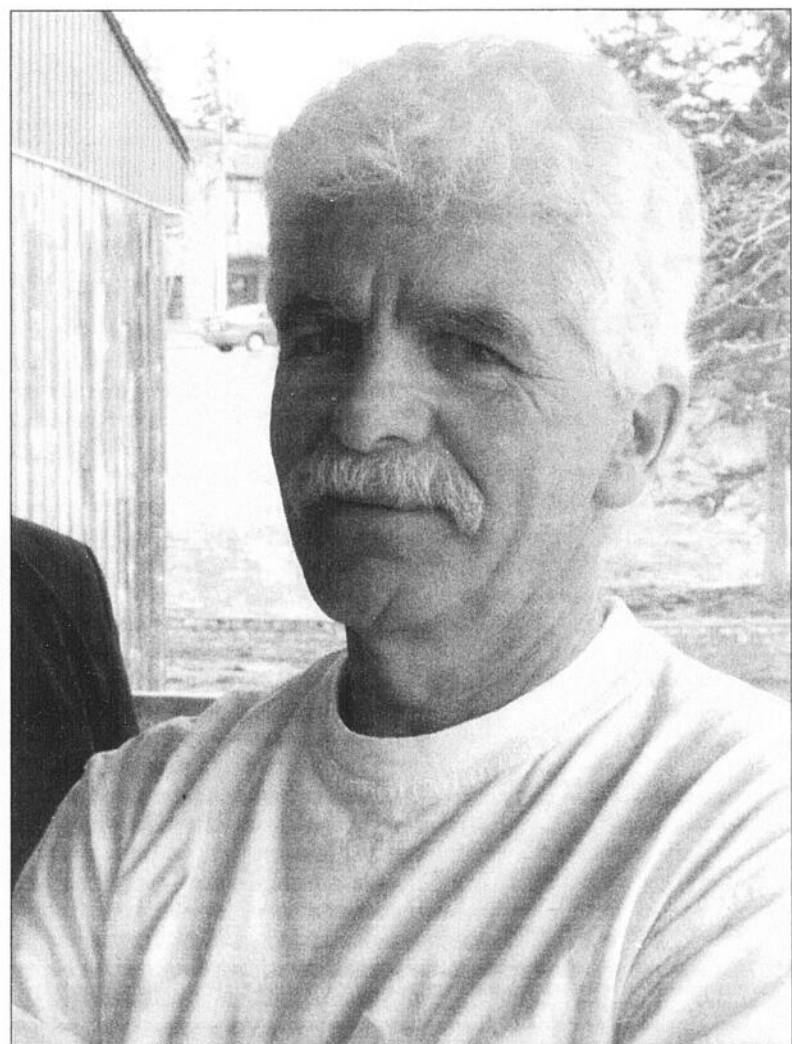
«L'employeur devra donner plus aux employés des autres magasins pour ne pas leur donner le goût de se syndiquer», estime le syndicaliste.

Courage

Pour sa part, le secrétaire général de la FTQ, René Roy, a tenu à saluer «le courage exceptionnel des salariés de Jonquière, des pionniers qui ont dû s'y prendre à deux fois pour remporter cette grande victoire syndicale».

«Maintenant que le syndicat a été accrédité par la Commission des relations de travail du Québec, la compagnie Wal-Mart doit respecter la loi et négocier un premier contrat de travail pour le personnel de son magasin de Jonquière», a fait valoir M. Roy dans un communiqué émis hier.

Ce dernier souhaite par ailleurs que la Commission des relations de travail accrédite aussi rapidement le syndicat du magasin de Brossard, sur la rive sud de Montréal, tout en rappelant que cette requête a été déposée le 22 juillet par la section locale 501 des TUAC-FTQ. Il ajoute que quatre autres requêtes ont été déposées au Canada: deux en Saskatchewan, une au Manitoba et une dernière en Colombie-Britannique.



ÉTAPES - Président du conseil régional de la FTQ, Mishell Potvin se réjouit de la décision rendue par la Commission des relations de travail du Québec tout en sachant qu'il reste encore des étapes à franchir.

(Archives)

Telus souhaite construire une tour

par Daniel Côté

SAINT-FÉLIX-D'OTIS (DC) - Telus négocie avec la MRC du Fjord-du-Saguenay en vue de la location d'un terrain sur lequel serait construite une tour de transmission. Celle-ci s'élèverait à Saint-Félix-d'Otis et permettrait aux gens du Bas-Saguenay d'avoir accès au réseau numérique Mike et, partant, à la communication sans fil.

«Nous possédons une quinzaine de tours au Saguenay-Lac-Saint-Jean et chacune d'entre elles couvre un diamètre de 30 kilomètres. Notre objectif est de desservir le Bas-Saguenay d'ici à 2005», a confirmé Elaine Lemire, coordonnatrice aux ventes au bureau de Chicoutimi.

La tour de Saint-Félix-d'Otis ne permettrait pas à tous les citoyens du Bas-Saguenay d'utiliser la technologie Mike, puisqu'elle ne serait pas suffisamment puissante pour rejoindre les municipalités de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay. Néanmoins, sa construction aiderait à compléter le réseau régional.

«En tenant compte de la mise en marche de deux tours cette semaine, soit celles de Saint-Ambroise et

Saint-David-de-Falardeau, les seuls territoires que nous ne pourrions pas desservir seront le Bas-Saguenay et une partie du Haut-du-Lac, dans le secteur d'Albanel», fait remarquer Elaine Lemire.

Projet décalé

La demande de location d'un terrain a été logée le 11 septembre 2003. La MRC Fjord-du-Saguenay a envoyé une proposition de bail le 26 mai et tout laissait croire que l'affaire était réglée, sauf que la compagnie a demandé des modifications, ce qui a retardé le processus.

«Puisqu'il s'agit de terres publiques et que Telus veut apporter des changements au bail-type, nous devons vérifier auprès du ministère des Ressources naturelles du

Québec. Nous attendons une réponse d'ici à la fin du mois», mentionne Christine Dufour, coordonnatrice aux territoires publics.

Si ces démarches aboutissent et que la tour est construite, le préfet de la MRC et maire de Saint-Félix-d'Otis, Jean-Marie Claveau, espère

que les compagnies ATT et Bell Cellulaire emboîteront le pas à Telus. À ses yeux, en effet, la communication sans fil ne constitue pas un luxe, dans le Bas-Saguenay comme ailleurs.

«C'est une question de sécurité, comme on l'a vu pendant le déluge.

Sans les radios amateurs, nous aurions été un secteur isolé, rappelle-t-il. Ça représente aussi un besoin pour un nombre croissant de résidents et d'estivants, ainsi que pour les utilisateurs de la ZEC Brébeuf», fait valoir Jean-Marie Claveau.



«CELUI QUI PENSE QUE CETTE OFFRE VA DURER SERAIT MIEUX DE LA FAIRE LAMINER.»

viens chercher ton volant?

ÉQUIPE TOYOTA

2004 CAMRY LE

279\$

par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 4 097\$
Option 0 \$ comptant également disponible à la location

Ville: 10,1 L/100 km†
Route: 6,7 L/100 km†

À partir de
24 800\$*

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE CAMRY LE 2004:

- Moteur 2,4 litres, 16 soupapes, VVT-i, 157 ch • Véhicule à émissions ultra-faibles • Transmission automatique • Système audio 6 haut-parleurs avec lecteur CD • Climatiseur • Régulateur de vitesse
- Retroviseurs extérieurs chauffants à télécommande assistée • Groupe électrique • Système d'accueil sans clé

Passer en mode sport pour seulement 28,10 \$* de plus par mois†. Équipement supplémentaire de la CAMRY SE 2004:

- Roues de 16 pouces en alliage d'aluminium • Suspension sport
- Aileron arrière • Volant et levier de vitesses gainés de cuir
- Garnitures de tableau de bord en aluminium • Calandre de style sport
- Phares antibrouillards

OFFRE SPÉCIALE

2 mensualités gratuites et aucun dépôt de sécurité à la location** ou crédit à l'achat équivalent à 2 mensualités de location**



CAMRY SE

1,9% FINANCEMENT À L'ACHAT 36 MOIS††

sur toutes les CAMRY 2004 en stock

TOYOTA

en coup de cœur sans fin

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

ACCÈS TOYOTA

Découvrez une expérience d'achat tellement plus sympa avec Accès Toyota • Accès à des prix justes et équitables sans aucuns frais cachés • Accès à de l'information qui vous aidera à prendre une décision éclairée • Accès à des conseillers en produits qui sont là pour vous renseigner et non pour vous mettre de la pression • Sympa, non ?

TOYOTA Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2004 (BE32KPAA) et Camry SE 2004 (BE38KPAA) neufs en stock. Première et quatrième mensualités de 0 \$ sur les modèles Camry 2004 neufs en stock à l'exception de la Camry Solara 2004, pour des termes de location de 48 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois sera accordé. Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité sur tous les modèles 2004 et 2005 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 \$ (Camry LE et SE 2004) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, enregistrement (y compris RDPRM), assurances et taxes en sus. † Le comptant demandé pour la Camry SE 2004 (BE38KPAA) est de 4 097 \$. Immatriculation, enregistrement (y compris RDPRM), assurances et taxes en sus. ** Crédit à l'achat équivalent à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois, applicable au financement à l'achat des modèles Camry 2004 neufs en stock à l'exception de la Camry Solara 2004. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. †† L'offre de financement à l'achat de 1,9 % pour un terme de 36 mois est valable sur tous les modèles Camry 2004 neufs en stock à l'exception de la Camry Solara 2004 et de la Camry Solara cabriolet 2004. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. PDSF pour les modèles Camry LE 2004 (BE32KPAA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1-888-Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. † Coûts de consommation (ville/autoroute) basés sur l'année modèle 2004 pour une transmission automatique pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 3 août 2004. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant. 00595136

Coup d'œil La Baie vous offre 5 \$ de rabais sur la Bio Sculpture des ongles de vos mains et de vos pieds.

Prenez rendez-vous!

544-8935
960, Bagot

Matis

Le Gel pour les plus beaux ongles!

- Couleurs permanentes qui ne s'écaillent pas
- Sèchent instantanément
- Traitement durcissant
- Ne s'écaillent ni ne fendille
- Facile à enlever

Les ongles Bio Sculpture

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

En préparation pour cet IMMENSE SOLDE nos PORTES OUVRIRONT à

13h AUJOURD'HUI

pour notre

FAMEUX

ÉVÉNEMENT

LIQUIDATION

D'ENTREPÔT

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvrez les dimensions de tissu à 140

PLAZA I D'ALMA
500, rue Sacré Coeur ouest
(418) 668-2365

Lundi à mercredi: 9 h 30 à 17 h
Jeudi à vendredi: 9 h 30 à 21 h
Samedi 9 h à 17 h et le dimanche: Midi à 16 h

deconville Service à Domicile GRATUIT
(418) 668-2365

Tourisme: à mi-chemin d'un été en dents de scie

À mi-chemin seulement de la saison estivale, il est sans doute prématuré de dresser un bilan, même sommaire, du taux de fréquentation touristique. En attendant la publication des statistiques officielles, qu'il nous soit tout de même permis d'y aller de quelques observations de circonstance...

Comme d'habitude, le beau temps est arrivé un peu sur le tard. La première moitié de juillet a été exécrable; s'il faut se fier à la température des derniers jours, un scénario similaire risque de se répéter en août. Ceci dit, un certain optimisme est de rigueur.



NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

En particulier parce que la campagne massive de publicité télévisée lancée à l'échelle de la province dès le début de l'été par la Fédération touristique régionale aura sans doute incité bon nombre de Québécois à nous rendre visite —notons au passage

que cette vaste offensive de charme, axée sur «La Fabuleuse...», le Zoo sauvage de Saint-Félicien, le lac Saint-Jean et le Fjord, se démarque cette année sur toutes les autres du même genre en provenance des principales régions du Québec.

Bref répit dans l'essence

Un autre élément joue en notre faveur: après avoir enregistré un bond spectaculaire à la Saint-Jean l'ayant amené à flirter dangereusement une fois de plus avec le dollar, le prix de l'essence aura mis moins de deux semaines à se stabiliser autour de 87 cents le litre; il se maintient à ce niveau depuis la mi-juillet. Ce «répit» presque inespéré, mais qui ne devrait pas durer encore très longtemps compte tenu de la paranoïa ambiante frappant de nouveau les États-Unis, a sans doute permis à plusieurs vacanciers de l'extérieur, qui n'avaient pas prévu de visiter le Saguenay—Lac-Saint-Jean cet été, surtout durant les vacances de la construction, de se rendre jusqu'à nous.

À cet égard, le trafic intense régnant dans le Parc des Laurentides est de bon augure. Malgré sa mauvaise réputation tenace, cette route a tendance à devenir plus civilisée avec le retour de la belle saison. Ce qui n'est pas sans avoir une influence positive sur les automobilistes craignant de s'y aventurer pendant la majeure partie de l'année.

L'«autre» route, la 55

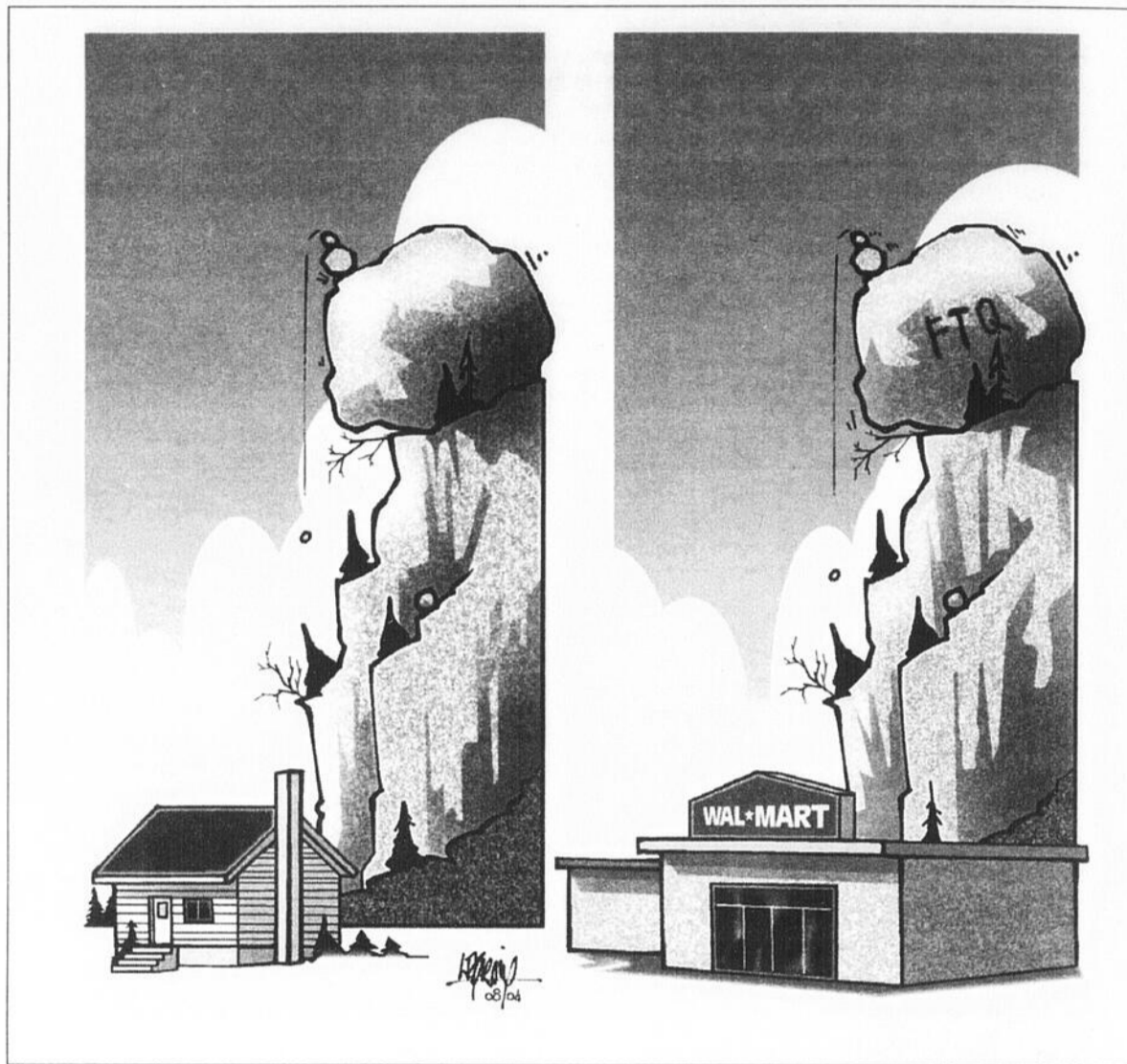
Dans un autre ordre d'idée, la 175 se refait une beauté avec l'été mais on ne peut en dire autant de sa petite sœur jeannoise, la 55, assurant le lien entre le Saguenay—Lac-Saint-Jean et la capitale de la Mauricie, Shawinigan (via Chambord et La Tuque).

Cette route est loin de faire honneur à la région et à sa réputation proverbiale d'hospitalité. Si la partie servant de trait d'union avec Shawinigan et La Tuque ne manque pas d'intérêt, en raison d'une topographie unique lui permettant de longer dans une relative sécurité le majestueux Saint-Maurice sur près de 40 kilomètres, c'est loin d'être le cas pour la portion s'étendant entre La Tuque et Chambord. Dans ce dernier cas, le qualificatif de sentier conviendrait davantage...

Étroite, crevassée, défoncée en plusieurs endroits — et ce même si le ministère des Transports, pour répondre aux plaintes formulées le printemps dernier par de nombreux automobilistes et des camionneurs mécontents, tente plus mal que bien de remédier à la situation — la 55 représente un véritable parcours du combattant pour quiconque ose s'y aventurer. Encore plus grave, la sécurité laisse grandement à désirer pour cause d'une surveillance policière réduite à première vue à sa plus simple expression.

Le Lac-Saint-Jean, qui pourrait ajouter de la valeur à son industrie touristique pour peu que cette route soit l'objet d'une plus grande attention de la part de Québec, a raison de poursuivre ses représentations auprès des autorités concernées. Sans aller jusqu'à faire subir à la 55 une cure de rajeunissement majeure, comme ce sera bientôt le cas pour la 175, il y a certainement lieu d'y apporter des correctifs.

Un conseil en terminant: le voyageur soucieux de ne pas se ruiner à La Tuque en stoppant dans une station-service doit faire preuve de prévoyance. En raison de sa situation géographique, les détaillants de cette ville ne se gênent pas, en effet, pour rançonner l'automobiliste distrait.



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

«Tu te laisses aller... tu te laisses aller!»

En cette saison d'été, il est bon de rappeler que les touristes ne sont pas attirés seulement par les spectacles ou les sites touristiques. Ils le sont par la beauté d'une ville, son charme, ses parcs, ses restaurants, ses paysages, son ambiance...

Sur ce plan, je veux dire à la «ville-centre», Chicoutimi, tu te laisses aller! Il y a une dizaine d'années, tu t'es embellie avec le vieux port, qui est magnifique. Mais, depuis, rien ne bouge. Tu te laisses aller au profit des autres arrondissements de la ville unifiée.

D'abord il est incompréhensible que ne soit pas terminée la reconstruction du quartier du Bassin, frappé par le déluge de 1996. Ce coin a encore l'air d'une zone bombardée, avec des maisons placardées comme au lendemain de la catastrophe. Or, à La Baie, il a suffi de deux ans pour effacer les traces du déluge. Il y a là une incurie flagrante des autorités. On se laisse aller depuis huit ans! Que fait la Ville des millions qui restent, reçus des assurances et des gouvernements, comme dédommagement?

Il y a la monstruosité de l'autogare bétonnée, qui enlaidit tout le centre-ville. Il devrait y avoir moyen de voiler cette horreur visuelle. Alcan a cherché, elle, à le faire pour ses

installations portuaires à La Baie.

Bas de la ville

Il y a le bas de la ville qui est désolant, notamment le carré abandonné de l'ancien garage Paco et le grand parking à roulettes. Alors qu'on construit des ensembles pour personnes âgées à la périphérie de la ville, où les pensionnaires se retrouvent isolés au bord du bois, pourquoi ne pas prévoir de beaux ensembles d'habitation au cœur de la ville, à proximité de tout?

Il y a le quartier environnant la cathédrale qui fait pitié. Heureusement, la cathédrale maintient un petit coin de verdure et la Tour vient d'y apporter le charme des micro-brasseries. Tout le reste (parkings, Caisse populaire désaffectée depuis des années, etc), tout à l'air vieillot. Un récent panneau indique un réaménagement du carré Racine, Riverin, Bégin, Hôtel-Dieu. Mais on ne sait rien des travaux prévus.

Il y a l'artère principale, qui n'est plus la rue Racine, mais le boulevard Talbot. Ce boulevard d'entrée est très laid, comme la plupart des voies d'entrée des villes moyennes du Québec. Or, à Chicoutimi, il serait possible d'aménager un formidable boulevard d'entrée. Qui n'a pas remarqué, revenant de Québec, la beauté du paysage des monts Valin qui

se déploie droit devant nous? Mais, malheur, tout est abîmé par les poteaux de fils électriques et téléphoniques, ainsi que par les annonces et devantures bigarrées des magasins et garages. Si, par étapes, on procédait à l'enfouissement des fils, si on plantait des arbres des deux côtés du boulevard, comme on a commencé de le faire bien timidement ici et là, on pourrait aménager progressivement un superbe boulevard mettant en valeur un paysage exceptionnel. Tout comme au centre-ville de Montréal on ouvre et on protège la vue sur le mont Royal.

Chantiers à envisager

Voilà quelques chantiers que Chicoutimi devrait envisager. Des chantiers qui seraient de nature à mettre en valeur le cœur de la ville, à le rendre plus sympathique pour tous, résidents et touristes. Pour cela, il faut de la vision. Il faut voir plus haut et plus loin que le seul chiffre en bas du compte de taxe. Il faut prévoir à long terme, sur 10 ans, 25 ans.

Mais, avant tout cela, il y a un chantier encore plus urgent: boucher les trous et crevasses de la rue Jacques-Cartier et ailleurs. Décidément, depuis la fusion, Chicoutimi, tu te laisses aller!

Paul Tremblay,
(arrondissement de La Baie),
Saguenay.

L' HUMEUR DU TEMPS

Israël, le seul État de droit du Moyen-Orient

Après la condamnation par la Cour internationale de justice (CIJ) et par l'Assemblée générale de l'ONU de sa barrière de sécurité en voie d'érection entre la Cisjordanie et Israël, la petite démocratie israélienne, encerclée par des États arabes hostiles, doit se sentir bien seule par les temps qui courent. Heureusement, elle peut toujours compter sur l'appui de la plus grande



BRASSARD
JACQUES

jacques.brassard@al.cgocable.ca

démocratie au monde. Et ceux qui, aveuglés par leur haine de Bush, s'imaginent que le soutien des États-Unis envers Israël est lié à l'occupant actuel de la Maison-Blanche, feraient bien de lire le communiqué de John Kerry à propos de la barrière de sécurité israélienne. «La barrière, affirme le candidat présidentiel démocrate, est une réponse légitime à la terreur et elle ne relève par de la compétence de la Cour internationale de justice.» Tiens, tiens...

Il y a, chez nos faiseurs d'opinion, à propos de l'État juif, un prêt-à-penser obligé fait de lieux communs provenant de la propagande arabo-islamo-palestinienne, dont plusieurs sont visiblement imprégnés d'antisémitisme. L'autre jour, par exemple, Franco Nuovo (Journal de Montréal) s'indignait du fait de l'occupation, par l'armée israélienne, de la bande de Gaza et de la Cisjordanie. Désolante manifestation d'ignorance historique!

Car si, aujourd'hui, ces deux

territoires sont «occupés», c'est le résultat de quatre guerres d'agression menées contre Israël par les pays arabes environnants; ceux-ci, depuis la naissance de l'État israélien en 1948, se sont efforcés de l'anéantir par la force des armes.

Un peu d'histoire

1949: première guerre déclenchée par les Arabes; 1956: guerre dite du Sinaï se soldant par l'écrasement de l'armée égyptienne; 1967: guerre des Six-Jours qui se termine par la conquête et l'occupation de Jérusalem, de la bande de Gaza et de la Cisjordanie; 1973: guerre du Kippour, qui se conclut par une autre victoire des troupes israéliennes. Quatre victoires décisives de l'armée israélienne. Un brin de perspective historique ne nuit pas à la compréhension des choses.

Autre exemple d'idée reçue, portant cette fois sur Arafat. Selon la Vérité officielle, Arafat est non seulement le Héros-symbole de tout un peuple, mais il est aussi un pauvre martyr de la Cause palestinienne enfermé dans Ramallah par le satanique Sharon. Même les gouvernements occidentaux continuent d'appeler l'homme à l'éternel keffieh le Président élu de l'Autorité palestinienne. Triste imposture! D'abord, élu quand et par qui?



TERRORISME - Arafat n'a jamais fait d'effort sérieux pour mettre un terme au terrorisme.

Vous souvenez-vous d'une élection qui a porté Arafat à la Présidence de l'Autorité? Il s'en est emparée tout simplement.

Quant à sa posture de Martyr, elle illustre surtout les talents de comédien d'Arafat. Ça lui permet de faire oublier qu'il a bousillé tous les accords de paix. Il faut lire à cet égard le chapitre que Madeleine Albright, secrétaire d'État du temps de Clinton, a consacré à cette question dans ses Mémoires. Très instructif! La mauvaise foi d'Arafat s'y étale dans toute sa laideur. Pour ce qui est du terrorisme, Arafat n'a jamais fait d'effort sérieux pour y mettre un terme. Ses regrets exprimés à la suite de chaque attentat semant la mort chez les civils israéliens ne sont qu'hypocrites simagrées.

Légitime défense

Israël est donc parfaitement légitimée de défendre la vie et la sécurité physique de ses citoyens, d'une part en attaquant de façon ciblée les groupes terroristes et, d'autre part, en édifant une barrière de sécurité. Les deux mesures sont efficaces. C'est ainsi que les hauts responsables du terrorisme sont désormais, selon Charles Krauthammer du Washington Post, «si effrayés par la précision et la qualité du renseignement israélien qu'ils sont contraints de consacrer la plus grande partie de leur temps et de leur énergie à se protéger et à se cacher.»

Quant à la barrière de sécurité, elle n'est pas terminée, mais déjà son efficacité ne fait aucun doute. Dans le nord d'Israël, là où elle existe, les attentats terroristes ont pratiquement cessé. Il y a actuellement à travers le monde une dizaine de barrières de sécurité: entre l'Inde et le Cachemire, sur 600 milles; entre l'Inde et le Bangladesh; entre l'Arabie et le Yémen; entre l'Espagne et le Maroc; entre la Corée du Nord et la Corée du Sud etc.

Comment se fait-il que la CIJ et l'ONU trouvent qu'il n'y a qu'une seule barrière qui soit illégale et illégitime? Il n'y aurait donc qu'une seule barrière qui ferait scandale? C'est ce genre de sinistre mascarade qui discrédite l'ONU.

Israël doit poursuivre sa stratégie. Quand l'armée aura quitté la bande de Gaza et que la barrière aura été parachevée, le terrorisme aura cessé d'être une option stratégique. Arafat, qui a déchiré les accords d'Oslo et saboté les pourparlers de Camp David, aura perdu. Peut-être qu'alors des négociations pourront aboutir à la coexistence pacifique de deux États.

En attendant, cessons d'écouter les sirènes de l'antisémitisme et de l'antisionisme en vouant aux gémonies la seule démocratie et le seul État de droit de toute cette partie du monde.



ÉNERGIE DURABLE - «Le vent et le soleil, eux, seront là encore bien après nous!»

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Le sens des valeurs, ça ne se discute pas!

M. Jacques Brassard

Quelle ne fut pas ma surprise et ma tristesse en lisant votre chronique du 21 juillet. Vous semblez avoir été convaincu que l'environnement ne doit jamais entraver l'économie. L'énergie éolienne, pour vous, n'a d'avenir que pour de l'esthétique. Vous parlez de malhonnêteté intellectuelle, mais vous-même usez de démagogie lorsque vous utilisez des termes comme «vire-vent» ou «moulins à vent» pour désigner les éoliennes.

Ne vous demandez-vous pas pourquoi une très large majorité de mémoires déposés à la Régie présente une opinion défavorable au gaz naturel?

Vous persistez à affirmer, comme le font les opposants à la filière éolienne, que la filière thermique est non polluante. Le gaz à effet de serre ne dégraderait donc pas l'environnement, selon vous? Bien sûr, les écologistes sont accusés de démagogie parce qu'ils affirment que, par exemple, le Sufoit est l'équivalent en gaz à effet de serre de 600 000 automobiles.

Pourtant, comment expliquer que le collège des médecins de famille du Québec se soit manifesté clairement contre la filière thermique? Pourrait-on les accuser de malhonnêteté intellectuelle ou d'ignorance crasse? Il y a une chose que l'on oublie souvent de dire par rapport aux gaz à effet de serre, c'est qu'il réchauffe globalement le climat.

Smog urbain

En réchauffant la température globale, on augmente le risque de smog urbain. Qu'est-ce que c'est, sinon de la pollution atmosphérique? Les asthmatiques, les personnes âgées et les personnes souffrant de troubles respiratoires en savent quelque chose. Nous voilà donc en face du pro-

blème: Hydro-Québec, à cause de ses exportations massives d'électricité durant les dernières années et à cause de la faible hydraulité, manque d'eau dans ses réservoirs. Durant les travaux parlementaires auxquels vous avez participé ces dernières années, on parlait d'un virage au gaz vers 2010 ou 2015. Mais vu la situation énergétique précaire, Hydro-Québec a accéléré le pas, prenant tout le monde par surprise. De ce fait, avec peu de consultations publiques, il ne faut pas être surpris de la réaction incisive de la population.

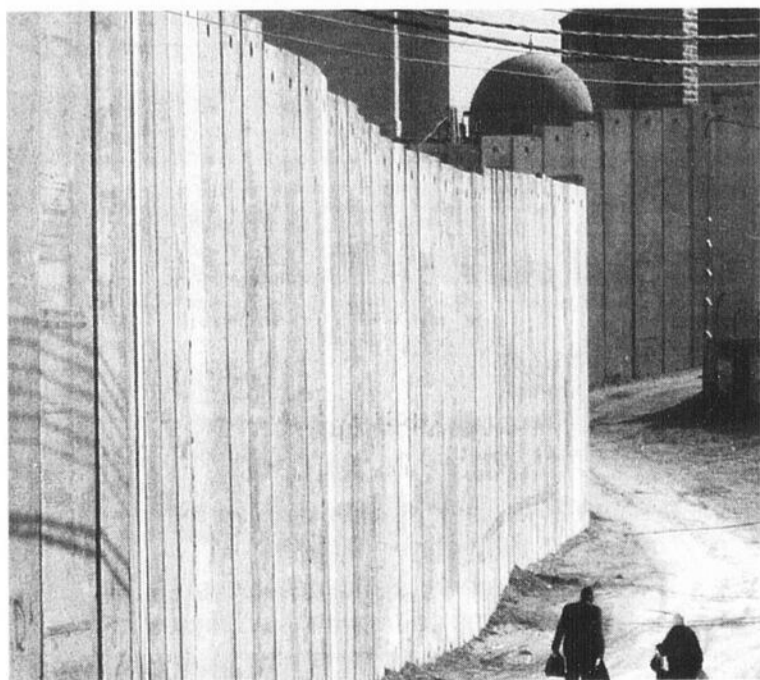
Que faire?

Déjà, des décisions ont été prises: Bécancour, aujourd'hui même, est en construction. Vous devriez en être heureux, car vous avez depuis longtemps souhaité la diversification des sources d'énergie au Québec. Malheureusement, on met à mal l'accord de Kyoto.

Vous persistez à croire que la filière thermique est une police d'assurance. Connaissez-vous beaucoup de polices d'assurance qui demandent des paiements variables sans préavis? Le gonflement du prix du pétrole ne vous inquiète donc pas?

Nous n'avons pas de pétrole ni gaz naturel au Québec. Cela va profiter aux autres provinces canadiennes ou aux autres pays. Est-ce comme cela que le Québec deviendra indépendant et autosuffisant? Même si on en trouvait dans notre belle province, cette ressource ne sera jamais infinie. Alors que le vent et le soleil, eux, seront là encore bien après nous. Vous avez mis le doigt sur le problème: la hiérarchie des valeurs. Et, pour notre plus grand malheur, c'est comme les goûts, ça ne se discute pas, ou alors que très difficilement...

Olivier Ménard.
UQAM.



BARRIÈRES - Il y a actuellement à travers le monde une dizaine de barrières de sécurité...

Malgré une baisse d'achalandage

La Fabuleuse connaîtra une bonne saison

par Yvon Bernier
(YB) - Tout indique que le produit d'appel «La Fabuleuse histoire d'un royaume» va atteindre un seuil d'occupation moyen de l'ordre de 80 pour cent pour la présente saison. «Les réservations qui ont été faites à ce jour et la légère reprise qui se dessine depuis une quinzaine de jours témoignent effectivement d'une reprise au plan de l'achalandage, en cette 17e édition» soutient sans hésitation aucune la responsable des communications Elisabeth Levesque.

En entrevue, Mme Levesque reconnaît qu'au cours du mois de juillet il y a eu certaines soirées où il n'y avait, de fait, que le parterre et la mezzanine qui étaient occupés. «Les gradins de chaque



BERNIER
 YVON

ybernier@lequotidien.com

côté du parterre étaient vides, mais il faut dire que cela correspond tout de même à quelque 1400 entrées.»

Elle signale que ces jours-ci, l'on compte quelque 2000 spectateurs et plus à chacune des représentations. «Certains soirs, nous jouons à guichet fermé. La capacité des lieux est de 2300 sièges», rappelle-t-elle.

«Nous sommes bien au fait, poursuit-elle, que la saison 2004 n'égalera pas les résultats de la saison 2003, qui ont été particulièrement satisfaisants. L'occupation a été de l'ordre de 91 pour cent au chapitre des entrées payantes, ce qui était en quelque sorte exceptionnel.»

Vous avez dit succès?

«Il faudrait être plutôt pessimiste pour avancer que La Fabuleuse connaîtra une mauvaise saison, ou devin pour soutenir que les prochaines années seront plus difficiles», commente-t-elle.

Elisabeth Levesque rappelle que l'enthousiasme des quelque 200 comédiens bénévoles impliqués est au beau fixe, que les rénovations majeures effectués dans le hall et en façade du Théâtre du Palais municipal, que le confort accru proposé aux spectateurs dans la salle, et que les efforts promotionnels soutenus autant d'éléments qui contri-



REPRISE - Ces jours-ci, ils sont 2000 spectateurs et plus à assister à chacune des représentations de «La Fabuleuse histoire d'un royaume».

(Archives)

buent à la pérennité de La Fabuleuse.

«Il est vrai que le profil de l'ensemble de la clientèle a changé au fil des dernières années. Les groupes comptaient auparavant pour environ 50 pour cent de l'achalandage et ils ne comptent plus aujourd'hui que de 8 à 10 pour cent. La répartition n'est plus la même

mais tout compte fait, il y a autant de monde qu'au cours des années antérieures. Le 3 juillet dernier, nous avons accueilli le 800 000e spectateur et tenu la 400e représentation. Peut-on raisonnablement appeler cela du succès? Poser la question, c'est y répondre», fait ressortir par ailleurs la même porte-parole en fin d'entretien.

FORMATION DE MANNEQUINS PROFESSIONNELS AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
 Réservez vite votre place pour la session
«Jet-7 Model»
 (Filles de 13 ans et plus)

Incluant: valeur de 200\$ en cosmétiques et séance photo professionnelle

JET-7
 www.jet7.ca
 *Ecole accréditée

L'AGENCE
 PLACES LIMITÉES
545-0077

GOULDS PUMPS

Des pompes Goulds pour chaque besoin

- Gamme complète de pompes de dimensions variées pour la résidence, la ferme et l'irrigation
- Modèles pour tous types de puits et de conditions de sol
- Plage étendue de débits de pompage
- Pompes robustes conçues pour fonctionner sans arrêt, longtemps

POMPES SAGUENAY

545-7605
 Téléc.: 545-8690

1700, boul. St-Paul, suite 108, Chicoutimi

MARCHE RICHELIEU

Alimentation Robert Blackburn
 666, Caron, CHICOUTIMI
 Tél.: 549-1655

- Viandes marinées pour B.B.Q.
- Charcuterie Maison (saucisses, pepperoni, salami et pain poulet)
- Tourtière et pâtés assortis
- Mets cuisinés tous les jours
- Boulangerie

Spécial

Prunes Shiro
 Produit de l'Ontario, Canada No 1, PANIER 1.5 L
2.99\$

Pêches
 Produit de l'Ontario, Canada No 1, PANIER 3 L
99¢

Épaule Picnic de porc fumé Mérite
99¢

GOÛTEZ À NOS VARIÉTÉS DE SAUCISSES B.B.Q. FAITES MAISON

Outils

J. Sirois
 Depuis 1947
 Électrique inc.

Black & Decker • Delta
Makita • Porter Cable
Ryobi • Skil • Dewalt • Bosh
Métabo • Hitachi

Réparation et Vente de pièces & accessoires pour outils électriques

2203, Roussel
 Chicoutimi-Nord **543-3308** OUVERT LE SAMEDI

10 - Le Quotidien, le Mercredi 4 Août 2004

LOTO QUÉBEC

Résultats
 Trirage du 2004-08-03

07 12 17 20 32 33 34 35 42 44
 47 48 55 58 59 62 64 67 68 69

Trirage du 2004-08-03

320 3790

NUMÉRO: 272765

Si vous avez un problème de jeu...



UN APPEL SUFFIT

Revoilà le concours «Décrochez votre GM»¹ toujours aussi excitant. Obtenez automatiquement 1 000\$² de crédit et obtenez la chance de gagner jusqu'à 10 000\$ de réduction. Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE!



0%
FINANCEMENT
À L'ACHAT³

JUSQU'À 60 MOIS

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ADMISSIBLES.

*Vous êtes à deux doigts
de décrocher votre prix!*



Chevrolet Aveo⁵

149\$/mois* **0\$**
Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. dépôt de sécurité

— OU —

à l'achat **12 998\$**** avec 0% de financement

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000\$ INCLUS***

Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Sécurité 5 étoiles*



Chevrolet Venture

199\$/mois* **0\$**
Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. dépôt de sécurité

— OU —

0% de financement à l'achat

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000\$ INCLUS***

Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Moteur V6 3,4L de 185HP • Boîte automatique électronique 4 vitesses • Climatiseur et lecteur CD • Portes électriques avec télédéverrouillage • Configuration 7 passagers avec siège pour enfant intégré • Sécurité 5 étoiles* • Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une 5^e année consécutive**



Chevrolet Optra

159\$/mois* **0\$** OU **14 598\$****
Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. dépôt de sécurité à l'achat avec 0% de financement

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000\$ INCLUS***

Moteur 2,0L DACT 4 cyl. de 119HP • Portes et vitres avant à commandes électriques • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Freins à disque aux 4 roues • Roues de 15 po en acier avec enjoliveur • Colonne de direction réglable • Sacs gonflables avant (2)



Chevrolet Epica

239\$/mois* **0\$**
Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. dépôt de sécurité

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000\$ INCLUS***

Moteur 2,5L 6 cyl. en ligne de 155HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Vitres, portes et miroirs chauffants à commandes électriques • Roues de 15 po en alliage • Télédéverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z



1000\$ L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Aveo 5 (1TD48/R7A), Venture (1UN16/R7A), Optra (1JD19/R7A) et Epica (1VB69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location des véhicules neufs 2004 achetés et livrés au plus tard le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyens, camionnettes des modèles 2500 HD à cabines régulière, allongée et cabine d'équipe /3500 (camionnettes et châssis-cabine), SSR de Chevrolet et fourgonnettes (passagers, marchandises et coupées). Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix à gagner. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il réponde correctement à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000\$ ou gagneront l'un des prix suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant les taxes applicables ; 6 crédits d'achat d'une valeur de 10 000\$; 10 crédits d'achat d'une valeur de 5 000\$; 21 crédits d'achat d'une valeur de 2 500\$; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 000\$; 495 crédits de 1 500\$. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails visitez gmcanada.com. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent. Aveo 5 portes (2 070\$), Venture (3 212\$), Optra (1 647\$) et Epica (2 366\$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (Aveo 5 et Optra : 930\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Taux de financement à l'achat de 0% pour des termes allant jusqu'à 60 mois sur les modèles admissibles. *Le crédit de 1 000\$ comprend les taxes applicables. ***Le crédit de 1 000\$ est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impact latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. sur les modèles 2004 équipés de sacs gonflables latéraux offerts en option. **Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



FOURRE-TOUT

Lectures envoûtantes

(AR) - Il y a des bouquins qui nous tentent, dont on a beaucoup entendu parler, mais dont on ne sait trop cependant quand



RAINVILLE
ANDRÉE

arainville@lequotidien.com

on les lira. Et, suite à leur parution, les mois passent, et voilà qu'enfin on les aborde. Un an après!

Un des deux énormes bouquins qui viennent de m'occuper pour des heures et des heures n'est pas encore terminé. Il s'agit de «Le petit copain», le second polar de Donna Tart, dont le premier ouvrage «Le maître des illusions» avait fait un malheur dix ans auparavant.

Dix ans d'intervalle entre deux oeuvres, c'est un peu beaucoup, n'est-ce pas? D'abord, il n'est pas facile de proposer un second ouvrage lorsque, forcément, les innombrables lecteurs du premier cherchent à retrouver le même envoûtement. Certains critiques ont encensé, d'autres ont pilonné dur. Mais, restent, chez les deux livres, les mêmes dénominateurs communs : quelle imagination, quel pou-

voir d'évocation, et quel suspense, autant dans «Le petit copain» que dans «Le maître des illusions»!

Cependant, il faut admettre que d'entrer dans l'histoire du «Petit copain» (plus de six cents pages) prend une centaine de pages où j'ai été excédée plusieurs fois d'y lire tant de détails et de descriptions! C'est que Donna Tart fouille ses personnages à fond -- dans ce cas les héros sont des enfants qui, bien entendu, sont entourés de familles plus ou moins équilibrées--, les dissection psychologiquement, afin que nous en comprenions bien le comportement. Et on comprend! Tellement qu'après les cent premières pages, on est accro et on s'extirpe difficilement de sa lecture. Les polars, c'est si énervant, et on n'a qu'une hâte : arriver à la dernière ligne.

La main du diable

Juste avant «Le petit copain», c'est le bouquin du général canadien à la retraite Roméo Dallaire, «J'ai serré la main du diable, la faillite de l'humanité au Rwanda», qui m'a fascinée, tout au long d'une lecture de 700 pages relatant l'histoire et l'époque (politique) du terrible génocide de 94 (800 000 morts, en majorité tutsis). Une lecture terrible, obsédante, mais qui a fait l'unanimité chez les lecteurs qui n'ont pu qu'admirer le courage qui a prévalu tout au long de l'écriture de l'auteur.



PRÉVENTION DU SUICIDE - Un montant de 1500 \$ a été remis au Centre de prévention du suicide 02 lors du tournoi de golf annuel de l'Institut d'assurance de dommages du Québec, section Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le tournoi s'est déroulé en juin au Club de golf Saguenay. Sur la photo, Richard Cantin, président de l'Institut d'assurance section régionale remet le montant à Robert Simon, directeur général du Centre de prévention du suicide 02.

EN BAVARDANT

Expo agricole de Chicoutimi

Du 4 au 8 août, l'Expo agricole de Chicoutimi en sera à sa 84e édition, ce qui en fait un très vénérable événement. Outre sa vocation initiale qui est évidemment de promouvoir ce secteur essentiel d'activité, l'autre volet très populaire de l'amusement et des manèges sera encore de la partie. On souhaite aux organisateurs et à la population un temps splendide. Et autant pour le Festival du cowboy de Chambord, événements pour lesquels un ciel dégagé plutôt que hanté de gros nuages fait toute la différence!



FESTIVAL DU COWBOY - Les festivals se suivent à vive allure au Lac-Saint-Jean. Après les festivités entourant la Traversée du lac et aussi celles du Festival de la gourgane d'Albanel, ce sera au tour du Festival du cowboy de Chambord de prendre son envol du 5 au 8 août. Il s'agit ici d'une 12e édition pour laquelle le président Vincent Gagnon et la vice-présidente Marie-Noëlle Gagnon, ici dûment costumés comme il se doit, attendent une importante participation populaire.

(Photo Caroline Blackburn)



Mgr Jean-Guy Couture

Fête de la Vierge le 15 août

La très courue Fête de la Vierge du cap Trinité s'inscrit déjà dans le calendrier du 15 août, au Parc du Saguenay où elle se déroule depuis des décennies. Un communiqué fait état d'un départ de la procession à 10 h 45 et d'une messe présidée par MGR JEAN-GUY COUTURE, pour une 24e année!, à 11 h, sui-

vie d'un dîner et d'un chapelet à la grotte, à 13 h 30.

Famille Blais

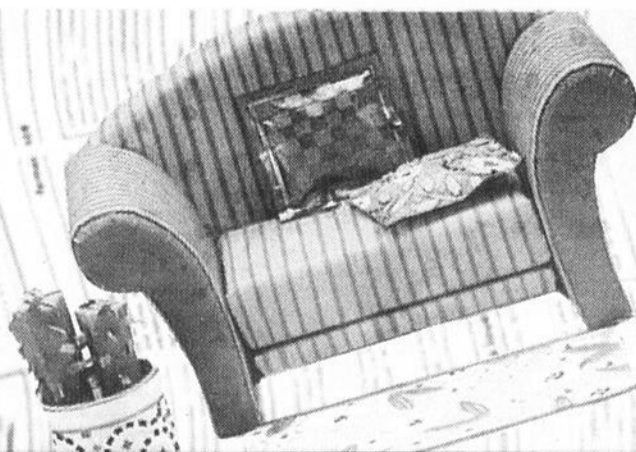
L'Association des Blais d'Amérique tiendra son rassemblement le 4 août, à St-Elzéar de Beauce. Parmi les activités, notons une conférence de l'historien Jacques Lacoursière sur la vie de l'ancêtre Pierre Blais. Pour informations : Lucille Blais au 418-596-3144 ou sur le net au : lucilleblais@oricom.ca



INSPIRATION - S'il y a une chose que cette photo nous transmet, c'est que Candide Tremblay, de St-Fulgence, adore la nature! La très sympathique dame a en effet peint deux panneaux faisant angle sur sa maison, illustrés de scènes inspirées de la belle faune de nos pays, de majestueux orignaux s'offrant à la vue du passant.

(Photo Sylvain Dufour)

**POUR
TOUT
VENDRE**



549-4444

Les petites annonces

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN

Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien

La 32e édition débute dimanche

par Mélyssa Gagnon

SAINT-FÉLICIEN (MG) - L'exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien prendra officiellement son envol dimanche, sous le thème «Cultivons notre région».

La 32e édition de l'événement, qui se déroulera cette année sous la présidence d'honneur du député provincial du comté Roberval,

Karl Blackburn, promet plusieurs gros noms du showbiz québécois et une panoplie d'activités pour toute la famille.

de près les prouesses de leurs artistes favoris. Humour, compétitions sportives et activités pour enfants sont également au programme tout au long des festivités.

Ville hôte

Les chanteurs Mathieu Gaudet, Fernand Gignac, Michel Pagliaro, Lulu Hughes et Marie-Chantal Toupin offriront tous des prestations au cours du festival, lequel se poursuivra jusqu'au dimanche 15 août.

Fidèle à sa tradition d'honorer, annuellement, une municipalité avoisinante, le comité organisateur de l'expo a choisi Normandin pour l'édition 2004. La petite municipalité dirigée par le maire Lucien Guillemette agira donc à titre de ville hôte pour l'occasion.

Selon le comité organisateur, la présence de deux écrans géants permettra à tous les spectateurs assistant aux prestations de suivre

Festivités champêtres

Laterrière se prépare à célébrer en famille

par François St-Gelais

LATERRIÈRE (FSTG) - Les citoyens de Laterrière et des environs sont conviés à trois jours d'activités dans le cadre des «Festivités champêtres».

Le festival se tiendra sur le site de l'aréna de Laterrière et s'adresse à toute la famille dans un esprit

de partage de souvenirs et d'échanges communautaires.

Le festival s'amorcera le vendredi 13 août par une épiluchette de blé d'Inde qui sera suivie par une soirée au feu de joie égayée par un chansonnier. Un rallye automobile aura lieu le lendemain, précédant le souper au méchoui ainsi

qu'une soirée dansante. Les festivités se concluront le dimanche 15 août par la tenue d'un marché aux puces, d'une exposition d'artisanat et d'une dégustation de produits du terroir. De plus, une compétition de canots se déroulera sur la rivière du Moulin au cours de l'après-midi.



4 au 8 août 2004

rue Racine, Chicoutimi

www.rythmesdumonde.com

450 artistes et artisans
Spectacles gratuits
3 scènes extérieures
Activités familiales

Tous les jours de 13h à 19h

Animation, magicien, maquillage, clown, etc

Ateliers de fabrication de marionnette
(ENAM) inscriptions 545-1115

Programmation

Mercredi 4 août			
Insolita	Scène Bell		21h
Jeudi 5 août			
Marakechi	Scène Desjardins	17h30/19h/21h	
Gitans de			
Sarajevo	Scène Bell		19h30
Carlos Placeres	Scène Bell		21h30
Vendredi 6 août			
Monica Freire	Scène Desjardins	17h30/19h/21h	
Arashi Daiko	Scène Bell		19h30
Inus Aso	Scène Bell		21h30
Samedi 7 août			
Yorosou	Scène Desjardins	17h30/19h/21h	
Zuruba	Scène Bell		19h30
Barbara	Scène Bell		21h30
Dimanche 8 août			
Jamboree			
Tam Tam	Rue Racine		15h00
Toubabou			
Blues Band	Scène Desjardins		19h30

Pour information: 545-1115



Procurez-vous le CD officiel des Rythmes du Monde pour seulement 10\$

Disponible chez Archambault, Loblaws et à votre succursale SAQ.

Le Grand Défilé des Rythmes du Monde

(Multi-ethnique)

Rue Racine
Samedi 7 août, 14h

Présenté par



Desjardins

Casino populaire Desjardins de Chicoutimi



Promotion Saguenay



PERION

Canada

Loblaws

00594673

Nous payons les 2 taxes
Nous payons les 2 taxes
Nous payons les 2 taxes

promotion

POTVIN TREMBLAY
K E U B L E S

La promotion est valide sur la marchandise à prix régulier et en liquidation

1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667

Le Quotidien le Mercredi 4 Août 2004 - 13

Le ministère n'entrevoit aucun problème

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ) affirme être en mesure de compléter le calcul de 85 pour cent des dossiers d'octroi des prêts et bourses des étudiants collégiaux et universitaires avant la rentrée malgré les problèmes informatiques qu'a récemment subi le MEQ.

« Nous avons eu de la difficulté avec un nouveau logiciel comptable destiné au Bureau d'aide financière. Cela a occasionné des retards dans la comptabilité des dossiers de prêts et de bourses. Mais il n'y aura aucun problème pour les étudiants lors de la prochaine rentrée », assure Dominique Bouchard, porte-parole du MEQ à Québec.

Il faut savoir que le Bureau d'aide financière du MEQ traite les demandes de prêts et de bourses logées par les étudiants de niveaux collégial et universitaire et détermine quels étudiants ont droit à l'aide du gouvernement ainsi que les sommes octroyées à chacun. Les étudiants ayant besoin de l'aide financière ne seront donc pas abandonnés sans le sou lors du début des cours prévus dans quelques semaines. « Le ministère a déjà prévu des montants compensatoires à remettre aux étudiants afin de s'assurer que tout le monde a l'argent pour amorcer la session et régler les premiers frais de cours », explique M. Bouchard.

Selon ce dernier, le recours à ces montants compensatoires risque de ne s'avérer qu'une exception. « Nous estimons que 85 pour cent des dossiers vont être réglés et les montants des prêts et bourses déterminés au moment où les étudiants vont réclamer l'argent. Il s'avère assez facile de déterminer les montants auxquels les étudiants qui avaient déjà logés des demandes l'an dernier ont droit parce leurs dossiers sont ouverts et bien documentés », précise-t-il.

Le 15 pour cent de dossiers restant risque de créer plus de problèmes au MEQ puisqu'ils concernent de nouveaux demandeurs d'aide financière. « Les étudiants qui demandent des prêts et bourses pour la première fois n'ont pas d'historique que le MEQ peut suivre afin de déterminer s'ils ont droit à une aide et à quel montant ils ont droit. La comptabilité de ces nouveaux dossiers va prendre plus de temps », résume Dominique Bouchard.

Advenant le cas où le dossier de ces étudiants n'est pas complété au moment de la rentrée, le MEQ avancera tout de même une certaine somme d'argent. « Ces étudiants recevront un montant d'argent qui reste à être déterminé pour qu'ils puissent débuter la session. Si à la suite des calculs du

Bureau d'aide financière ils'avèrent qu'un étudiant a reçu trop d'argent ou encore qu'il n'avait pas droit à l'aide du gouvernement, un mécanisme de recouvrement des sommes sera mis en place », relate M. Bouchard

Ces précisions du ministère de l'Éducation arrivent à un bon moment alors que la rentrée des classes approche à grands pas et que plusieurs étudiants ont déjà commencé à contacter les Bureaux d'aide financière situés dans les collèges de la région ainsi qu'à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Ces points de services « locaux » ont la responsabilité de coordonner la remise et la gestion de l'aide gou-

vernementale aux étudiants concernés. Les responsables du Service d'aide financière de l'UQAC ont mentionné avoir reçu depuis quelques jours de nombreux appels d'étudiants inquiets et incertains de l'attitude à adopter face à la situation qui prévaut au MEQ.

Au collège d'Alma, la direction s'affairait à mettre en place des mesures en cas de problèmes majeurs. « Nous nous préparons à

avancer des montants d'argent aux étudiants qui en auraient besoin. Nous voulons nous assurer qu'il n'y aura pas d'étudiants en difficulté », précise André Hubert, porte-parole du collège d'Alma. La direction de l'UQAC aurait également prévu prendre des mesures préventives au cours de la semaine prochaine afin d'assurer une rentrée sans problème financier pour ses étudiants.

Moteurs électriques à la ferme

Hydro-Québec publie un guide

par Yvon Bernier

(YB) - Pour l'ensemble du secteur agricole québécois, Hydro-Québec, de concert avec l'Institut de technologie agroalimentaire de La Pocatière, vient de publier un guide à l'intention des producteurs qui font régulièrement usage de moteurs électriques dans le cadre de leurs activités agricoles courantes.

« Cette initiative, explique Jean-Pierre Lacombe, responsable des marchés agroalimentaires depuis le siège social d'Hydro-Québec à Montréal, vise à sensibiliser les agriculteurs aux avantages d'utiliser des moteurs électriques efficaces à la ferme, ce qui pourrait entraîner pour la société d'État la récupération de 3 à 4 gigawatts, soit une économie notable au plan de la puissance. »

En tournée hier au Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Lacombe a fait ressortir que le guide contient des informations de première main sur le choix des moteurs électriques monophasés, leurs applications, leurs usages et leur entretien.

« Une section du guide suggère par ailleurs aux producteurs agricoles sur le point d'acheter un moteur électrique comment lire et interpréter la plaque signalétique de leur nouvel équipement », souligne-t-il.

Les « moteurs électriques »

jouent un rôle de tout premier plan dans les fermes québécoises. « Une étude sur le sujet démontre que l'on retrouve en moyenne 200 moteurs par entreprise. Ce chiffre peut d'emblée paraître élevé mais il est conforme à la réalité. »

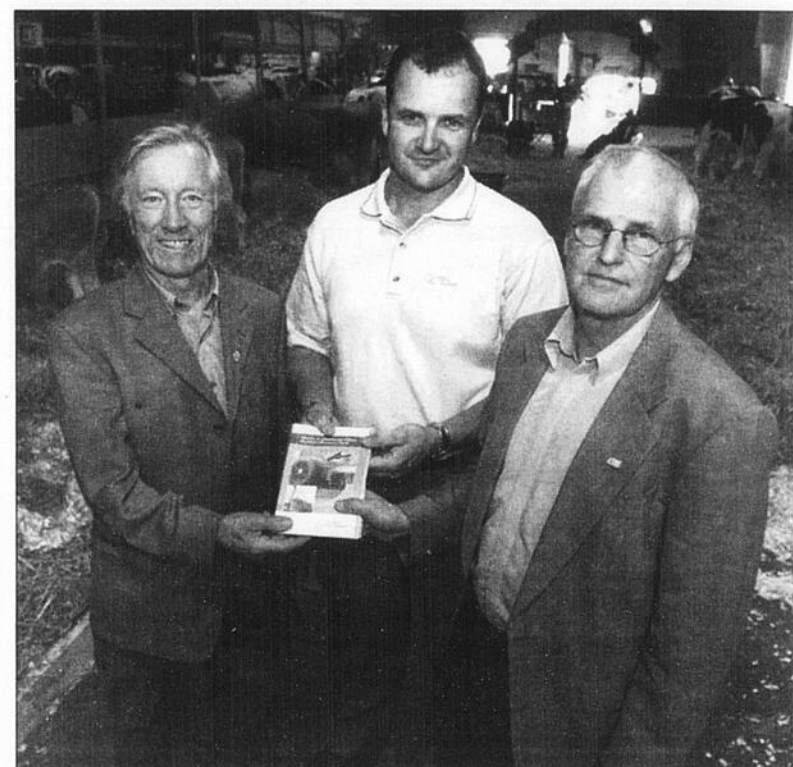
Dans la région

« Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, précise Hélène Saint-Gelais, conseillère en communications au bureau régional d'Hydro-Québec, on compte 1167 installations agricoles (fermes) pour une consommation globale de 64 gigawatts/heure, soit une consommation qui procure annuellement près de \$ 4 millions \$ par année à la société d'État. »

Dans le cadre de cette initiative, Hydro-Québec travaille avec ses partenaires de la région. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la collaboration se fait notamment avec le Centre de recherches en développement agricole (CRDA) et les responsables de l'Union des producteurs agricoles.

Mme Saint-Gelais ajoute qu'afin de rencontrer le plus grand nombre possible d'agriculteurs, Jean-Pierre Lacombe participait hier au 5 à 7 offert par la direction de la 84e édition de l'Exposition agricole de Chicoutimi.

« Nous comptons être présents également lors de la tenue de l'Expo agricole de Saint-Félicien du 9 au 15 août », avance-t-elle en fin d'entretien.



GUIDE - On reconnaît ici le directeur général de l'Expo agricole, Louis-Joseph Jean, en compagnie de Jean-Pierre Lacombe et Jean-Pierre Côté, respectivement chargé de marché et chef des ventes chez Hydro-Québec.

(Photo Rocket Lavoie)

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919
1-866-APPELLE 277-3553
- Association des joueurs compulsifs: 695-7710
- GRIS (Groupe régional d'intervention auprès des gais et lesbiennes): 545-0279
- Maison Isa (Groupe d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel): 545-6444

00587346

STE-GENEVIÈVE

Dépanneur 24 H
Restaurant dès 5 h

884, Ste-Geneviève Chicoutimi (Nord) **543-4598**

Spécial familial

3 PIZZAS 10" de votre choix
1 frite familiale
1 Pepsi 2 litres

1999\$

Pour emporter + taxes Valable jusqu'au 12 août 2004

00581134

Surveillez demain matin, notre circulaire

C'est du solide!

00594346

Nouvel appui à CKRS Radio

par Daniel Côté

SAINT-FÉLIX-D'OTIS (DC) - Au même titre que Ville de Saguenay, qui a accordé son appui aux syndiqués de la station de radio CKRS de Chicoutimi, lundi, la MRC Fjord-du-Saguenay sera appelée à se prononcer le 10 août, à Bégin, à l'occasion de la prochaine réunion des membres de son conseil d'administration.

Le texte de cette résolution adressée au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) fait état des pertes d'emplois et de la réduction du nombre d'heures de production locale qui résulteraient du projet soumis par l'entreprise albertaine Corus Entertainment.

Celle-ci désire acheter CKRS, de même que neuf stations québécoises appartenant à Astral Radio, mais au préalable, la MRC Fjord-du-Saguenay demande au CRTC d'exiger le maintien du nombre d'heures de diffusion locale « afin de mieux desservir la population du Saguenay ».

« Nous adopterons cette résolution parce qu'il faut maintenir les emplois et en finir avec la "montréalisation" des ondes.

Ça s'inscrit aussi dans la foulée de nos demandes sur la régionalisation

des services gouvernementaux et des grandes entreprises », explique le préfet de la MRC et maire de Saint-Félix-d'Otis, Jean-Marie Claveau.

Il ajoute que lundi, les élus des 13

municipalités rurales faisant partie de la MRC Fjord-du-Saguenay ont reçu copie du projet de résolution. Chaque conseil a été invité à l'adopter, le même soir, en attendant la réunion du 10 août.

Pinard bonifie sa feuille de route

par Serge Lemelin

(SL) - Bernard Pinard, 42 ans, de Jonquière, vient d'ajouter une quarante-cinquième page à son casier judiciaire qui comprenait déjà 80 dossiers regroupant 217 condamnations dont 145 pour manquements à des ordonnances du tribunal.

« C'est un record, du jamais vu dans mes 28 ans de carrière », a souligné avec ironie le substitut du Procureur général Laurent Bouchard qui résumait les faits.

Après un mois et demi de détention préventive, Pinard a plaidé coupable à de nouvelles accusations de bris d'engagement et de probation pour avoir participé à une bagarre près du bar Hyppo Club de Jonquière et harcelé son ex-petite amie alors qu'il était à la fois sous le coup d'une ordonnance de probation et d'un engagement à garder la paix et à ne pas consommer d'alcool.

La juge Dominique Wilhelmy de la Cour du Québec a acquiescé à une

suggestion commune de neuf mois supplémentaires de prison pour cet événement, tout en renouvelant pour une durée de trois ans l'ordonnance lui interdisant d'entrer en contact ou de communiquer avec son ex-petite amie ou de s'approcher de son domicile et de son lieu de travail.

Les antécédents de Bernard Pinard comprennent de nombreuses petites fraudes. Sa peine la plus lourde fut imposée en 1994 : quatre ans et trois mois de pénitencier pour proxénétisme.

Il y a deux ans, Bernard Pinard s'était fait remarquer dans une aventure commune qui a mal tourné pour son compagnon de beuverie. Les deux hommes avaient utilisé un pédalo sur le lac Kénogami et s'étaient rendus dans plusieurs chalets où des vols ont été perpétrés. Au retour, les deux hommes ont eu de la difficulté à naviguer et sont tombés à l'eau. Son compagnon était mort d'hypothermie.

EN BREF

Michel Bradette de nouveau arrêté

CHICOUTIMI (SL) - Un homme retrouvé endormi en état d'ébriété malgré sa promesse de ne pas consommer d'alcool en attente de procès pour harcèlement criminel a été condamné hier à plus de 1000 \$ d'amende.

Le tribunal lui interdit de surcroît de conduire une automobile parce qu'il a reconnu avoir eu les facultés affaiblies au volant.

Michel Bradette, 30 ans, de Jonquière, s'est rendu à répétition au domicile de son ex-amie avec laquelle il a entretenu une liaison épisodique entre le 12 avril et le 12 mai dernier. Voulant mettre fin au harcèlement, la femme a porté plainte à la police et il a été arrêté. Une fois redevenu libre, son premier geste a été de communiquer par téléphone avec sa victime pour lui faire le reproche de son arrestation. La police est revenue le cueillir.

Remis une deuxième fois en liberté en attente de procès, Bradette a été retrouvé quelques semaines

plus tard endormi sur la voie publique, au volant, avec 180 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang.

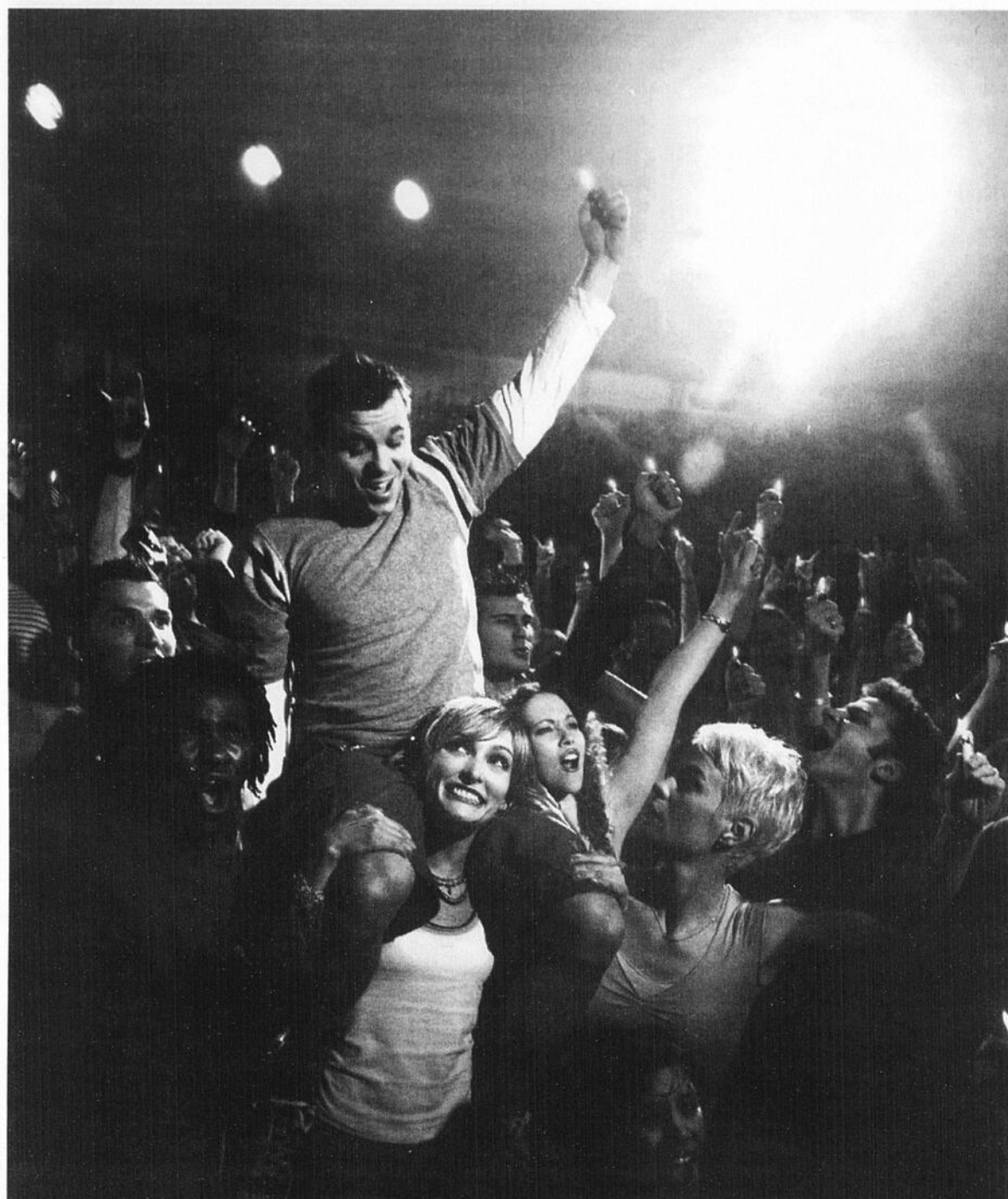
Son avocat Charles Bédard et le substitut du Procureur général Laurent Bouchard ont recommandé la sentence à laquelle a été ajoutée une interdiction de communiquer avec la victime pendant les trois prochaines années.

Métellus se rend

CHICOUTIMI (SL) - Hanz Métellus s'est rendu à la police hier, lui qui était recherché depuis quelques jours pour un vol et une introduction par effraction survenus dans une résidence de la rue Sainte-Anne à Chicoutimi. Son présumé complice Guillaume Desbiens a aussi été accusé en rapport avec cette affaire; il a été remis en liberté en attendant la tenue de leur procès.

Métellus et Desbiens auraient volé près de 2000 \$ de matériel électronique.

L'enquête sous caution de Métellus a été fixée à ce matin, au Palais de Justice de Chicoutimi.



Ce soir,

23 000 000 \$*

*approximatif

18 ans +

www.lotto649.loto-quebec.com



Québec et le Vermont intensifieront les efforts

BURLINGTON (PC) - Le Québec et le Vermont se sont entendus, mardi, pour intensifier leurs efforts de lutte contre la pollution dans la baie Missisquoi du lac Champlain, interdite aux baigneurs depuis quelques années en raison de la présence d'algues bleues.

Ces bactéries potentiellement nocives pour l'être humain prospèrent dans les milieux riches en phosphore. Elles constituent un problème dans plusieurs régions du Québec et des États-Unis.

«Il y a une industrie du tourisme jadis florissante qui est menacée

par la pollution», a souligné le premier ministre du Québec, Jean Charest, à l'issue d'une rencontre avec le gouverneur du Vermont Jim Douglas à Burlington.

Un plan d'action adopté l'année dernière promettait de réduire de manière significative la quantité

de phosphore dans l'eau du lac d'ici 2016. Devant l'ampleur du problème, les gouvernements concernés ont cependant décidé d'accélérer sa mise en œuvre.

Si tout se déroule comme prévu, les objectifs environnementaux devraient être atteints à temps pour le 400e anniversaire de la découverte du lac par Samuel de Champlain en 2009, ont assuré MM. Charest et Douglas lors d'un point de presse sur les rives du lac d'eau.

«C'est ambitieux (...) il est important de faire preuve d'agressivité. Nous devons démontrer aux gens du Vermont, du Québec et de l'État de New York que nous abordons ce dossier avec sérieux. Nous raccourcissons les délais et cela veut dire, entre autres un engagement financier plus important», a expliqué le gouverneur.

Jusqu'à maintenant, le Québec a dépensé 1 million \$ pour la Baie de Missisquoi. Cette somme a notamment financé le travail d'experts chargés de faire le bilan environnemental de 450 des 600 fermes de la région et d'informer les agriculteurs de leurs obligations.

Quelque 250 établissements américains ont aussi fait l'objet de telles visites. L'État prévoit contrôler la qualité de l'environnement et les méthodes de traitement des déchets d'environ un millier d'autres exploitations agricoles.

Le gouverneur du Vermont dit avoir mis de côté 8 millions \$ US pour la mise en place du plan de dépollution.

Il reconnaît que les premiers efforts n'ont pas encore eu de résultats concrets. «Nous n'avons

pas créé cette situation en un jour et nous ne la réglerons pas du jour au lendemain», a-t-il fait valoir. Quand à Jean Charest, il espère voir la Baie de Missisquoi que les mesures envisagées permettront de redonner au Lac sa pureté des premiers jours.

Autoroute 35

Comme il l'a fait avec le gouverneur de la Floride Jeb Bush, la semaine dernière, le premier ministre du Québec a discuté mardi de sécurité aux frontières et de commerce transfrontalier. Les échanges Québec-Vermont totaliseraient environ 4 milliard \$ par an.

Jean Charest s'est dit favorable à la reprise des travaux sur l'autoroute 35, qui relie Saint-Jean-sur-Richelieu à la frontière où elle devient la 89.

Il ne manque que 33 kilomètres à cette route inaugurée dans les années 1960. Le gouvernement est déjà propriétaire des terrains situés sur le tracé projeté. Le coût

des travaux est estimé à 250 millions \$.

Mardi, le premier ministre a assuré que ce projet faisait partie de ses priorités et qu'il était en discussion avec le gouvernement fédéral à ce sujet. Québec souhaite qu'Ottawa paie la moitié de la facture.

Dépotoir de Coventry

Jean Charest a en outre assuré qu'il partageait les inquiétudes des citoyens des régions de Sherbrooke et de Magog qui s'opposent à l'agrandissement du dépotoir de Coventry, situé non loin du bassin versant du Lac Memphrémagog en territoire américain.

Les autorités du Vermont souhaiteraient agrandir ce site d'enfouissement. Le projet fait actuellement l'objet d'audiences publiques visant à évaluer son impact environnemental.

Les municipalités québécoises ont obtenu le statut de partie intéressée pour ce processus et embauché un procureur.



ESPOIR - Jean Charest espère que la Baie de Missisquoi redeviendra, avec les efforts fournis, aussi pure et belle qu'à ses premiers jours.

(Photo PC)

Hélicoptères

Charest émet des doutes

BURLINGTON, Vermont (PC) - Le premier ministre Jean Charest veut obtenir une évaluation complète du contrat des hélicoptères de l'armée canadienne avant de se prononcer sur les retombées qui doivent échoir au Québec.

Ottawa a annoncé, il y a un peu plus d'une semaine, qu'il achètera des hélicoptères Sikorsky qui seront fabriqués aux États-Unis, plutôt que des Cormorant, qui auraient été assemblés chez Bell Helicopter de Mirabel, dans les Basses-Laurentides, au nord de Montréal.

Mardi, alors qu'il effectuait une visite officielle au Vermont, M. Charest a affirmé ne pas être convaincu que le milliard de dollars de retombées promis au Québec en marge de ce contrat puisse être vu comme sa juste part.

«Ce qu'on nous laisse croire, c'est qu'il y aurait un milliard (de dollars) de retombées au Québec», a affirmé M. Charest. «Je ne sais pas si c'est un chiffre qui est fixe. Je ne sais pas moi si c'est immuable, s'il ne peut pas y en

avoir plus, alors je veux que le gouvernement fédéral nous dise ce que c'est exactement qu'il attend comme retombées. Mais, comme nous avons au Québec le centre canadien de l'industrie aéronautique, on s'attend à ce

que les retombées soient substantielles.» M. Charest a profité de l'occasion pour signifier que le gouvernement Chrétien aurait dû procéder avec le contrat original d'achat plutôt que de l'annuler en 1993 et tout recommencer.

TOURNOI DE GOLF

20^e anniversaire

Association des Entreprises du Parc Industriel du Haut-Saguenay inc.

LE JEUDI 5 AOÛT

Club de golf de Chicoutimi

Heures	Golfteurs	Heures	Golfteurs	Heures	Golfteurs
6 h 04	Jimmy Savard Luc Simard Jean-Guy Jean Benoît Dufour Invité	8 h 12	Daniel Boivin Serge Perron Roger Gervais Michèle Bernier Luc Sirois	10 h 20	Martin Lapointe Grégory Bouffard Gilles Laberge Carl Duchesne
6 h 12	Invité Invité Invité	8 h 20	Yvan Rodrigue Alexandre Boutin Félix Gauthier	10 h 28	André Gravel Jérôme St-Pierre Claude Lavoie Invité
6 h 20	Paul-André Gervais Invité Invité	8 h 28	Richard Gagnon Ghislain Harvey Louise Potvin Robert Vézina	10 h 36	Robert Girard Justin Duchesne Dany Chouinard Errol Laberge
6 h 28	Yves Rhéaume Jacques Déry Joël Robitaille Lorrayne Hudon	8 h 36	Normand Bergeron Luc Laforge Roger Rivard Invité	10 h 44	Éric Quévillon Michel Boudreau Dany Gauthier Michel Boulet
6 h 36	Jean-Bernard Tremblay Denis Gagnon Yvon Beaulieu Carl Gagnon	8 h 44	Denis Maltais Invité Invité	10 h 52	Jean-François Talbot Stéphane Gobeil Dave Jean Paul Falardeau
6 h 44	Bruno Turcotte Eric Bradette Jean-Eudes Simard Réal Godin	8 h 52	Yvan Laberge Yvan Jacques Pierre Boudreau Invité	11 h	Claude Maltais Claude Amyiot Richard Vachon Benoît Larouche
6 h 52	Gervais Boudreau Robert Lavoie Yves Thibeault Invité	9 h	Daniel Tremblay Pierre-Albert Potvin Donald Tremblay Invité	11 h 08	Éric Maltais Jacques Demondore Jean-Claude Caron Richard Gaudreau
7 h	Frédéric Ruelland Invité Invité Invité	9 h 08	Johanne Gagné Sandra Simard Hélène Tremblay Invité	11 h 16	Yves Gauthier Jacques Tremblay Daniel Lavoie Gilles Dallaire
7 h 08	André Voyer Martin Voyer Invité Invité	9 h 16	Jean-Denis Lévesque Daniel Pageau Christian Tremblay Sylvain St-Pierre	11 h 24	Jérôme Bouchard Hugo Villeneuve Jean-François Boivin Invité
7 h 16	Yvon Gauthier Réjean Hudon Michel Harvey Eric Pearson	9 h 24	Hugues Cormier Marcel Lépine Réjean Blackburn Clément Vaillancourt	11 h 32	Simon Houde Richard Brabant Serge Lavoie Serge Jolicœur
7 h 24	Marc Robitaille Daniel Côté Sylvain Savard Ghislain Côté	9 h 32	Yves Tremblay Gilles Vézina Roger Gilbert Lucien Turcotte	11 h 40	Jean-Jacques Fournier Roger Tremblay Marc Villeneuve Nicolas Riverin
7 h 32	Daniel Savard Robin Simard André Beaucage Guy Lavoie	9 h 40	Serge Blackburn Mario Lavoie Paul Gilbert Invité	11 h 48	Pierre Elliot Gaétan Tremblay Gilles Harvey Nicol Houde
7 h 40	Luc Simard André Dallaire Claude Hubert Invité	9 h 48	Jocelyn Nadeau Invité Invité Invité	11 h 56	Stéphane Collard Daniel Dorval Gaétan Tremblay François Gonthier
7 h 48	Jean Dostie Mario Vézina Régis Martel Ghislain Martel	9 h 56	Fernand Gagné Jean-Robert Girard Jean-Paul Gravel Invité	12 h 04	Richard Villeneuve Dominique Dufour Invité Invité
7 h 56	Invité Invité Invité Invité	10 h 04	Hélène Tremblay Daniel Larin François Germain André Morissette		
8 h 04	Claude Larouche Martin Vachon Jean-Paul Boudreau Ghislain Boivin	10 h 12	Carl Gravel Marc Gilbert Yves Gagné Invité		

Les meilleurs!

388, des Saguenéens
(coin Talbot et des Saguenéens)
690-1311

SPÉCIAL

hamburger

1.29\$

Limite de 5 par client.

00591146



Après les voitures de courses, les courses en voitures.

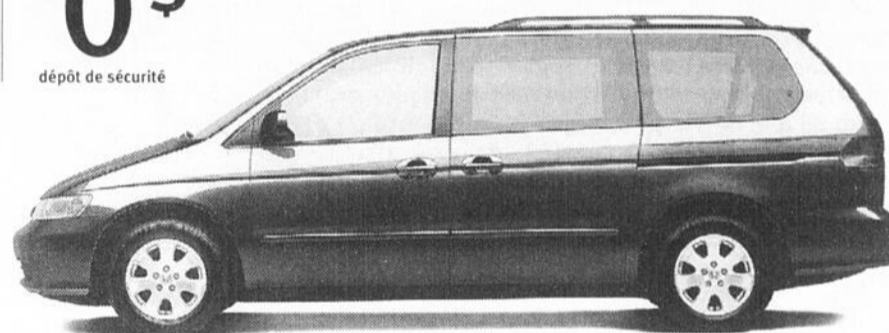
Odyssey LX 2004

Prix de location
278 \$*
par mois/pour 48 mois

Taux de financement en location
2,2%**

0 \$
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km • Option 0 \$ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement



Odyssey EX-L 2004
illustre



Pilot EX 2004
illustre

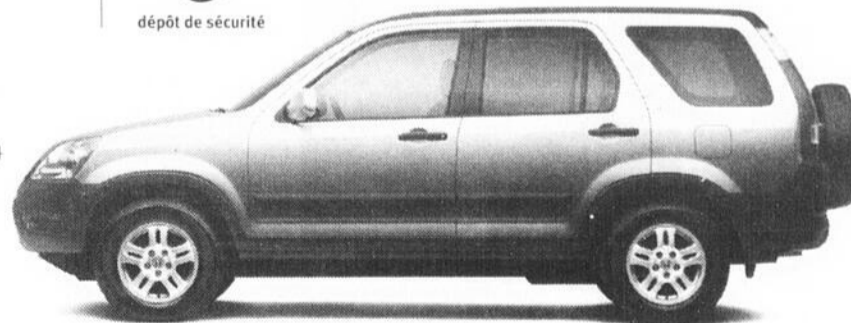
Pilot Granite 2004

Prix de location
398 \$*
par mois/pour 48 mois

Taux de financement en location ou à l'achat
3,8%**

0 \$
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km • Option 0 \$ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement



CR-V EX 2004
illustre

CR-V LX 2004

Prix de location
288 \$*
par mois/pour 48 mois

Taux de financement en location ou à l'achat
3,8%**

0 \$
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km • Option 0 \$ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement



L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Ces offres portent sur les véhicules neufs 2004 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location et, s'il y a lieu, d) la nécessité d'un dépôt de sécurité. Odyssey LX 2004 (modèle RL1854PK): a) 278 \$, b) 6 211 \$, c) 19 555 \$; Pilot Granite 2004 (modèle YF1814E): a) 398 \$, b) 6 625 \$, c) 25 729 \$; CR-V LX 2004 (modèle RD7744PL): a) 288 \$, b) 4 615 \$, c) 18 439 \$. Programme 0 \$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. **Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 2,2% pour le financement à la location d'une Odyssey LX 2004 (modèle RL1854PK) en inventaire pour un terme allant jusqu'à 48 mois. Taux de 3,8% pour le financement à la location d'un Pilot Granite 2004 (modèle YF1814E) ou d'un CR-V LX 2004 (modèle RD7744PL) en inventaire pour un terme allant jusqu'à 48 mois en location et 60 mois à l'achat. D'autres termes de financement sont offerts. Un versement initial plus les taxes applicables pourraient être exigés. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

00595283

Au moins trois absences de taille

par Denis Bouchard

ALMA (DB) - Au moins trois maires d'importance du Lac-Saint-Jean seront absents de la consultation régionale que viendra mener, à Jonquière, le gouvernement du Québec dans le cadre du forum régional, Place aux citoyens.

Pour des raisons différentes, le maire d'Alma Gérard Scullion et ceux de Roberval et Saint-Félicien, Denis Lebel et Bertrand Côté, n'iront pas porter leurs revendications aux émissaires gouvernementaux qui effectuent la tournée des régions du Québec, afin de jeter les bases d'une politique de développement régional.

Pour sa part, Gérard Scullion, maire de la seconde ville en importance dans la région, n'en fait aucunement une priorité, au point où il ne modifiera pas son horaire le 15 août prochain. S'il se trouve en vacances, comme c'est probable, il n'en sortira pas pour ça, ou encore s'il doit vaquer à des occupations municipales, il le fera plutôt que d'aller dire et re-dire ses attentes au gouvernement.

Il n'y attache tellement pas d'importance à ce forum, qu'il le perçoit comme «le pire exercice de consultation publique auquel il a assisté en 20 ans de vie politique» et le qualifie d'«improvisation». Il n'attend rien d'autre des conclusions que du déjà vu.

Non seulement serait-il étonné que les revendications soient différentes de celles portées au Rendez-vous national des régions, en octobre 2002, il a, en plus, la ferme conviction que Québec cherche à partager son austérité budgétaire. «Que voulez-vous qu'il nous donne, il clame partout qu'il n'a pas d'argent.»

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean, poursuit le maire Scullion, s'est prêté à un exercice de mobilisation en 2002, afin de dégager ses objectifs et ses attentes, «je ne crois pas que cela ait changé en deux ans. Après tout, si je veux parler à la ministre régionale Françoise Gauthier, je peux le faire autrement. Il existe la Conférence régionale des élus (CRÉ) comme tribune de revendications.»

D'ailleurs, le maire almatois s'interroge sur les intentions véritables du gouvernement Charest, puisqu'il peut rencontrer à volonté les représentants de la région sur la CRÉ.

«Avec le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Jean-Marie Claveau, nous avons indiqué au gouvernement ce que nous attendions d'une politique relative aux régions ressources. Nous voulons en retirer les plus grands bénéfices possible afin de contrer les effets de la mondialisation.»

Les demandes de la région sont effectivement consignées dans le rapport de la Commission sur la maximisation de l'exploitation des ressources naturelles. Cette commission était coprésidée par le recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, Michel Belley, qui avait été le porte-parole de la délégation régionale à l'occasion du Rendez-vous national des régions.



Gérard Scullion



Bertrand Côté



Jean-Marie Claveau

Les élus ruraux auront l'occasion de s'exprimer

par Denis Bouchard

ROBERVAL (DB) - Les maires de Roberval et Saint-Félicien, céderont leur siège à des élus ruraux lors de la consultation gouvernementale «Place aux citoyens», qui aura lieu à Jonquière, en plein dimanche d'août (le 15).

Interrogé, hier, sur ses inten-

tions relativement à ce forum, Denis Lebel, maire de Roberval, a indiqué qu'il a pris une décision commune avec son collègue, Bertrand Côté (Saint-Félicien), afin d'offrir un droit de parole aux élus ruraux.

«Dans notre MRC (Domaine-du-Roy), les maires ruraux nous ont souvent abordés sur leur absence au sein de la Conférence régionale des élus (CRÉ). M. Côté et moi avons donc choisi de leur céder nos sièges», explique Denis Lebel.

Ce sont les maires de La Doré, Jacques Asselin, et de Saint-André, Gabriel Martel, qui iront faire entendre leur voix.

Selon Denis Lebel, la décision n'est pas une fuite ou encore un manque d'intérêt, mais plutôt une volonté de permettre au milieu rural de parler directe-

ment au gouvernement. «En étant membre de la CRÉ, nous avons l'occasion de nous exprimer et de présenter nos besoins autrement», dit-il.

La CRÉ est la structure mise en place par le gouvernement libéral pour remplacer les Conseils régionaux de développement (et de concertation au Saguenay-Lac-Saint-Jean). La conférence réunit une quinzaine de représentants, majoritairement municipaux, alors que le CRCD regroupait 42 administrateurs, de toutes les sphères et courants.

Dans la nouvelle structure, le milieu rural est représenté par les préfets des MRC.

Le maire de Roberval, même s'il ne s'attend pas à des «miracles» de la consultation, pense qu'il est mal venu de ne pas y aller. «Nous nous plaignons souvent du peu de considération du gouvernement à notre égard dans ses prises de décision; nous avons au moins une chance de lui dire ce que nous pensons.»

L'objectif sera atteint

D'autre part, la CRÉ, mandatée pour organiser le forum, atteindra vraisemblablement les objectifs de participation fixés par le gouvernement. À ce jour, a précisé Réjean Bergeron, directeur général, 55 des 66 sièges réservés aux élus et leaders régionaux sont occupés, alors que la liste des 66 autres sièges, alloués aux citoyens, est suffisamment garnie pour permettre une sélection complète.

Ces derniers résultats ont de quoi rassurer le gouvernement, lui qui a essuyé plusieurs critiques sur son initiative et, surtout, la date retenue.

Un manque de sérieux, estime Georges Simard

par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI (MCP) - Estimant ne pas avoir vraiment le choix, le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, sera présent au forum régional «Place aux citoyens», le 15 août.

«Je m'y rendrai pour représenter la municipalité. Cette démarche fait foi d'une mauvaise planification. L'exercice aurait pu être intéressant, mais la détermination de la date témoigne d'un manque de sérieux. En mettant en place une consultation publique le 15 août, il est évident que les forces régionales ne seront pas toutes réunies. Les résultats n'atteindront pas les objectifs attendus. Mes sentiments sont donc partagés.»

Malgré de nombreux efforts et d'innombrables appels placés auprès de fonctionnaires, de sous-ministres et de ministres, les membres de la Conférence régionale des élus (CRÉ) n'ont pas réussi à faire déplacer la date de cette consultation régionale.

«On peut se réjouir que le gouvernement désire entendre la



Georges Simard

voix des régions. Toute consultation représente un geste qui permet de prendre le pouls de la population pour dégager les tendances et regarder les meilleures orientations à adopter», poursuit-il.

De son point de vue, les résul-

tats de cette consultation ne différeront pas de ceux obtenus lors du Rendez-vous national des régions en 2002. «Les revendications se ressembleront fort probablement. La question touchant aux redevances sur les ressources naturelles et celle sur la démographie constitueront certainement les éléments prioritaires.»

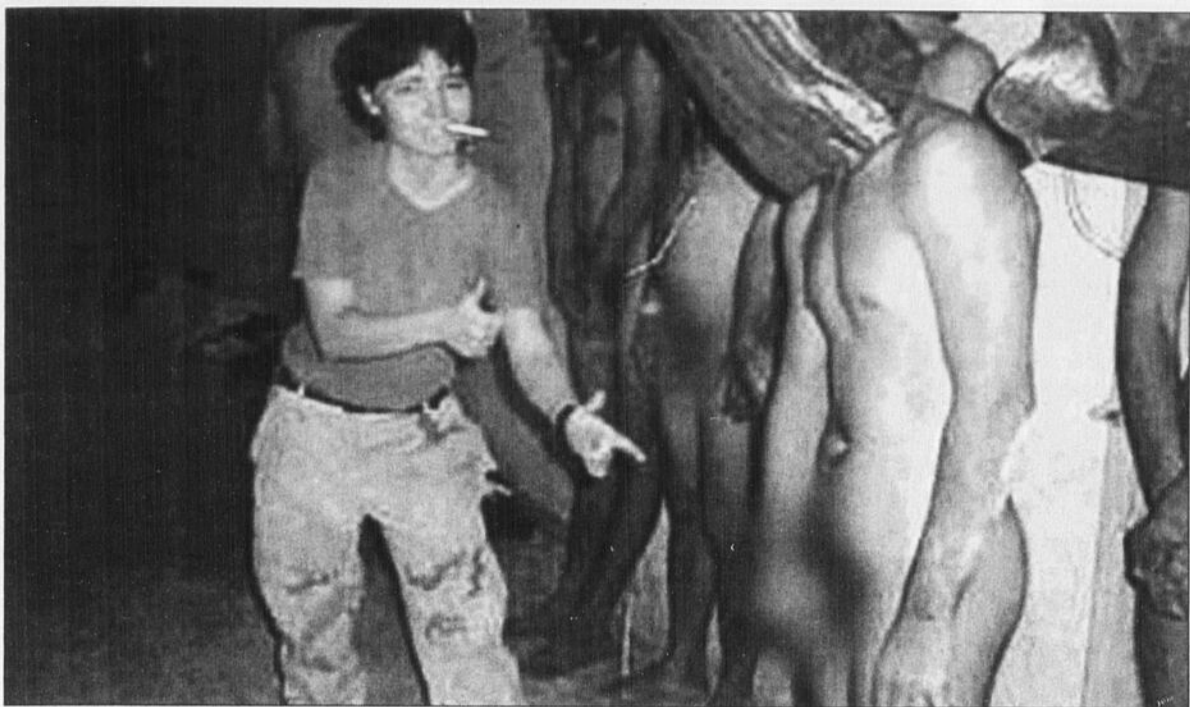
Le premier magistrat de la cité dolmissienne souhaite malgré tout que cet exercice serve la CRÉ en enclenchant le processus de décentralisation de certains dossiers.

«Le Gouvernement a créé ce mécanisme régional sans lui conférer de réels pouvoirs. Au lendemain du forum régional «Place aux citoyens», il sera de son devoir de démontrer le sérieux et la confiance qu'il place au sein de notre conférence.»

Le maire Simard attend beaucoup de cette consultation. Il espère qu'elle permettra à la Conférence régionale des élus de prendre de réelles orientations et des décisions propres aux spécificités du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Denis Lebel



CÉLÈBRE - Lynnndie England est devenue tristement célèbre en apparaissant sur des photos qui la montraient souriante aux côtés de détenus nus en position humiliante.

(Photo PC)

Selon un enquêteur militaire

Lynnndie England et ses copains voulaient rigoler

FORT BRAGG, Caroline du Nord (AP) - Lynnndie England, la jeune militaire réserviste poursuivie dans le cadre des mauvais traitements infligés aux détenus irakiens à la prison d'Abou Ghraïb, s'est présentée pour la première fois hier devant ses juges à Fort Bragg, Caroline du Nord, audience devant déterminer si elle doit passer en cour martiale.

Au cours des débats, un enquêteur militaire a estimé que les soldats impliqués avaient agi «pour rigoler».

Selon l'enquêteur Paul Arthur, Lynnndie England et d'autres membres de son unité lui ont confié, quand ils les a interrogés, que les photos d'Irakiens nus formant une pyramide de corps ou dans d'autres positions humiliantes avaient été prises «pour rigoler».

Paul Arthur raconte que la jeune réserviste de 21 ans lui a assuré que ces clichés avaient été pris alors «qu'ils s'amusaient, qu'ils rigolaient en assurant le service de nuit». Pour lui, les réservistes de la 372e Compagnie de police militaire réagissaient au climat de stress dû à leur présence dans une zone de guerre, afin d'«évacuer leur frustration».

L'audience, équivalent militaire d'un passage devant un jury fédéral, est la première occasion de se défendre fournie à cette jeune femme devenue tristement célèbre en apparaissant sur des photos qui la montraient souriante aux côtés de détenus nus en position humiliante.

Accusée notamment de mauvais traitements sur les prisonniers, d'avoir désobéi aux ordres, et d'actes indécentes, elle encourt jusqu'à 38 années de prison. Cinq autres membres de la 372e compagnie de police militaire sont mis en cause dans cette affaire. Les avocats de la défense ont expliqué

que la jeune femme avait suivi les ordres de ses supérieurs et que le gouvernement américain avait fait d'elle un bouc émissaire.

Un autre enquêteur, Warren Worth, a pour sa part témoigné que Lynnndie England n'avait jamais confié avoir participé contre son gré aux photographies.

Elle aurait elle-même pris certains des clichés.

Enceinte d'un autre membre de son unité, le caporal Charles Granger, lui aussi accusé de mauvais traitements et qui encourt en outre une peine pour adultère (un délit dans l'armée américaine), Lynnndie England a été affectée à

un emploi de bureau à Fort Bragg depuis son retour aux États-Unis. Elle a assisté impassible à ces auditions, les coudes posés sur la table et les mains croisées.

La générale Janis Karpinski, qui dirigeait la prison d'Abou Ghraïb au moment des sévices, a de son côté déclaré hier sur les ondes de la BBC qu'il y avait eu un complot pour l'empêcher d'avoir connaissance de ces sévices. «D'après ce que j'ai compris (...) il s'agit de personnes qui avaient totalement conscience de ce qui se passait à Abou Ghraïb, qui savaient qu'ils devaient empêcher Janis Karpinski d'être au courant de ces activités», a-t-elle affirmé.

Interrogée à savoir si elle pensait que le complot était remonté jusqu'au Pentagone ou la Maison Blanche, elle a répondu: «Tout indique cela a pu être le cas».

Dix-huit policiers irakiens enlevés par des miliciens de Moqtada al-Sadr

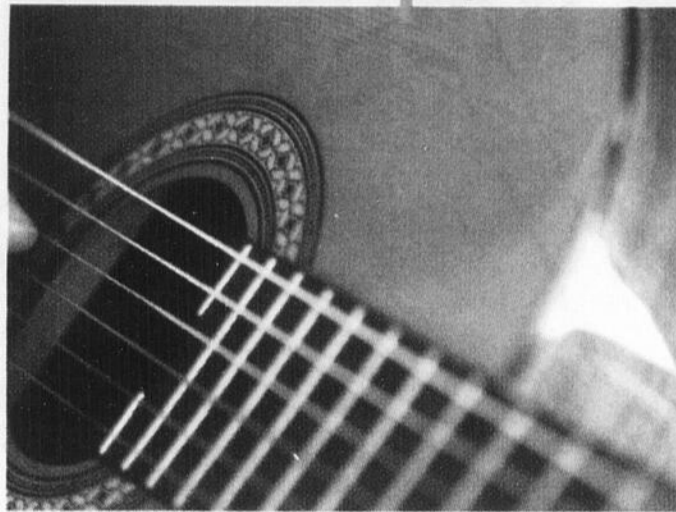
NADJAF, Irak (AP) - La milice de l'imam chiite radical Moqtada al-Sadr a enlevé 18 policiers irakiens à Nadjaf, apparemment pour les utiliser comme moyen de pression et obliger les autorités à relâcher les combattants actuellement emprisonnés, a-t-on appris hier de source policière.

Les 18 hommes et deux véhicules de police ont été enlevés ces derniers jours. Le gouverneur de Nadjaf, Adnan al-Zou-

roufi, a confirmé qu'un certain nombre de policiers avaient été kidnappés. La police attendait des ordres des autorités locales avant d'agir, a-t-on précisé de source policière.

Un porte-parole d'Al-Sadr, Ahmed al-Shaibany, a démenti ces enlèvements. Il a précisé que la police irakienne avait procédé à plusieurs interpellations de membres de l'Armée du Mahdi, la milice de l'imam chiite.

Du temps...



pour vous!

le **QUOTIDIEN**
du Saguenay - Lac-Saint-Jean

Pratique et fiable!

Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations.

Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

Avantageux et facile!

...vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.

...vous déménagez, composez le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de continuer à bien vous servir.

...vous changez d'institution financière, faites-nous parvenir un spécimen de chèque de notre nouvelle institution avec votre nouveau numéro de compte et le tour est joué.

...vous avez l'habitude de donner un pourboire à votre camelot, vous pouvez l'inclure dans votre prélèvement si vous le désirez.

...remplissez simplement le coupon ci-inclus, et faites le parvenir à nos bureaux.



PAIEMENT AUTOMATIQUE

*Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:

4 semaines (taxes incluses, 13 prélèvements dans l'année):

Par camelot: 17,60 \$ /4 semaines ----- \$ Abonnement

Route motorisée: 19,60 \$ /4 semaines ----- \$ Pourboire

Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ \$ Total / 4 sem.

Nom de l'abonné: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél. (résidence): _____

Date: _____

le **QUOTIDIEN**
du Saguenay - Lac-Saint-Jean

Signature obligatoire telle qu'elle apparaît sur vos chèques ou votre carte de crédit

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

INSTITUTION FINANCIÈRE*

*Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»

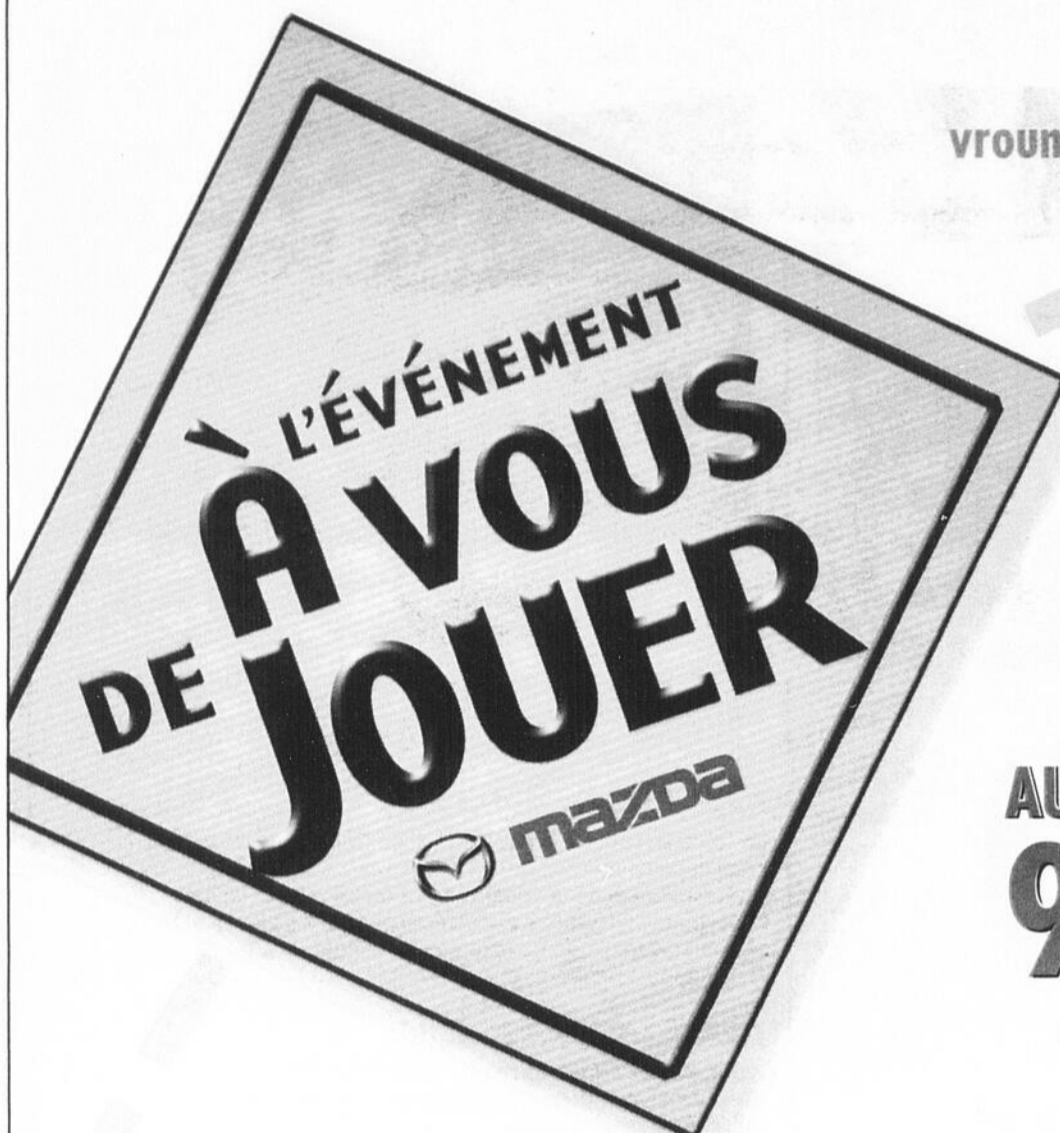
Nom de votre banque, caisse ou société de gestion _____

Adresse _____

N° de succursale _____ Téléphone _____

Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. Cette autorisation peut être révoquée en tout temps sur avis écrit de 30 jours de ma part au Quotidien (précédent la date de prélèvement bancaire). Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Retourner à: Abonnement Le Quotidien, 1051 boul. Talbot Chicoutimi G7H 5C1



vroum-vroum

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS
 au financement à l'achat†

« Le look et la maniabilité d'une berline
 et la capacité de transporter tout ce que vous voulez. »



Modèle GT 4 cyl. GFX illustré

MAZDA6 SPORT – 5 PORTES 2004

- Moteur 4 cyl. de 2,3 L à DACT et 16 soupapes (modèles 4 cyl.) ou moteur V6 de 3,0 L à DACT et 24 soupapes (modèles avec V6) • Freins à disque assistés aux 4 roues
- Freins antiblocage • Système antipatinage • Climatiseur • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs à commande électrique • Télédévrouillage • Sièges arrière à dossiers 60-40 rabattables avec leviers de dégagement dans le coffre • Colonne de direction inclinable et télescopique • Régulateur de vitesse avec commandes montées sur le volant

OBTENEZ **0%** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**



Prix AJAC Voiture de l'année 2004
 Meilleur véhicule à vacation familiale



Modèle GT 4 cyl. GFX illustré

MAZDA6 BERLINE 2004

- Moteur 4 cyl. de 2,3 L à DACT et 16 soupapes (modèles 4 cyl.) ou moteur V6 de 3,0 L à DACT et 24 soupapes (modèles avec V6) • Freins à disque assistés aux 4 roues • Freins antiblocage • Système antipatinage • Climatiseur • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs à commande électrique • Télédévrouillage • Sièges arrière à dossiers 60-40 rabattables avec leviers de dégagement dans le coffre • Colonne de direction inclinable et télescopique • Régulateur de vitesse avec commandes montées sur le volant

OBTENEZ **0%** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**

PRÊT À ROULER

NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
 GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
 ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME



† Offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2004 et 2005 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital est versé à l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. **Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda MPV GX 2004 (modèle UAXZ74AA00) et des Mazda Tribute GX 2005 (modèle WSXD55AA00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement. * Indice de sécurité le plus élevé accordé à la MPV 2004 par la NHTSA des E.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impact frontal, latéral et arrière. Richard Russell, Halifax Chronicle Herald. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

★★★★★
Indice de sécurité le plus élevé
lors d'impacts*



Modèle GT GX illustré

MAZDA MPV GX 2004

- Moteur V6 3,0 L de 200 ch • Boîte automatique 5 vitesses • Climatiseur
- Commandes audio montées sur le volant • Banquette de 3^e rangée Tumble-UnderSM rabattable sous le plancher et orientable vers l'arrière • Portes coulissantes latérales avec glaces à commande électrique abaissantes • Deux coussins de sécurité avant • Sièges baquets de 2^e rangée Side-by-SlideSM • Radio AM/FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs • Capacité de remorquage jusqu'à 1 361 kg



299\$

par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus

0\$ Comptant initial
Dépôt de sécurité

- OU -

Obtenez
0%

de financement à l'achat
jusqu'à 60 mois**

«L'espace de rangement d'un utilitaire-sport
avec tout le plaisir de la conduite automobile.»



Modèle GS V6 GX illustré

MAZDA6 FAMILIALE SPORT 2004

- Moteur V6 de 3,0 L à DACT et 24 soupapes • Freins à disque assistés aux 4 roues
- Freins antiblocage • Système antipatinage • Climatiseur • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs à commande électrique • Télédévrouillage • Sièges arrière à dossiers 60-40 rabattables avec leviers de dégagement dans le coffre • Colonne de direction inclinable et télescopique • Régulateur de vitesse avec commandes montées sur le volant

«Excellent format pour la petite famille
ou les gens à l'âme aventurière.»

L'Annuel de l'automobile 2004



MAZDA TRIBUTE GX 4 CYL. 2005

- Nouveau moteur 4 cyl. de 2,3 L et 153 ch sur le modèle GX 4 cyl. • Moteur V6 de 3,0 L et 200 ch disponible sur les modèles GX-V6, GS et GT • Transmission automatique maintenant disponible • Climatiseur • Freins antiblocage avec système antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Télédévrouillage • Nouveau levier de vitesses monté au plancher • Deux coussins de sécurité avant



0%

de financement à l'achat
jusqu'à 48 mois**



285\$

par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 995\$

0\$ Dépôt de sécurité

- OU -

Obtenez
0%

de financement à l'achat
jusqu'à 36 mois**



MAZDA

www.mazda.ca

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

*Le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. **Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 60 mois sur les Mazda MPV 2004 neuves, de 0% jusqu'à 48 mois sur les Mazda6 berline, Sport et Familiale Sport 2004 neuves et de 0% jusqu'à 36 mois sur les Mazda Tribute 2005 neuves. Financement consenti par le locataire et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Aucun comptant initial requis à l'offre de la Mazda MPV. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de B.C. le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. Option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 4 août 2004.

LOCATION
MAZDA

ARTS ET SPECTACLES

Festival international des rythmes du monde

Les jeunes pourront participer activement

par Yvon Paré

CHICOUTIMI (YP) - L'École nationale des arts pour la marionnette offrira demain un atelier au cours duquel les jeunes pourront fabriquer une marionnette en utilisant des matériaux non-réutilisables et de récupération.

Ceux et celles que la chose intéresse devront s'engager à travailler pendant une période de trois heures et trente minutes environ pour réaliser leur projet. Il faut s'inscrire auparavant parce que le nombre de participants est limité à cinquante. L'atelier s'adresse aux enfants de sept ans et plus et il faut que le jeune soit accompagné d'un parent. C'est

obligatoire! Les responsables demandent aux participants d'apporter des ciseaux, du fil et une aiguille ainsi qu'une petite collation. Bien sûr, à la toute fin, la marionnette appartiendra aux jeunes qui auront participé à l'atelier.

En plus, les jeunes qui sont intéressés pourront participer au grand défilé du Festival international des rythmes du monde de samedi, à 14h00, au centre-ville de Chicoutimi.

On peut s'informer en signalant le 698-3150 et on s'inscrit au numéro 545-1115. Enfin signalons que l'École nationale des arts par la marionnette et sa troupe «Les pigeons voyageurs» seront présents lors de la seconde édition du Festival international des rythmes du monde en participant au grand défilé de samedi où des personnages, des marionnettes de tous les genres, défilent dans un esprit de Mardi gras.

Quatre rôles pour Claudine Mercier

MONTRÉAL (PC) - L'humoriste Claudine Mercier fait son entrée au cinéma par la grande porte avec le film «Étoile Filante», qui réunira toute une brochette d'artistes.

Claudine Mercier y tiendra les quatre rôles principaux, aux côtés, entre autres, de Pierre Curzi, Dan Bigras, Claude Legault, Serge Postigo et Louise Turcot.

Sylvie Léonard et Guy A. Lepage joueront un couple et Denys Arcand fera une apparition en tant que propriétaire de bar.

La comédie «Étoile Filante» s'inspire du phénomène de la télé-réalité. Les quatre personnages principaux sont des jeunes femmes finalistes au concours Idole instantanée. Les instigateurs du projet, Émile Gaudreault et Yves Dion, vice-président aux Films Equinoxe, voulaient depuis longtemps faire une version féminine de la comédie à succès «Cruising Bar».

En tournage depuis environ un mois, à Montréal, il s'agit du premier

film d'Yves Desgagnés à titre de réalisateur. Denise Robert est la productrice.

Le film, qui bénéficie d'un budget de six millions \$, sortira en salles en septembre sur plus de 100 écrans.

EN BREF

Cégeps en spectacle

MONTRÉAL (PC) - Les 25 ans du concours Cégeps en spectacle seront célébrés ce soir à 20h à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, à Montréal.

Le spectacle «Un air de jeunesse» sera animé par Ariane Moffat et Stéphane Archambault, du groupe Mes Aïeux. On verra entre autres sur scène Jorane, Marie-Denise Pelletier, Luc de Larochellière et Steve Hill. Le spectacle sera retransmis à la télévision de Radio-Canada.



BOX-OFFICE

Les 10 films les plus populaires dans les cinémas d'Amérique du Nord pour la période du 30 juillet au 1^{er} août 2004.

	Cette semaine	Recettes cumulatives	Nbre de semaines	Nombre d'écrans
1 The Village /	50,7 M\$	50,7 M\$	1	3730
2 The Bourne Supremacy /	24,2 M\$	98,8 M\$	2	3180
3 Manchurian Candidate /	20,0 M\$	20,0 M\$	1	2867
4 I, Robot /	10,4 M\$	115,0 M\$	3	3204
5 Spider-Man 2	8,6 M\$	344,4 M\$	5	3001
6 Catwoman /	6,4 M\$	29,8 M\$	2	3117
7 Harold & Kumar Go to White Castle /	5,5 M\$	5,5 M\$	1	2135
8 A Cinderella Story /	4,9 M\$	40,3 M\$	3	2350
9 Anchorman: The Legend of Ron Burgundy /	3,1 M\$	78,2 M\$	4	2032
10 Fahrenheit 9/11	3,1 M\$	109,4 M\$	6	1217

Source: AP

PC

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 30 JUILLET AU JEUDI 5 AOÛT
Garfield LE FILM
avec la voix de Patrick Huard dans le rôle de Garfield
VF. DE GARFIELD THE MOVIE
SPÉCIAL 10\$ par voiture
00593291
Inf.: 668-5253

SUPPLÉMENTAIRES
27 août
28 août complet

Parents à vie!

«Décidément, c'est une pièce à voir absolument!»

France Paradis, JOURNAL LE LAC-ST-JEAN

«J'ai adoré le spectacle, on rit, on rit beaucoup»

Claude Bergeron, KYK FM

«C'est une pièce avec plein de rebondissements»

Marc Bédard, CFIX



«Party» sur La Tournée
avec les **Samedis TQS**
3 heures de musique et de danse

Complexe touristique
Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean

668-3016

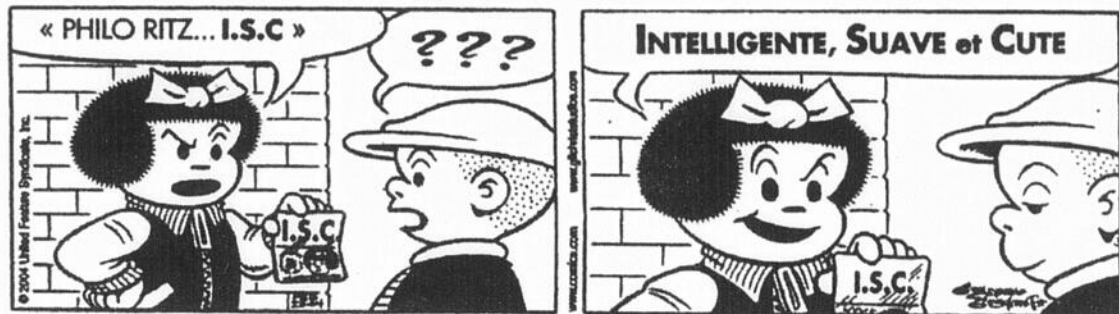
00595340

PEANUT

BEN



PHILOMÈNE

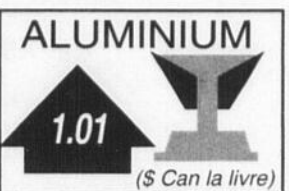
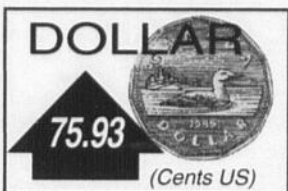


MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

4 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 64181	L'été... c'est péché! / Louise Portal 654346	Une émission couleur de Radio-Canada 628920		L'Heure du midi 777100	Cinéma / MRS JONES (5) avec Robson Green, Caroline Goodall 654452		Mon ange 876471	Rémi 14839	Hercule 93346	Chapeau l'été 95758	On ne ment 81013	Aujourd. 688758							
TQS	Caféine (6h00) 400758	Le Dixième Royaume 220097			Pub 826162	Le Grand Journal 801094		Pub 185452	Dynastie 161487		Cinéma / L'INDÉSIRABLE (4) avec Gary Busey, Mimi Rogers 953181		Le Grand Journal 451907							
CJPM	Salut, bonjour! (6h00) 569988	Cinéma / JURY EN OTAGE (5) avec Bill Pullman, Robert Loggia 85471			Les Saisons de Clodine 17568	Le TVA Midi 28100	TVA en direct.com 679100	La vie... 6070617	...TVA (13h45) 76317346	Annie et ses hommes 207051	Les Feux de l'amour 389075	Modèles 3568	Le 17 heures 4758							
TQc	Teletub-bies 66988	Nounours 80568	Contes... 16471	Macaroni... 33636	Alix 79452	Mon ami Jake 68810	Ramdam 39574	...Garcias 79926	Teletub-bies 99758	Les Grands Documentaires 34365	Toute une vie / Mendelssohn 51907	Les Écoliers de Plumfield 63742	Macaroni... 21617	...Garcias 79742						
VOX		En forme 4662742	Cuisine 9169758	Communi. 7903433	Vie active 4668926	La Gang à Bouboul 2416926	Falardeau 4659278	Kénogami 9067346	Secondaire en spectacle... 9168029	St-Honoré 9101346	Vos droits 7339487	...Laurent 1765100	Les Communiqués 8856556	Saguenay 1764471						
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Aujourd'hui 17h30 688758	Catherine 94075	Émission couleur... / Chloé Sainte-Marie 31655		L'Épicerie 87297	Marché Jean-Talon 66704	Un gars, une fille 96094	Rumeurs 34891	Le Téléjournal/Le Point 30926		Cinéma / UN PETIT VENT DE PANIQUE (5) avec Marie-Joanne Boucher, Martin Laroche 2539487									
TQS	Le Grand Journal (17h00) 451907	Faut le voir pour le croire 300029		Le Cabaret de l'humour 959839	Cinéma / LE CORRUPTEUR (5) avec Chow Yun-Fat, Mark Wahlberg 554433		Le Grand Journal 573568		Lady Chatterley 841471	Pub 384433										
CJPM	Le TVA 18 heures 4433	Sucré-salé 8013	Génération Compilation 5487	Bec et Museau 4297	Cinéma / INNOCENCE VIOLÉE (6) avec Gary Cole, Mary Kay Place 35839		Le TVA 16159	Sucré-salé / Loteries 5449636	Cinéma / JEU DUR (6) avec Michael Dudikoff, Lisa Howard (23h03) 78926											
TQc	Ramdam 39538	La vie en Green 97297			Les Francs-tireurs / Bryan Myles, Jean-René Dufort 73617	Cinéma / UNE CHANCE SUR DEUX (5) avec Jean-Paul Belmondo, Alain Delon 76704		Cinéma / LA FEMME DÉFENDUE (3) avec Isabelle Carré (22h56) 30880181												
TV5	Isabelle (18h05) 77941839	H 997177	Journal FR2 283433	Les Grands Duels du sport 427297	Thalassa 522100		TV5 Le Journal 266891	L'Office national du film - Un survol 652075	Eva 923075											
CANAL D	Braves Bêtes 3528471	Biographies / Guy Fournier 4006617		Les Navy Seals / Grenade 4015365	Danger dans les airs / Vol AA 1420 - Rafale fatale 4108029		Moi, détective 4005988	Célébrités / Extravagants 9042810	Cinéma / ROCKY III 1853679											
RDI	Le Journal RDI 9944605	Capital Actions 5249097	Le Monde 7117346	La Part des choses 3344461	Mon enfant se drogue - Grands Reportages 3696097	Le Téléjournal/Le Point 3791641	La Part des choses 3031384	Marc Gagnon 3017704	Le Journal RDI 7676810			Le Téléjournal / Le Point 7528853								
RDS	Monde du sport... 722433	Sports 30 687162			Tennis / Coupe Rogers AT&T 816907		Sports 30 366926		Slamball 326433			Classique... Blainville 296245								
S.E.	Le Retour de Julie (17h25) 77094549			Alex et Emma (19h20) 41560075		Chicago 3096617		La Femme du pilote (22h50) 4473075			Mirage (00h20) 37946940									
VIE	Maigrir aujourd. 7338758	...pouce de Nicolas 7249810	C'est pourtant vrai 7369100		Pour un flirt à New York! 7345520	Interventions miracles 7365384	Décore ta vie 7937100	Métamorphose 7913520	Le Grand Ménage 1344926	...pour la vie! 3849487	Cinéma / ...DE GARBO 9923196									
SERIES+	Tessa à la pointe de l'épée 509704	Brigade des mers 901013		En quête de preuves 987433		L'Oeil du crime 907297	Nip/Tuck 900384		Les Condamnées 698049			Tessa à la pointe de l'épée 673563								
Z	Au-delà du réel 501162	La Revanche des Nerds 633075	Z=MC2 388013	La Porte des étoiles 989891		Les Médioms 909655	Semaine Salon de l'auto 902742		L'Ange noir 263177			Poltergeist 675921								
HISTORIA	Légendes du hockey / Le Sontier de la gloire 6496810		États-Unis / New York, la ville et le monde 3050167		Soldats / Terrorisme - Attentats suicides! 3213097		L'Enfer du devoir / Cauchemar 3318641		Cinéma / RASPOUTINE (4) avec Alan Rickman, Greta Scacchi 5400433			Face cachée 1970679								
ÉVASION	Soleil Express 30891	La Ruée vers l'Ouest 54471	Évasion... 23407	La détente est dans le spa 50655	Plaisirs d'Italie 14365	Pilot Guides 543907	Eau, Plaisirs et Cie 85549	Rose 45487	Évasion... 58907	Voyage pratique 35907	Le Maître des génies 67758	Soleil Express 959817								
CBJET	Canada Now 49094		The Red Green Show 1029	Coronation Street 6669	Makin' Noise for Salome 97655	Oil: The World over a Barrel (2/3) 77891	The National 87278		The National (Update) 44029	Cinéma / AKIRA KUROSAWA'S DREAMS (3) avec Akira Terao 88181										
CFCF	News 24452	Access Hollywood 7655	eTalk Daily 9365	Canadian Idol / Top 8 91029	The Simple Life II: The Road Trip 92015	Law & Order 42592	CTV News 79365	News 9122926	The Daily Show (00h05) 75950259											
WVNY	The Simpsons 43265	ABC News 92617	Will & Grace 39297	My Wife & Kids 15617	The Drew Carey Show 28181	Jesus, Mary & Da Vinci 38568	Frasier 3264636	Nightline (23h35) 94151100	Pub (00h06) 53288766											
WCAX	News 92162	CBS News 1297	Entertainment Tonight 655	60 Minutes 6839	King of Queens 2520	King of Queens 50097	48 Hours Mystery 9162	News 3534520	Late Show with David Letterman (23h35) 4207926											
WPTZ	News 4148487	NBC News 4066839	Jeopardy 6676723	Wheel of Fortune 4055723	Next Action Star: "Bet your Life" Movie 5023278	Law & Order 5035013	News 8085365	The Tonight Show (23h35) 8479384												
FOX	Seinfeld 1745346	That '70s Show 233742	Seinfeld 52029	That '70s Show 9121100	Quintuplets 9117907	The Simple Life II: The Road Trip 3514623	Smallville 43988			3rd Rock from the Sun 19698										
TSN	Tennis (17h00) 771549	Sportscentre 385365	...Interruption 669839	Tennis / Rogers Cup 660051	Sportscentre 505452		Boxing / Arturo Gatti - Leonard Dorin 506181													
SPNET	Sportsnetnews 8891	CFL Crunch 2471	Baseball / Indiens - Blue Jays 691742			Sportsnetnews 65094	CFL Crunch 33907	You Gotta See this 65758	Sportsnetnews 96292											
ARTV	Îles d'inspiration 927385	Louis de Funès: la comédie humaine 422655	Moi et l'autre 201839	Les Champions d'Olympie 280346	Cinéma / NUIT D'ÉTÉ EN VILLE (4) avec Jean-Hugues Anglade 828655		Musique en liberté 654433		Bêtes de scène 880520	Les Feux de la rampe 873921										
VOX	Spécial E3 1761384	Relevez le défi 1752636	Citron Lime 9105162	Municipalité St-Ambroise 1741520	Doc Lapointe 2898907	Saguenay, une ville 5051549	P.E.I 9070810	Circle de presse 4869510	Centre L'Oasis 5056094	Église Sacré-Coeur 7909617	Les Communiqués 9734143									

LE RYTHME DES AFFAIRES



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	470.03 \$	0.69 \$	56776000
S&P/TSX 300	8464.14 \$	6.07 \$	93685000
CDNX	1511.54 \$	3.66 \$	21363000
DOW JONES	10120.24 \$	-58.92 \$	187924000
NASDAQ/USA	1859.42 \$	-32.67 \$	n/d
NASDAQ/Canada	429.11 \$	-6.37 \$	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	8.73 \$	8.60 \$	8.73 \$	0.03 \$
Air Canada	AC	0.55 \$	0.50 \$	0.53 \$	0.01 \$
Alcan Incorporated	AL	52.50 \$	51.72 \$	52.10 \$	-0.48 \$
Aliant Inc.	AIT	26.15 \$	25.81 \$	26.00 \$	0.23 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	27.75 \$	27.49 \$	27.65 \$	0.12 \$
Alterra	ATF	0.00 \$	0.00 \$	0.04 \$	0.00 \$
Amisk	ASA	0.00 \$	0.00 \$	0.75 \$	0.00 \$
Arc Energie	AET.UN	16.30 \$	15.92 \$	16.25 \$	0.25 \$
Bank of Montreal	BMO	55.55 \$	55.23 \$	55.55 \$	0.15 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	36.80 \$	36.40 \$	36.56 \$	-0.04 \$
Barrick Gold Corp	ABX	25.79 \$	25.22 \$	25.46 \$	0.04 \$
BCE Emergis Inc.	IFM	3.80 \$	3.71 \$	3.75 \$	-0.02 \$
BCE Inc.	BCE	27.98 \$	27.41 \$	27.94 \$	-0.04 \$
Bell Canada Int'l	BI	4.20 \$	4.16 \$	4.20 \$	0.00 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	7.17 \$	6.20 \$	6.91 \$	-0.31 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.65 \$	3.43 \$	3.51 \$	0.03 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	3.40 \$	3.31 \$	3.35 \$	0.01 \$
CAE Inc.	CAE	6.55 \$	6.36 \$	6.41 \$	0.06 \$
Cambior	CBJ	3.89 \$	3.70 \$	3.84 \$	0.11 \$
Campbell Res.	CCH	0.52 \$	0.46 \$	0.48 \$	0.00 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	45.45 \$	43.35 \$	43.75 \$	-0.50 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	50.25 \$	49.60 \$	49.80 \$	0.10 \$
Canadian Pacific Railway	CP	34.19 \$	33.50 \$	34.05 \$	0.35 \$
Canadian Tire	CTRA	46.48 \$	45.69 \$	46.10 \$	0.03 \$
Canadian Western Bank	CWB	41.39 \$	41.00 \$	41.39 \$	-0.01 \$
Canam Manac Group	CAM.A	4.62 \$	4.30 \$	4.60 \$	0.10 \$
Canfor	CFP	15.50 \$	15.32 \$	15.50 \$	0.25 \$
Cascades Inc.	CAS	13.99 \$	13.55 \$	13.64 \$	-0.36 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	8.75 \$	8.59 \$	8.70 \$	-0.06 \$
CIBC	CM	67.01 \$	66.35 \$	66.60 \$	0.32 \$
CN Railway Company	CNR	60.00 \$	59.38 \$	59.76 \$	0.14 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	20.98 \$	20.10 \$	20.50 \$	0.55 \$
Cossette Com. Group	KOS	14.50 \$	14.50 \$	14.50 \$	-0.30 \$
CP Ships	TEU	23.25 \$	22.10 \$	23.20 \$	1.03 \$
Dofasco Inc.	DFS	41.00 \$	40.50 \$	40.95 \$	0.01 \$
Domtar	DTC	17.25 \$	16.75 \$	16.80 \$	-0.45 \$
Eiger tech.	AXA	0.47 \$	0.45 \$	0.47 \$	0.01 \$
Emera	EMA	17.65 \$	17.45 \$	17.55 \$	-0.02 \$
Enbridge	ERF.UN	40.15 \$	39.67 \$	39.99 \$	0.34 \$
Falconbridge Ltd	FL	30.95 \$	30.25 \$	30.50 \$	-0.09 \$
Four Seasons Hotels	FSH	82.48 \$	79.10 \$	79.85 \$	-0.88 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	21.75 \$	21.65 \$	21.70 \$	-0.14 \$
GEAC Computer Corp	GAC	8.75 \$	8.58 \$	8.65 \$	-0.05 \$
Great-West Lifeco	GWO	51.55 \$	50.90 \$	51.44 \$	-0.01 \$
Hudson's Bay	HBC	13.98 \$	13.75 \$	13.98 \$	0.03 \$
Imperial Oil	IMO	66.76 \$	65.40 \$	65.67 \$	-0.13 \$
Inco Limited	N	44.00 \$	42.51 \$	42.75 \$	-1.33 \$
Industrial Alliance	IAG	47.75 \$	47.00 \$	47.70 \$	0.43 \$
Investors Group	IGI	33.68 \$	33.40 \$	33.60 \$	-0.05 \$
Jean Coutu Group	PJCA	18.95 \$	18.60 \$	18.80 \$	0.18 \$
Laurentian Bank	LB	28.38 \$	27.90 \$	28.16 \$	0.14 \$
Loblaws Cos.	L	62.20 \$	61.50 \$	61.85 \$	-0.45 \$
Magna International	MGA	107.49 \$	105.55 \$	106.00 \$	-0.22 \$
Manitoba Telcom	MBT	45.00 \$	44.40 \$	44.50 \$	-0.45 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.70 \$	12.50 \$	12.64 \$	-0.11 \$
Metro Inc.	MRU.A	17.80 \$	17.50 \$	17.50 \$	-0.10 \$
Molson Inc.	MOLA	33.40 \$	32.85 \$	32.85 \$	-0.04 \$
National Bank	NA	45.00 \$	44.65 \$	44.92 \$	0.16 \$
Noranda Inc.	NRD	22.44 \$	22.23 \$	22.24 \$	-0.19 \$
Nortel Networks	NT	5.19 \$	4.90 \$	4.95 \$	0.14 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	40.55 \$	39.75 \$	40.00 \$	-0.35 \$
Pangeo Pharma	PIL	0.00 \$	0.00 \$	0.29 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.25 \$	2.00 \$	2.20 \$	-0.05 \$
Petro-Canada	PCA	62.60 \$	62.10 \$	62.30 \$	0.25 \$
Placer Dome	PDG	21.72 \$	21.06 \$	21.55 \$	0.39 \$
Potash Corp	POT	132.56 \$	130.06 \$	131.77 \$	3.55 \$
Power Corp.	POW	29.10 \$	28.20 \$	28.66 \$	-0.09 \$
Power Financial	PWF	29.89 \$	29.10 \$	29.35 \$	-0.34 \$
Precision Drilling Corp.	PD	68.40 \$	66.15 \$	68.31 \$	2.31 \$
Pro AMS	PAM.UN	20.28 \$	20.10 \$	20.22 \$	0.11 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	27.75 \$	27.10 \$	27.38 \$	0.23 \$
Quebecor World	IQW	29.69 \$	29.33 \$	29.55 \$	0.21 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	24.18 \$	23.86 \$	24.10 \$	0.31 \$
Royal Bank	RY	61.95 \$	61.26 \$	61.70 \$	0.20 \$
Saputo Inc.	SAP	32.40 \$	31.64 \$	31.65 \$	-0.39 \$
Sears Canada	SCC	16.94 \$	16.51 \$	16.70 \$	0.15 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	3.44 \$	3.16 \$	3.26 \$	-0.09 \$
Shaw Communications	SJR.B	21.02 \$	20.50 \$	20.70 \$	0.45 \$
Shell Canada	SHC	67.40 \$	66.90 \$	67.25 \$	0.99 \$
Sleeman Breweries Ltd	ALE	13.99 \$	13.85 \$	13.88 \$	-0.04 \$
SNC-Lavalin	SNC	48.88 \$	48.57 \$	48.85 \$	-0.14 \$
Sobeys Inc.	SBY	29.49 \$	28.68 \$	28.80 \$	-0.47 \$
Stelco Inc.	STEA	0.93 \$	0.71 \$	0.77 \$	0.04 \$
Sun Life financial	SLF	37.34 \$	36.50 \$	36.69 \$	-0.21 \$
Suncor Energy Inc.	SU	39.75 \$	38.82 \$	38.90 \$	0.52 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	25.90 \$	25.67 \$	25.76 \$	0.04 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	32.36 \$	31.57 \$	32.00 \$	0.45 \$
TD Bank	TD	44.58 \$	44.21 \$	44.38 \$	0.08 \$
Teck Cominco Corp.	TEK.B	24.95 \$	24.40 \$	24.70 \$	0.28 \$
Telus Corporation	T	25.30 \$	24.78 \$	25.20 \$	-0.02 \$
Tembec	TBC	10.80 \$	10.26 \$	10.70 \$	-0.15 \$
Torstar Corp.	TS.B	24.58 \$	24.07 \$	24.35 \$	-0.28 \$
Transalta Corporation	TA	15.78 \$	15.63 \$	15.76 \$	0.16 \$
Transat AT	TRZ	20.47 \$	19.70 \$	20.00 \$	-0.40 \$
Transcanada Pipe	TRP	26.95 \$	26.55 \$	26.85 \$	0.20 \$
Transcanada Power	TPLUN	32.35 \$	32.15 \$	32.22 \$	-0.08 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	26.43 \$	26.07 \$	26.07 \$	-0.20 \$
Triseac Canada Inc.	TZC	18.99 \$	18.85 \$	18.86 \$	-0.24 \$
Unifort	UNF.A	0.80 \$	0.76 \$	0.80 \$	-0.01 \$
Van Houtte Inc.	VH	15.57 \$	15.40 \$	15.40 \$	-0.20 \$
Westcast Industries	WCS.A	35.95 \$	35.00 \$	35.95 \$	0.45 \$
Weston George Ltd	WN	90.50 \$	89.40 \$	89.59 \$	-0.16 \$

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Domtar

Un million \$ en perte nette

MONTREAL (PC) - Le géant du papier Domtar a annoncé mardi une perte nette d'un million de dollars, ou 1 cent par action, au deuxième trimestre de 2004, alors que pour la période correspondante de l'année précédente, il rapportait un bénéfice net de 8 millions \$ ou 3 cents par action.

«Les résultats financiers de Domtar ont continué d'être touchés par l'effet négatif de l'affaiblissement du dollar US — un impact de 29 millions \$ CAN, incluant l'incidence de notre programme de couverture, par rapport au deuxième trimestre de 2003», a expliqué l'entreprise.

Si les profits se sont transformés en perte d'une année à l'autre, la situation s'est toutefois améliorée par rapport au premier trimestre de 2004,

alors que la perte nette de Domtar était de 44 millions \$.

De leur côté, les ventes de la société montréalaise au deuxième trimestre se sont établies à 1,35 milliard \$, comparativement à 1,34 milliard \$ un an plus tôt.

«Nous avons noté une amélioration appréciable des conditions de marché et la demande pour plusieurs de nos produits s'est intensifiée au cours du deuxième trimestre», a souligné Raymond Royer, président et chef de la direction de Domtar. «Ainsi, nous avons pu annoncer et mettre en oeuvre plusieurs majorations de prix, et nous prévoyons en tirer le plein bénéfice au cours du troisième trimestre de 2004.»

Domtar dit avoir «finale-ment» ressenti les effets positifs de la reprise de l'économie nord-américaine au cours du deuxième trimestre de 2004. «Cela s'est traduit par une demande beaucoup plus forte et des prix de vente plus avantageux pour la plupart des produits», indique un communiqué de l'entreprise.

«Au cours du troisième trimestre de 2004, Domtar devrait tirer le plein bénéfice des augmentations de prix du papier annoncées au deuxième trimestre. Toutefois, la société ne croit pas que les prix élevés dont le bois d'oeuvre a bénéficié au cours du deuxième trimestre sont soutenables.»

À la Bourse de Toronto, le titre de Domtar a perdu 0,45 \$, mardi, pour clôturer à 16,80 \$.



Cascades perd 3 cents par action

KINGSEY FALLS (PC) - La papetière Cascades a diminué sa perte nette de moitié au deuxième trimestre de 2004 par rapport au trimestre précédent, mais l'écart reste palpable par rapport au bénéfice enregistré au deuxième trimestre de 2003.

L'entreprise a annoncé mardi une perte nette de 3 millions \$, ou 3 cents par action, pour le trimestre terminé le 30 juin dernier; au trimestre précédent, sa perte nette avait été de 6 millions \$, ou 8 cents par action. Au deuxième trimestre de 2003, Cascades avait enregistré un bénéfice net de 29 millions \$, ou 36 cents par action.

Les ventes ont augmenté de 8 pour cent au deuxième trimestre de 2004, se chiffrant à 941 millions \$, en comparaison de 873 millions \$ pour la période correspondante de l'année dernière. Elles étaient de 870 millions \$ au premier trimestre de 2004.

Le bénéfice d'exploitation s'est établi à 28 millions \$ pour la période, comparativement à 29 millions \$ l'année dernière.

«Le bénéfice d'exploitation pour le deuxième trimestre de 2004 a atteint le même niveau que celui du second trimestre de 2003 malgré le coût élevé des matières premières et le recul des prix de vente moyens en raison de l'appréciation de 3 pour cent du dollar canadien», a expliqué la compagnie.

Le bénéfice net de METRO inc. diminue

MONTREAL (PC) - METRO Inc. a vu son bénéfice net diminuer de 3,1 pour cent au cours du troisième trimestre terminé le 3 juillet, alors que son chiffre d'affaires augmentait de 4,2 pour cent.

Le bénéfice net de l'entreprise est passé de 52,4 millions \$ au troisième trimestre de 2003, à 50,8 millions \$ cette année. Son chiffre d'affaires au troisième trimestre a atteint 1,81 milliard \$, comparativement à 1,74 milliard \$ au cours de la période correspondante de l'an dernier.

« Nous sommes confiants de maintenir notre position concurrentielle

grâce à nos programmes d'investissement au détail et à nos stratégies de mise en marché et de réaliser pour l'exercice des résultats satisfaisants », a indiqué Pierre H. Lesard, président et chef de la direction. Mardi, alors que les résultats trimestriels étaient dévoilés, le conseil d'administration de METRO INC. a déclaré un dividende trimestriel de 0,085 \$ par action à l'égard des actions subalternes catégorie A et des actions catégorie B, payable le 31 août 2004, soit une hausse de 21,4 pour cent par rapport au dividende déclaré au même trimestre de l'année précédente.

METRO INC. gère entre autres les bannières Metro, Loeb, super C, Marché Richelieu, Les 5 Saisons, de même que les chaînes de pharmacies Brunet et Clini Plus et des chaînes de dépanneurs.

La diminution des profits de METRO INC. — la deuxième en deux trimestres — survient après plus de 50 trimestres consécutifs de croissance. La compagnie fait face à des marges plus étroites dans le secteur de l'épicerie et à la concurrence accrue des grands détaillants.

À la Bourse de Toronto, mardi, le titre de la compagnie a perdu 0,20 \$ pour clôturer à 17,50 \$.



Résultat du 3^e trimestre

(en millions \$)	2004	2003
Chiffre d'affaires	1 814,1	1 740,3
Bénéfice net	50,8	52,4
Bénéfice par action (\$)	0,52	0,53

Profil de l'entreprise

Siège social: Montréal
Effectif: 27 000 (employés et employés de marchands affiliés)
Réseau: 336 épiceries sous les bannières Metro, SuperC ou Loeb, 175 pharmacies Brunet et Clini-Plus

Source: METRO INC.

PC

Cours du pétrole

Des sommets inégaux

par Madlen Read

NEW YORK (AP) - Les cours du pétrole ont atteint de nouveaux sommets sur les différents marchés mondiaux, mardi, franchissant notamment la barre des 44,00 \$ US le baril aux États-Unis, alors que les préoccupations entourant les réserves mondiales et la menace persistante du terrorisme ont accru la nervosité des négociateurs en cette période de forte demande.

Le cours du brut léger pour livraison en septembre a augmenté de 0,33 \$ US et atteint 44,15 \$ US à New York, dépassant au même coup le précédent record de 43,82 \$ US établi la veille.

À Londres, le pétrole brut de référence Brent (livraison en septembre) a atteint un cours sans précédent depuis 14 ans, soit 40,64 \$ US, en hausse de 0,67 \$ US par rapport au taux de clôture enregistré la veille.

Les négociateurs investissent largement en raison de facteurs psychologiques, estiment des analystes. « Nous avons un marché qui

réagit avant le temps, semble-t-il, à chaque scénario haussier », a affirmé Peter Bautel, président de la société d'experts-conseils Cameron Hanover Inc., de New Canaan, au Connecticut.

Tôt mardi, Purnomo Yusgiantoro, président de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), a prévenu que cette dernière ne pourrait hausser immédiatement sa production dans le but de favoriser une diminution des cours.

M. Yusgiantoro, qui est également ministre du Pétrole de l'Indonésie, a indiqué que l'Arabie saoudite, le plus important pays exportateur de pétrole au monde, comptait un excédent de capacité mais n'était pas en mesure d'apporter davantage de brut sur le marché à court terme.

Toutefois, un haut responsable saoudien cité par Dow Jones Newswires a affirmé que l'Arabie saoudite pouvait faire passer « immédiatement » sa production quotidienne de pétrole de 9,5 millions à 10,5 millions de barils.



ACHAT - Le président de WestJet, Clive Beddoe, a aussi annoncé l'achat de six nouveaux bimoteurs Boeing 737-600, dont la livraison s'échelonne en 2005 et 2006.

(Photo PC)

Espionnage industriel

Westjet présente des excuses

CALGARY (PC) - Le président de WestJet, Clive Beddoe, a tenu à présenter des excuses, mardi, dans l'affaire d'espionnage industriel qui oppose l'entreprise à Air Canada.

M. Beddoe, faisant amende honorable auprès du personnel et des actionnaires, a assuré que le litige juridique entre les transporteurs n'aurait pas de lourdes conséquences pour WestJet.

Le mois dernier, un vice-président et fondateur de WestJet, Mark Hill, a remis sa démission suite aux allégations voulant qu'il ait mis la main sur des données confidentielles d'Air Canada par des entrées illicites dans l'intranet du concurrent.

« Je dois assumer la responsabilité de l'incident, car j'aurais dû savoir ce que faisait Mark Hill », a-t-il dit lors d'une conférence téléphonique. « Personne dans notre compagnie, moi y compris, ne devrait se permettre d'agir de manière irresponsable. »

Dans une poursuite, Air Canada réclame 220 millions \$ en dommages en alléguant que Hill et un de ses collègues ont accédé 243 600 fois à l'intranet d'Air Canada entre mai 2003 et le 19 mars dernier. Ils y auraient trouvé des détails sur l'offre de sièges téléphoniques, donnant à WestJet un avantage indu pour planifier son expansion.

Le transporteur basé à Calgary compte aussi établir une procédure encadrant l'action des dénonciateurs; les employés pourraient

ainsi révéler à un comité indépendant, de façon anonyme, les cas de « comportement déplacé ou illégal ».

Bénéfice en baisse

Par ailleurs, une montée des coûts a ramené à 7,5 millions \$ le bénéfice net du transporteur

aérien WestJet au deuxième trimestre échu le 30 juin, contre 14,7 millions \$ à pareille date en 2003.

L'entreprise attribue ce recul à des hausses du prix du kérosène de même que des frais d'aéroport; le chiffre d'affaires des trois mois était de 257 millions \$, contre 206 millions \$ un an plus tôt.

Bell West

Bell Canada devient l'unique propriétaire

MONTREAL (PC) - Bell Canada est devenue officiellement mardi l'unique propriétaire de Bell West Inc., en achetant pour 645 millions \$ la participation de 40 pour cent que détenait Manitoba Telecom Services Inc. (MTS) dans l'entreprise.

Bell Canada et MTS étaient partenaires dans Bell West, une coentreprise ayant ses activités en Colombie-Britannique et en Alberta. En décembre 2003, MTS avait annoncé son intention de vendre à Bell Canada sa participation dans Bell West.

Le montant net versé par Bell à MTS se chiffre à 570 millions \$ en espèces, a précisé Bell dans un communiqué, mardi. De son côté, MTS a versé 75 millions \$ à Bell en vertu d'un règlement intervenu à la fin juin. L'entente mettait fin à des poursuites qui avaient été déposées après l'annonce de l'achat par MTS d'Allstream, l'ancienne AT&T

Canada, une fusion évaluée à 1,7 milliard \$.

« Conformément à l'entente de règlement signée avec MTS le 30 juin 2004, Bell a reçu 75 millions \$ en contrepartie de la résiliation anticipée des ententes commerciales existant entre les deux entreprises », indique le communiqué de Bell.

MTS avait offert de vendre sa participation dans Bell West dans le but d'utiliser le montant pour acquérir Allstream, une compagnie qui possède un réseau de 19 000 kilomètres de fibre optique à travers le pays.

De son côté, Bell Canada avait demandé une injonction pour empêcher la fusion entre MTS et Allstream.

Bien que les tribunaux aient entériné la fusion, ils ont aussi mentionné que MTS avait enfreint certains accords commerciaux qu'elle avait avec BCE.

**EN ROUTE VERS
ATHÈNES**

cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/athenes

Section spéciale sur nos athlètes, leurs performances et toute l'actualité du rendez-vous sportif par excellence de l'été.

Po
 • AN
 Plac
 en co
 lund
 avan
 seule
 • RÉ
 OPT
 C'est
 1. Sé
 nu
 2. C
 3. S
 FE
 COQU
 agréa
 la vie
 ELLE
 sans
 libre
 BLOND
 bleus
 genti
 PASSI
 yx brut
 ayant
 4916
 MARIE
 bissex
 JAIMÉ
 142 lb
 respect
 981992
 JOLIE
 NUIE P
 pers. d
 tions S
 BRUNE
 125 lb
 chaleur
 ages 4
 VIVRE
 125 lb
 sociab
 intimes
 JOLIE
 cherche
 intéress
 faire sa
 SOURIA
 et yx br
 règle, p
 GRAS
 cheve
 sans s
 camp
 un Ho
 TRISTE
 batair
 pour pa
 ET OUI
 app ag
 d'équip
 plus 30
 FILLE
 bleus, c
 cherche
 SPORT
 fessom
 camp
 49338
 FOLLE
 chev a
 authent
 cherche
 JEUNE
 ans, 5'
 air, che
 CURIEU
 59 ans
 tum, p
 cherche
 HEURE
 n-fur
 app, jo
 9905
 FEMINI
 sincère
 ans, 5'
 d'abor
 NDEPI
 brun
 cherche
 JOLIE
 ans, 5'
 à 2. b
 affinité
 RESTE
 chev b
 ouvert
 85996
 AIMER
 Jonnu
 app, n
 ment a
 CHACI
 146 lb
 drôle, a
 et plus
 LA FID
 L'INST
 roux, s
 cherch
 PÉTITE
 drôle
 St-Jea
 plus 4
 FEMM
 poilu
 ences
 ENJOU
 authent
 ciné, m
 sait? 4
 OU ES
 116 lb
 respect
 relation
 BELLE
 physiq
 pour a

Trait d'union

GAGNEZ 1000\$

Pour faire connaissance

www.traitdunion.ca

Répondez aux annonces publiées ou annoncez-vous gratuitement

gagner 1000 \$.

Communiquez au **(418) 698-2777** pour plus d'informations.

Annoncez-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages RAPIDEMENT

• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

• RÉPONDEZ AUX ANNONCES
OPTION 1 : PAR LE 1 900 677-7777
C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (418) 698-2777
C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

• NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

• RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4a. Si vous êtes une femme cherche homme, restez en ligne et faites le 2 au menu principal pour récupérer vos messages ;
4b. Si vous êtes dans une autre catégorie, composez le **1 900 677-7777**.

• OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à 62 % en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

• NOTEZ BIEN
Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME
COQUINE, Chicout. 29 ans, 5'3", 115 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, sociable, rationnelle, souriante, dynamique, aime la vie, cherche H 18-35, pour relation amoureuse et plus. 111623

ELLE A UNE BELLE PERSONNALITÉ. 48 ans, libre, autonome, sans problème, aime camping, nature, musique, cherche H libre, respectueux, n-fum, pour partager solitude. 49488

BLONDE ET BRÛNÉE. Chicoutimi, 50 ans, 5'3", 120 lb, yx bleus, aime chalo, soleil, plage, bateau, musique, cherche H gentil, doux, aimable et affectueux. 5113

PASSIONNÉE DYNAMIQUE. 45 ans, 5'5", 140 lb, chev châtains, yx bruns, cherche H 45-55 ans, compréhensif, cultivé, n-fum, ayant belle personnalité, aimant dialoguer, pour amitié d'abord. 49161

MARIÉE EN QUÊTE DE... 40 ans, cherche H célibataire, poli, bisexuel, pour nouvelles expériences, amitié et plus. 49512

J'AIME BIEN LES HOMMES. Femme de Chicout. 33 ans, 5'3", 142 lb, chev auburn, yx bruns, de belle app, n-fum, généreuse, respectueuse, aime marche, musique, cherche H, pour amour. 981992

JOLIE, DYNAMIQUE, EXUBÉRANTE. AVEC MOI ON NE S'ENNUIE PAS! Chicout. 20 ans, 5'7", 126 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, n-fum, enjouée, drôle, cherche H, pour relations sexuelles et plus. 870504

BRUNE ADORANT VOYAGER. Chicoutimi, début 40 ans, 5'6", 125 lb, n-fum, désire rencontrer H libre, généreux, responsable, chaleureux, sens de l'humour, ayant bon travail et aimant voyager. 43529

VIVRE ET LAISSER VIVRE. Femme de Chicout. 29 ans, 5'5", 125 lb, chev blonds, yx bruns, de belle app, n-fum, gentille, sociable, aime sports d'équipe, cherche H 26-45, pour relations intimes. 669863

JOLIE FEMME DE COEUR. 40 ans, aime golf, pêche, 4 roues, cherche H grand, musclé, yx sincères, visage doux, esprit vif, intéressant, intéressé, sans dépendances, qui l'aimera, pour faire sa vie. 49612

SOURIANTE DYNAMIQUE. Début 50 ans, 5', poids prop, chev et yx bruns, a joie de vivre naturelle, cherche H généreux, passé réglé, pour partager belle vie. 49546

ANNONCE DE LA SEMAINE:
GRASSETTE BIEN DANS SA PEAU, 29 ans, 5'4", 175 lb, cheveux bruns, yeux pers, douce, honnête, fidèle, avec le sens de l'humour, aime la vie, la chasse, la pêche, le camping, la natation, le tennis et le volley-ball, cherche un Homme. 49752

TRISTE D'ÊTRE SEULE. Jonquière, 47 ans, grassette, célibataire, cherche H environ même âge, célibataire, sans enfant, pour partager sports, loisirs et affection. 49268

ET QUI ME VOICI! Femme de Chicout. 22 ans, 5'9", yx bruns, app agréable, fum, provocante, indépendante, aime sports d'équipe, plein air, cherche H 18-25, pour relations intimes et plus. 307583

FILLE UNIQUE. Alma, 41 ans, 5'3", 117 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, respectueuse, positive, aime sports. 284058

SPORTIVE À SES HEURES. 36 ans, 5'4", 110 lb, belle app, professionnelle, travaille beaucoup à fille de 3 ans, aime nature, camping, rollerblade, vélo, cherche H pour but très sérieux. 49338

FILLE UN JOUR, FOLLE TOUJOURS! Chicout. 22 ans, 5'5", chev auburn, yx bleus de belle app, fum, ouverte d'esprit, authentique, aime voyages, arts, découvrir cultures différentes, cherche H 22-32, pour amour. 1031469

JEUNE LOUVE RECHERCHE JEUNE LOUP! Femme Chicout. 28 ans, 5'5", chev et yx bruns, n-fum, généreuse, aime cinéma, plein air, cherche H 18-40, pour relations intimes et plus. 625390

CURIEUX? COMMUNIQUE AVEC MOI. Femme de Jonquière, 59 ans, 5'4", 120 lb, chev auburn, yx bruns, de belle app, n-fum, positive, authentique, aime ski de fond, sports nautiques, cherche H pour amitié et plus. 864428

HEUREUSE ET AUTHENTIQUE. Saguenay, 62 ans, 5'3", 132 lb, n-fum, aime rire, belles choses de la vie, cherche H de belle app, joyeux, tendre, attentionné, n-fum, ayant belles valeurs. 4905

FEMME ÉQUILIBRÉE. Chicoutimi, 50 ans, 5'5", 120 lb, sincère, douce, sens de l'humour, passé réglé, cherche H 55-60 ans, sincère, franc, équilibré, propre, passé réglé, pour amitié d'abord. 49704

INDÉPENDANTE. début 50 ans, 5'4", 125 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, aime nature, pêche, vélo, camping, marche, cherche ami pour activités et plus. 49599

JOLIE BRUNE DEMEURANT À LA CAMPAGNE. Jonquière, 62 ans, 5'2", aime marche, promenades, balades en auto, soupers à 2, bingo, cartes, aimerait rencontrer H affectueux, avec affinités. 48736

RESTER POSITIF. Femme de Jonquière, 34 ans, 5'2", 104 lb, chev bruns, yx noirs, de belle app, fum, positive, gentille, ouverte d'esprit, cherche H, pour relations intimes et plus. 959963

AIMER ET VIVRE À 100 MILLES À L'HEURE. Femme de Jonquière, 36 ans, 5'2", 116 lb, chev auburn, yx pers, de belle app, n-fum, franche, attentionnée, aime littérature, entraînement au gym, cherche H 34-48, pour amour et plus. 865846

CHACUN FAIT SON BONHEUR. Femme d'Alma, 30 ans, 5'5", 146 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, n-fum, sérieuse, drôle, aime littérature, plein air, cherche H 27-42, pour amour et plus. 963032

LA FIDÉLITÉ, C'EST QUAND L'AMOUR EST PLUS FORT QUE L'INSTINCT. Femme de Jonquière, 38 ans, 5'5", 117 lb, chev roux, yx bruns, de belle app, fum, tendre, compréhensive, cherche H 25-45, pour amour et plus. 1002232

PETITE PUCE AYANT BESOIN D'ATTENTION. Roberval, 25 ans, drôle, fidèle, aime sports, moto, cherche H 26-29 ans, du Lac St-Jean, fidèle, n-fum, ayant goûts semblables, pour amour et plus. 49663

FEMME MARIÉE. 40 ans, cherche H célibataire de préférence poli, bisexuel, pour rencontres, amitié et nouvelles expériences. 49702

ENJOUÉE, RÉVEILLE ET RICANEUSE. 37 ans, de belle app, authentique, sensible, douce, joyeuse, tranquille, aime plein air, cinéma, musique, cherche H pour dialoguer, activités, amitié et qui sait? 49688

OU ES-TU MON HOMME? Femme de Chicout. 41 ans, 5'3", 116 lb, chev et yx noirs, app agréable, fum, passionnée, respectueuse, cherche ami, amant confident, complice, pour relation amoureuse et plus. 968278

BELLE FEMME. 40 ans, 5'1", 124 lb, fait conditionnement physique, aime animaux, pêche, chasse, sorties, cherche H pour amour et faire choses à deux. 49678

FEMME D'ALLURE JEUNE. 50 ans, blonde, yx bleu-vert, de belle app, aime arts, peinture, musique, nature, camping, plages, voyages, cherche H de belle app, propre, sincère, ayant belles valeurs. 43469

SOURIS À LA VIE ET ELLE TE SOURIRA. Femme de Jonquière, 46 ans, 5'8", 141 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, fum, drôle, générale, cherche H 50-51, pour relation amoureuse et plus. 875635

BLONDE TRANQUILLE. Jonquière, début 50 ans, 5'3", 113 lb, yx bruns, n-fum, cherche vrai H 48 ans et plus, de Jonquière ou environs, propre, sans enfant, capable de dialoguer, pour but sérieux. 46657

LE RESPECT DES AUTRES COMMENCE PAR SOI-MÊME. Femme de Chicout. 33 ans, 5'3", 171 lb, chev auburn, yx bruns, fum, respectueuse, rationnelle, cherche H, pour relation amoureuse et plus. 964833

LIONNE JOUANT AU TENNIS. 44 ans, 5'7", active, sportive, cherche beau bonhomme 45 ans et plus, actif, sportif, doux, gentil, attentionné, pour amitié d'abord. 49727

DEUX JOLIES FEMMES. 33 ans, grande, mince, élancée, et 26 ans, ronde, forte poitrine, cherche H belle app, sens de l'humour, pour rencontres 1 fois/semaine, vin, bain, caresses, massages, etc. 49047

PASSIONNÉE ET SOCIABLE. Alma, 44 ans, 5'2", 122 lb, yx bruns, app agréable, n-fum, aime plein air, cinéma, cherche H 40-45, pour relations intimes et plus. 795525

VIVRE MA VIE À FOND! Femme de Dolbeau, 19 ans, 5'5", 130 lb, chev noirs, yx pers, de belle app, n-fum, drôle, indépendante, aime plein air, sports d'équipe, cherche H, pour relations intimes et plus. 933887

CHALEUREUSE FIDÈLE. environs de Chicoutimi, 47 ans, 5'4", 100 lb, blonde, autonome, aime son travail, rire, sorties imprévues, cherche H 45-55 ans, pas compliqué, aimant la vie comme elle est. 49425

DOUCE ET REBELLE. Chicout. 31 ans, 5'3", 105 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, fum, passionnée, sociable, aime snowboard, cherche H 28-35, drôle, intelligent, pour amour et plus. 458931

FRANÇE ET TRANQUILLE. Alma, 60 ans, 5'1", 140 lb, n-fum, aime balades en voiture, musique, forêt, cherche H affectueux, libre, sobre, n-fum, pour se connaître et qui sait? 49550

FORT DE CARACTÈRE ET FAIBLE EN GRAS! Femme de Jonquière, 21 ans, 5'6", 134 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, timide, romantique, aime littérature, cinéma, cherche H 18-25, pour amitié. 996793

COMPRÉHENSIVE ET SÉRIEUSE. Alma, 39 ans, 4'11", 106 lb, chev noirs, yx verts, de belle app, n-fum, aime littérature, musique, cherche H 30-45, pour amour et plus. 680398

VEUVE SOURIANTE. début 60 ans, 5'6", douce, aimable, autonome, cherche compagnon de route, 5'8" et plus, sérieux, pour amitié d'abord. 49674

ROCKEUSE ASSAGIE ET SEXY. Saguenay, 41 ans, 5'5", 105 lb, farceuse, sérieuse, n-fum, a un fils de 12 ans, aime musique, cherche H du Saguenay, n-fum de préférence, pour balades, pêcher et amour. 49523

MARIE-LOU EST VEUVE. 70 ans, en forme, autonome, passé été au chalo, aime pêche, cherche gentilhomme de son âge, aimant danser, sorties à 2, voyages, pour profiter de la vie. 49605

COEUR LIBRE AVANT TOUT. Femme Chicout. 29 ans, 5'8", 114 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, indépendante, gentille, aime plein air, cherche H 25-45, pour amour et plus. 438297

DRÔLE ET TENDRE. Femme de Dolbeau, 27 ans, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, fum, aime plein air, cinéma, cherche H 25-35, pour relations intimes et plus. 1036901

VOUS CHERCHEZ LA SIMPLICITÉ? Femme d'Alma, 28 ans, 5'9", 123 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, respectueuse, romantique, aime plein air, cinéma, cherche H 25-35, pour amour et plus. 1020368

RETRAITÉE SEULE. Chicoutimi, 73 ans, libre, aimerait rencontrer H 70-75 ans, libre, pour balades en auto, petits voyages dans région, rencontres et sorties amicales. 49686

SEXE. Femme de Jonquière, 28 ans, 5'8", 126 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, fum, sérieuse, timide, aime plein air, cinéma, cherche H 18-35, pour relations intimes. 365975

BIEN DANS SA PEAU. Femme près 50 ans, 5'5", aime enfants, nature, animaux, cherche H bien dans sa peau, pour relation harmonieuse, agréable et enrichissante. 49593

ELLE A UNE BELLE PERSONNALITÉ. 48 ans, autonome, sans problèmes, aime camping, nature, musique, cherche H libre, respectueux, n-fum, pour partager solitude. 49715

ELLE EST EN QUÊTE DE... Québec, 59 ans, 5'5", 150 lb, aimerait rencontrer H grand, aimant culture et villégiature. 49624

SANS REGRETS. LA VIE EST PLUS LÉGÈRE. Femme Chicout. 31 ans, 5'6", 130 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, n-fum, gentille, pantouflarde, cherche H, pour relations sexuelles. 872550

QUAND ON VEUT, ON PEUT. Femme de Roberval, 26 ans, 5'3", 120 lb, yx pers, app agréable, fum, sociable, respectueuse, aime musique, sortir, cherche H 26-35, 795515

AMOUREUSE DE JARDINAGE. Jonquière, 50 ans, 5'4", chev châtains, yx bleus, aime nature, voyages, cherche H 48-55 ans, sérieux. 8398

L'AMOUR C'EST SAVOIR SE CONNAÎTRE. Femme d'Alma, 45 ans, 5'1", 141 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, fum, sérieuse, enjouée, aime sports, plein air, cherche H 18-25, pour amour. 1035866

VEUVE DE TRÈS BELLE APPARENCE. 60 ans, aimerait rencontrer H distingué, pour amitié sincère et plus. 49639

BONNE HUMEUR. Femme d'Alma, 65 ans, 5'2", 136 lb, chev poivre et sel, yx bruns, n-fum, sociable, enjouée, cherche H, pour amitié. 905910

CHERI! FAUT QU'ON SE PARLE... Femme de Dolbeau, 25 ans, 5'2", 108 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, n-fum, sociable, spontanée, aime belles conversations, cherche H 18-35, pour amitié. 649401

ÊTRE EN AMOUR, C'EST AUTHENTIQUE. Femme de Jonquière, 37 ans, 5'5", 146 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, passionnée, attentionnée, aime randonnées pédestres, cherche H 25-45, stable, pour amour et plus. 1022932

AMANTE DE LA NATURE. 66 ans, 5'5", 150 lb, chev châtains, yx bruns, pas compliquée, aime promenades en auto, restos, lecture, cherche monsieur souffrant de solitude, pour échanger, dialoguer. 49666

UNE AVENTURE À LONG TERME. POURQUOI PAS? Femme Roberval, 41 ans, 5'5", 132 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, n-fum, généreuse, rationnelle, aime sports, plein air, cherche H 35-55, pour relations intimes. 1004524

UN BRIN DE FOLIE! Femme de Chicout. 61 ans, 5'5", chev châtains, yx noirs, app agréable, n-fum, romantique, sociable, aime cinéma, musique, cherche H 60-65, pour relation amoureuse et plus. 468554

CHERCHE RAYON DE SOLEIL. POUR SE RECHAUFFER. Femme de Roberval, 39 ans, 5'6", 134 lb, chev et yx bruns, fum, drôle, indépendante, aime sports, plein air, cherche H 35-45, pour amour et plus. 782963

UNE ARTISTE-PEINTRE À SES HEURES. Jonquière, 49 ans, sensuelle, passionnée, libre, aime musique, danse, cherche H 45 ans et plus, doux, sens de l'humour, pour partager bons moments. 48592

AMANTE DE LA NATURE. Jonquière, 34 ans, 5'8", chev châtains, yx bleus, autonome, aime animaux, balades en forêt, pêche, marche, cherche H 30-45 ans, pour partager passions et relation sérieuse. 9788

PROFITER DES BEAUX MOMENTS. Femme d'Alma, 50 ans, 5'5", 123 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, cherche H libre, sociable, positive, aime littérature, cinéma, cherche H 45-55, pour amour. 1045630

TU AS BESOIN DE TENDRESSE? Femme de Dolbeau, 62 ans, 5'1", 115 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, fum, romantique, pantouflarde, aime musique, pêche, cherche H 55-65, pour amour et plus. 396289

ELLE EST EN MANQUE DE TENDRESSE. début 30 ans, 5'4", 170 lb, chev blond-roux, yx gris, cherche H 27-40 ans, en manque d'affection, tendresse et amour, pour relations intimes et occasionnelles. 49445

SI TU ES BIEN DANS TA PEAU... Femme de Chicout. 27 ans, 5'3", 100 lb, yx verts, de belle app, fum, compréhensive, sérieuse, cherche H, pour relation amoureuse et plus. 893046

VEUVE AFFECTUEUSE. 65 ans, sérieuse, n-fum, a de belles valeurs, aime vélo, nature, cherche H presque du même âge, propre, affectueux, sincère, honnête, pour relation sérieuse. 49555

HOMME CHERCHE FEMME
DYNAMIQUE, A L'ÉCOUTE, LIBRE, RECHERCHE AMIE POUR PARTAGER. Homme Chicout. 49 ans, 5'9", 170 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, tendre, positif, aime sports, plein air, cherche F 35-50, pour amour et plus. 175289

FERVENT DE VOYAGES. 60 ans, abstinent, n-fum, aime pêche, cherche F 55-65 ans, grande, 5'6", de belle app, n-fum, n-alcoolique. 49684

CLAUDE EST POSITIF. Roberval, 34 ans, 5'11", 190 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, n-fum, aime cinéma, sports, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. 49780

UN ROMANTIQUE TENDRE. Dolbeau-Mistassini, 39 ans, grand, châtain, yx bruns, communicatif, gentil, célibataire, n-fum, sans enfant, cherche F 25-40 ans, sociable, fidèle, communicative. 4907

ANNONCE DE LA SEMAINE:
ÉRIC ADORE VOYAGER, 30 ans, cheveux noirs, yeux bruns, autonome financièrement, a un grand cœur, aime les sports motorisés, la pêche, le camping, cherche une Femme bien dans sa peau, ouverte d'esprit et fidèle. 49573

SÉPARÉ ET CULTURISTE. 40 ans, 5'7", poids prop, yx bleus, seul, autonome financièrement, n-fum, a emploi stable, cherche F même style, jolie, n-fum. 9643

JOSEPH EST CÉLIBATAIRE. 40 ans, chev et yx bruns, sans enfant, cherche F 30-40 ans, sentimentale, sociable, honnête, franche, n-aventurière, aimant dialoguer. 49734

DOUX SACHANT ÉCOUTER. 43 ans, 6', poids prop, chev châtains, yx bleus, cherche F engagée, désirant changer routine, aimant tendresse, caresses et douceur. 9346

LE SUIS MON DESTIN. Homme de Chicout. 23 ans, 6'1", 128 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, aime sports, cinéma, cherche F 18-35, pour relation amoureuse et plus. 1004699

PAPA D'APPARENCE AGREABLE. 26 ans, 5'4", poids prop, chev blonds, yx bleus, cherche F 18-35 ans, pour rire et s'amuser en famille ou à deux. 49781

CHASSEUR ET PÊCHEUR. 40 ans, 5'6", 135 lb, chev noirs, yx bruns, aime la vie, le chalo, relaxer, cherche F 35-45 ans, 5'6"-5'8", 120-130 lb, aimant beaucoup la vie et le sexe. 49787

CHARMANT CÉLIBATAIRE. Lac St-Jean, début 40 ans, 5'7", chev châtain, yx verts, poids prop, sportif, n-fum, cherche F célibataire, 30-40 ans, 5'5"-5'7", poids prop, séduisante, pour amitié et amour. 49039

OU ES-TU? Almatois. 40 ans, 5'6", 180 lb, chev et yx bruns, sans enfant ni emploi, cherche F 30-40 ans, app sans importance, avec ou sans enfants, pour relation stable. 45735

VEUF EN QUÊTE DE... 70 ans, 5'10", cherche F 55-70 ans, autonome, n-fum, aimant voyages, camping, musique, marche, activités plein air, promenades d'auto. 49417

RESPECTUEUX TIMIDE. 20 ans, 5'9", 175-180 lb, chev châtains, yx verts, propre, discret, cherche F pour rencontres intimes occasionnelles. 49729

PASSIONNÉE DE JARDINAGE. 61 ans, 5'6", 150 lb, n-conformiste, fum, a 1 chien, aime nature, chasse, pêche, randonnées, canot, bon vin, plats cuisinés, cherche F. 49705

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN. Homme de Dolbeau, 47 ans, 5'10", 161 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, sociable, drôle, aime sports, ski alpin, cherche F pour amitié. 794157

VEUF SEMI-RETRAITÉ. 60 ans, 5'8", 165 lb, yx bleus, autonome, aime camping, golf, théâtre, cherche compagne 55-62 ans, pour amour et plus. 49606

RECHERCHE L'AMOUR DE MA VIE. Homme de Jonquière, 32 ans, 5'10", 141 lb, chev et yx bruns, app agréable, fum, franc, drôle, cherche F pour amour. 892574

LAUTHENTIQUE C'EST CE QUI COMPTE! Homme d'Alma, 20 ans, 5'8", 155 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, n-fum, drôle, sociable, cherche F, pour relation amoureuse et plus. 689081

BEAU ET JEUNE. 31 ans, 5'9", 170 lb, recherche 2 belles F pour relations chaudes et occasionnelles. 49761

CÉLIBATAIRE RECHERCHE BRISE D'ÉTÉ. Homme de Dolbeau, 39 ans, 6'5", 175 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, n-fum, compréhensif, romantique, aime musique, entraînement, cherche F pour amour et plus. 699518

PROMOTION D'UNE DUREE LIMITEE. Homme 31 ans, 6', enrobé, costard, châtain, yx verts, n-fum, cherche F travail-ante, célibataire, sens de l'humour, n-fum, sans enfant, pour relation à long terme. 49070

SIMPLICITÉ. Homme de Chicout. 22 ans, 5'9", 134 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, romantique, drôle, aime cinéma, sports d'équipe, cherche F 18-25, pour relation amoureuse et plus. 392890

QUI RÉALISE L'IMPOSSIBLE A COMMENCÉ PAR LE REVER. Homme d'Alma, 42 ans, 5'9", 185 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, compréhensif, gentil, aime plein air, cinéma, cherche F 30-42, pour amitié et plus. 925651

UN ESPRIT SAINT DANS UN CORPS SAINT. Homme de Chicout. 21 ans, 5'10", 171 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, n-fum, drôle, authentique, aime musique, cherche F, pour amour. 912164

PROFESSIONNEL ÉTABLI. 38 ans, 5'10", poids prop, chev bruns frisés aux épaules, yx vert-brun, aime marche, vélo, restos, cinéma, promenades en auto, cherche F pour rencontres occasionnelles. 49766

LA PASSION SE VIT AU PRÉSENT. Homme de Chicout. 33 ans, 5'7", 155 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, indépendant, passionné, aime sports d'équipe, musique, cherche F 24-35, pour amour et plus. 619576

JE RECHERCHE L'AMOUR. Homme de Jonquière, 48 ans, 5'9", 180 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, fum, sociable, authentique, aime cinéma, sports nautiques, cherche F 37-46, pour amour et plus. 1002888

AIMER C'EST LA PLUS BELLE CHOSE! Homme de Dolbeau, 26 ans, 5'9", 195 lb, chev et yx bruns, n-fum, drôle, sérieux, aime rugby, sports, cherche F 20-26, pour amour. 1046383

POUR VIVRE PLEINEMENT DEVOILONS NOS SENTIMENTS. Homme d'Alma, 53 ans, 6'1", chev poivre et sel, yx bleus, n-fum, enjoué, attentionné, aime musique, cherche F 35-55, pour relation amoureuse et plus. 507929

RIEN NE SERT DE COURIR IL FAUT PARTIR À POINT! Homme de Roberval, 50 ans, 5'6", 165 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, n-fum, franc, drôle, aime sports d'équipe, musique, cherche F 44-52, pour amour et plus. 1031282

FRANC ET SÉRIEUX. Roberval, 59 ans, 6', 254 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, aime sports d'équipe, tennis, cherche F 50-60, pour amour et plus. 249955

CHAQUE JOURNÉE PEUT ÊTRE DIFFÉRENTE. Homme de Roberval, 38 ans, 5'9", 150 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, timide, drôle, cherche F 18 et plus, pour amour et plus. 629897

BEAU ET MARIÉ. 41 ans, 194 lb, chev châtains, yx bleus, cherche F ou couple 30-49 ans, de belle app, pour partager plaisirs de la vie, bons moments, soupers, soirées, nature. 49711

GÉNÉREUX ET COMPRÉHENSIF. Alma, 40 ans, 5'7", 140 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, n-fum, cherche F, pour amitié. 893668

GENTIL, SOURIANTE ET ACCUEILLANT. Chicout. 27 ans, 5'10", 181 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, n-fum, sociable, aime littérature, sports, cherche F 25-35, pour amour et plus. 1031265

CHICOUTIMIEN AUX YEUX NOIRS. 25 ans, 1m70, 70 kilos, cherche F 18-35 ans, pour relation amoureuse et plus. 49790

ENGAGÉ CHERCHE MAÎTRESSE. 45 ans, 6', 195 lb, belle app, professionnel, cherche F prop, belle app, pour rencontres occasionnelles en toute intimité et discrétion. 49788

ROMANTIQUE ET SÉRIEUX. Chicout. 53 ans, 5'8", 165 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, n-fum, aime sports d'équipe, plein air, cherche F 40-50, pour relation amoureuse et plus. 595405

DOUCEUR ET TENDRESSE. Homme de Chicout. 54 ans, 5'9", 171 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, n-fum, respectueux, drôle, aime plein air, sports, cherche F 35-55, pour amour et plus. 485695

BIENVENUE EN MA COMPAGNIE. Homme de Jonquière, 29 ans, 6', 162 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, fum, respectueux, franc, aime musique, plein air, cherche F 18-25, pour relation amoureuse et plus. 412104

JOYAL, FIDÈLE ET SYMPATHIQUE. Homme de Roberval, 28 ans, 5'5", 134 lb, chev noirs, yx bruns, fum, respectueux, drôle, aime plein air, cinéma, cherche F 18-25, pour relation amoureuse et plus. 150426

JE SAIS QUE L'ON NE SAIT JAMAIS. Homme de Chicout, 54 ans, 5'7", 133 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, fum, spontané, sociable, aime littérature, musique, cherche F 35-55, pour amour et plus. 995908

AMANT DE LA NATURE. Homme 50 ans, 5'6", 130 lb, honnête, n-fum, aime marche, jogging, vélo, jardinage, pêche, cherche F 50 ans, pour partager bons moments et plus. 49636

DOUX COMPLICE. Chicout. 49 ans, 5'9", 171 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, gentil, mature, aime sports d'équipe, volley-ball, cherche F 18-25, pour relations intimes et plus. 560754

HOMME CHERCHE HOMME
IL DESIRE RÉALISER UN FANTASME, 38 ans, 5'8", 160 lb, chev châtains et gris, yx bleus, moyennement poli, cherche 4-6 ou 8 gars, prop, propre, app moyenne à très bien, pour expérience nouvelle. 49732

CHEERCHEUR D'AMOUR. Chicoutimi, 40 ans, 5'11", 205 lb, chev noirs, yx bruns, cherche H 35-45 ans, pour belle relation basée sur amour. 49157

BISEXUEL. 40 ans, 5'8", 155 lb, bien membré, aime félicitation, pénétation, cherche H 18-45 ans, pour rencontres intimes. 49038

GHISLAIN AIME CE QUI EST BEAU. Saguenay, 49 ans, cheveux grisonnants, yeux bruns, cherche un Homme pour le bonheur. 49505

PROFITE-EN AVANT QUE ÇA PÊTE! Homme Roberval, 23 ans, 5'9", 120 lb, chev blonds, yx bleus, top modèle, n-fum, éternel adolescent, romantique, cherche H 20-77, pour relations intimes. 73284

ÉCONOMISEZ 62 %

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit

VISA ou MASTERCARD

Service à la clientèle de 9 h à 24 h

1-888-985-2233

15 MIN. 25 \$ (1,66 \$ la min.)
30 MIN. 40 \$ (1,33 \$ la min.)
60 MIN. 60 \$ (1 \$ la min.)

NATACHA BELLE TRAVESTI. propre, féminine, n-fum, cherche H ou travesti, 35-60 ans, propre, affectueux, n-fum, pour sorties intimes et but sérieux. 49531

BEAU ET EN FORME. 40 ans, 6', 195 lb, travaille régulièrement, aime s'amuser, cherche H semblable, en forme, sportif, belle shape, sérieux. 49537

DOMINANT FÉTICHISTE DU CUIR ET BOTTES. 60 ans, 6', 200 lb, désire rencontrer copain ayant goûts similaires. 49528

MARIE-ROSE, FUTURE TRANSEXUELLE. 25 ans, 6', 155 lb, chev bruns, longs, aime s'habiller sexy, cherche H travesti ou transsexuel, pour relations amicales ou sexuelles à l'occasion. 49697

IL DESIRE RÉALISER DES FANTASMES. 30 ans, cherche couple hétéro 35-45 ans, propre, sérieux, respectueux, bisexuel. 49524

CLAUDE AIME LE PLAISIR. 35 ans, 5'5", 160 lb, chev et yx bruns, bisexuel, engagé, cherche couple HH ou HF, pour avoir du plaisir. 45170

PIERRE-LUC DESIRE. 5'11", 160 lb, chev et yx bruns, aimerait rencontrer beaux mecs 18-30 ans. 49456

CORPULENT POUVANT RECEVOIR. 50 ans, bien membré, aime nature, cherche H de La Baie, pas poli, pour sexe, amour et relation sérieuse. 49720

TOP QUI PARAIT TRÈS BIEN. Saguenay, mi 20 ans, 6', 200 lb, ouvert aux trip à plusieurs ou premières expériences, cherche H, pour rencontres occasionnelles. 49160

CHEERCHEUR D'INTIMITÉ. 45 ans, 5'7", 140 lb, désire rencontrer H 50 ans et plus, pour rencontres occasionnelles. 49160

ATTRAYANT AFFECTUEUX. 30 ans, doux, propre, désire rencontrer H 50 ans et plus, pour rencontres intimes occasionnelles. 49513

UN HOMME DEVRAIT ÊTRE UN POÈME. Homme Chicout. 35 ans, 5'10", 174 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, romantique, intellectuel, aime sport, musique, cherche H, pour amour et plus. 864005

IL ADORE FAIRE DES MASSAGES. Alma, 35 ans, 5'10", 154 lb, cheveux bruns, yeux bleus, légèrement poli, seul, peut recevoir dans la discrétion, cherche un Homme de 18-35 ans, heureux, bien dans sa peau et aimant rire. 49568

JR A UNE APPARENCE AGREABLE. Saguenay, 36 ans, 5'7", 150 lb, sociable, bien membré, forte libido, cherche compagne 30-50 ans, pour aventure d'un soir sans

PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

• CARRIÈRES ET FORMATION • AVIS • DÉCÈS

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE

JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
• LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou —
1 jour..... 8,70 \$
2 jours..... 10,45 \$
3 jours..... 12,20 \$
4 jours..... 13,95 \$
5 jours..... 15,70 \$
6 jours..... 17,45 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,95 \$

• Mots additionnels:
0,45 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,30 \$ par semaine / par option

• AVEC PHOTO:
7,75 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI idéal PME, divisible, 4 grandes portes garage, bas prix. Tél.: 818-1949.

LA BAIE 6e avenue (Port-Alfred), avec revenus. Tél.: 544-4234.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitif, 439 Racine, ascenseur. Tél.: 693-8881, 545-8624.

IMMEUBLE à bureaux. Conforme aux normes de sécurité et incendie. Prises informatiques et téléphoniques dans tous les bureaux. 12.900 pi.ca. ou moins. Tél.: 1-800-265-7105.

104 Commerces à vendre

BAR-LAITIER secteur Alma, 53.000\$. Financement disponible. Télé-avertisseur 669-9312.

ENTREPRISE de 2e transformation du bois, située à La Baie, en opération depuis plusieurs années avec clientèle. Cause: décès. Tél.: 678-2496 (M. Gilles Gagné). 697-6060.

SAGUENAY hôtel comprenant chambres, restaurant, bar, salles de réception. Cause maladie. Tél.: 418-815-1957, ou hotel1994@hotmail.com

106 Entrepôt à louer

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca.), 2 grandes portes 14'. Idéal ébénisterie, garage. Tél.: 547-2035.

LOCAL (entrepôt) 60x30 chauffé, éclairé, pour 1er juillet. Tél.: 693-0529, 820-5318.

107 Fermes

ST-BRUNO ferme 250 acres dont 200 acres cultivables, entièrement drainé, 30 acres en bois. Tél.: (418)343-2940.

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES. Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, 18' hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaire disponibles 12x18' et 25x30'. Possibilité de partenariat 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél.: 696-4065.

BOUL TALBOT Chicoutimi, 4.000 pi.ca., plein cœur du pôle commercial. Les immeubles Saguenay. 549-9200.

CHICOUTIMI 110 Price Ouest, dans maison ancestrale, 1.200 pi.ca. ou plus, cachet particulier, 900\$/mois, chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.: 543-5252.

CHICOUTIMI local commercial 1.500 pi.ca. entièrement aménagé, chauffé, non éclairé, rue Racine (haut de la côte), prix compétitif. Tél.: 543-4151.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 3.076 pieds carrés. Tél.: 678-2960.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4.000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.: 545-2409 Jacques Bourchard.

109 Locaux à louer

JONQUIERE 1.225 pi.ca., coin St-Hubert/Notre-Dame, 950\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 695-9743, 672-1359.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca.), 2 grandes portes 14'. Idéal ébénisterie, garage. Tél.: 547-2035.

JONQUIERE local commercial, site très achalandé, grandes vitrines, coin St-Dominique/boul. du Royaume. Tél.: (418)547-8995 après 17h Ginette.

LOCAL commercial, face Hôpital Chicoutimi, 1.600 pi.ca., chauffé, éclairé, 1.500\$/mois, libre. Tél.: (418)543-1821.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE co-locataire ou chambreur(se), 2 minutes Polyvalente d'Arvida. Tél.: 548-6691, pagette: 693-6872.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer: Chute des Passes (kilomètre 42), chalet 20x32 très propre, propane, douche, 3 chaloupes aluminium, 3 moteurs, 4 roues disponibles, 16.000\$ négociable. Tél.: 542-8829.

BÔME de St-Méthode (St-Félicien), 20x24, meublé, grand terrain aménagé avec jeu de mini-golf 9 trous, eau potable. Accès lac St-Jean. Tél.: (418)276-4252.

CHALET avec lac, près Chibougamau, idéal chasse et pêche, 9.000\$. Tél.: (418)622-6612.

CHALET chasse et pêche, ZEC Mars-Moulin, 30.000\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 544-3616, 544-0598.

CHALET meublé Zec Martin-Valin, lac Lapierre, kilomètre 22, accès seulement par bateau sur une distance de 200 mètres ou sentier pédestre 1 kilomètre, 2 chambres, salle de bains, 15.000\$ négociable. Cellulaire: 541-0633, maison: 698-1142.

CHUTES-DES-PASSES, lac Noir, 120e kilomètres, équipé au complet, 20.000\$ négociable. Tél.: 668-4562 (Jacques Morel), 480-8643 (Mario Morel).

FALARDEAU 28 lac Durand, habitable à l'année, meublé, solarium, garage, grand terrain. Tél.: 418-673-7001, 418-627-6455 (résidence).

LAC Jérôme, endroit paisible, 3 chambres, grand terrain, site exceptionnel, 72.000\$. Tél.: 547-8001.

LAC-KENOGAMI, accès lac possible, 14x32, annexe, roulotte 14x17, terrain 130x150, accessible année, 28.000\$. Tél.: 540-6266, 549-8002.

LATERRIERE bord rivière Chicoutimi, 3 chambres, grand terrain. Faites votre offre! Cellulaire: 559-1961.

LATERRIERE endroit paisible avec plan d'eau, 20 minutes de Chicoutimi, 12.000\$ négociable. Tél.: 678-1418.

ST-FELIX-D'OTIS lac Otis, 2 chalets dont 1 habitable à l'année, très grand terrain. Tél.: 544-5255.

ST-FULGENCE lac Léon, chalet d'été, remise. Tél.: 674-9217.

ST-GEDEON accès plage, meublé, 3 remises, combustion lente, clôturé. Tél.: 345-8721.

ZEC Onatchway, lac huit-chûtes, 2 étages, équipement complet, accessible en bateau seulement, 33.000\$ négociable. Tél.: 548-7796.

204 Chalet à louer

CAMPING Jonquière, petit chalet, 350\$/semaine. Peut coucher 4 personnes. À partir du 8 août. Pagette: 696-8051.

DAM-EN-TERRÉ pour 5 personnes, libre à partir du 8 août. Tél.: 668-7386.

FALARDEAU Lac Brochet, bord de l'eau. Semaine ou fin semaine. Tout équipé. Tél.: 673-1780.

LA BAIE directement sur la grève, terrasse panoramique sur le fjord, entièrement équipé, août. Tél.: 418-544-6755, entre 17 h et 19 h.

LAC ST-JEAN moderne, tout équipé, 2 chambres, 3e et 4e semaines d'août. Tél.: 347-3732.

204 Chalet à louer

STE-ROSE-DU-NORD chalet-maison, vue sur le Saguenay, équipé, activités proximité. Tél.: 418-675-2354.

UNE visite vous enchantera. Piscine chauffée, entièrement meublée, près de la ville, reste quelques semaines en août. Tél.: 591-3524.

205 Chambres à louer

ARRIERE Place Saguenay, très propre, câble, buanderie gratuite, entrée indépendante. Tél.: 693-0035, 540-4468.

CEGEP DE CHICOUTIMI câble, vidéotron, internet, service de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, universitaire ou autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, avec câble. Tél.: 543-3942.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisine, très propre, très tranquille, près Université et centres d'achats, non-fumeuse, 225\$/mois. Tél.: 690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 210\$/mois. Tél.: 690-2137.

CHICOUTIMI près cégep université, meublée, accès salle de bains, cuisine, laveuse, sécheuse. Endroit très propre. Idéal étudiante sérieuse, non-fumeuse. 225\$. Tél.: 693-0699.

CHICOUTIMI près Université, rénovation, idéale pour étudiant, cuisine commune, laveuse sécheuse câble, 200\$/mois. Tél.: 549-4034.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Cell.: 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI-NORD câble, téléphone, idéal travailleur(euse) ou étudiant(e). Tél.: 543-1775.

JONQUIERE paisible, salon, cuisine, laveuse, sécheuse. Idéal travailleur(se). Tél.: 547-9474, 690-9758.

JONQUIERE près Cégep, entrée indépendante, 200\$/mois. Tél.: 547-3412.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.: 545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.: (418)815-3383.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, possibilité chauffés, éclairés, meublés. Rénovés. 690-6308.

2.1/2, 3.1/2, Chicoutimi, chauffés, éclairés, 4.1/2. Beaux logements à partir de 300\$/mois et plus. Près centres d'achats, cégep, université. Tél.: 543-4037.

2.1/2, 3.1/2 CHICOUTIMI, 170 et 176 rue Bossé, 375\$/mois et 395\$/mois, rénovés, semi-meublés, chauffés, éclairés. LA BAIE 807 3e rue, 2.1/2, 250\$/mois, 3.1/2, 300\$/mois, 4.1/2, 400\$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 540-7588.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI-NORD ou CHICOUTIMI, LOGEMENTS modernes ou rénovés (possibilité bois flottant), porte patio, grandes chambres (12x20), vue splendide, endroit tranquille, progrès, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, juillet et août. Tél.: 549-9343, 543-5330.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI 336, Jacques-Cartier, 725, Jolliet, 67, Jauffret, beaux, modernes ou rénovés, libres immédiatement. Tél.: 549-9343, 543-5330.

3.1/2, CENTRE-VILLE Chicoutimi, chauffé, éclairé, 400\$. Tél.: 696-4818.

3.1/2, 4.1/2 Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.: 693-4242.

208 Logements à louer

4.1/2 CHICOUTIMI (Angoulême), près services, cégep, université, stationnement. Tél.: 543-9520, www.grtinc.ca

4.1/2 CHICOUTIMI, centre-ville, 30-A Smith, voisin Terminus, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, 1 mois gratuit. Tél.: 696-6381.

A VOIR! FACE HÔPITAL CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 395\$/mois, non chauffés, 595\$/mois, chauffés. Libres juillet. Personnes tranquilles. Tél.: 690-0096.

ALMA 5.1/2 avec mezzanine 550\$, 7.1/2 avec 2 salles de bains, 525\$, non chauffés, non éclairés. Libres. Tél.: 662-3323.

ALMA 5.1/2, 1405, Lyon, non chauffé, non éclairé, prélat neuf, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél.: 343-2511.

ALMA 5.1/2, près Carrefour et Maxi, libre immédiatement. Tél.: 669-1310, 662-8782.

ALMA beau 4.1/2, porte patio, non chauffé, non éclairé, vue sur la ville. 410\$ Pagette: 592-9193, 543-0696.

ARVIDA 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. 345\$/mois. Tél.: 548-2421.

ARVIDA 2223, Poitras, 4.1/2, 420\$/mois, 2e étage. Non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 818-0296.

ARVIDA 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, planchers bois, 475\$/mois. Tél.: 699-1246.

ARVIDA centre-ville, grand 3.1/2, moderne, propre, 1er septembre. Tél.: 548-3096, 548-0817.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, entrée contrôlée, près services. Tél.: 693-9075, 541-3628 pagette, www.grtinc.ca

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. À partir de 300\$. Tél.: 812-4747, 818-1389.

AUBAINE! Chicoutimi-Nord, grand 4.1/2, eau chaude, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.: 815-6172, message.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près université, cégep. Tél.: 693-0398, pagette: 693-5579, (450)661-1568.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.: 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.: 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.: 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI (RIVIÈRE-DU-MOULIN) 4.1/2, semi-meublés, 450\$ à 490\$/mois, non chauffés, non éclairés, modernes, entrée indépendante. Tél.: 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2, chauffé, 400\$/mois. Libre maintenant. Tél.: 693-6686.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près cégep, université, flottant. Tél.: 545-3332.

CHICOUTIMI 2.1/2 meublé, près UQAC, eau chaude, 325\$/mois. Tél.: 698-6747.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, rue Sydenham, près Cégep, Université et Hôpital, semi-meublé, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 320\$/mois et 340\$/mois. Tél.: 690-2137, 591-0682.

CHICOUTIMI 2.1/2, bord de l'eau, grand, deux stationnements, cour privée, 450\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 543-3140, 591-8933 (pagette).

CHICOUTIMI 3.1/2 (Rivière-du-Moulin), plancher bois, 1er juillet, 1285 Père-Honorat, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-6781.

CHICOUTIMI 3.1/2 demi-sous-sol près Laure-Conan et Dominique-Racine. Libre immédiatement. Tél.: 549-8626.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 rue Price, 380\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 673-7900.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, 763 des Hospitalières, libre immédiatement, 450\$/mois. Tél.: 590-5909.

CHICOUTIMI 3.1/2, 340\$/mois, chauffé, éclairé, (quartier Hamel-Fradette). Tél.: 698-1643, 820-1224.

CHICOUTIMI 3.1/2, 345\$/mois, non chauffé, non éclairé, laveuse, sècheuse: 335\$ et 315\$ (chauffés, éclairés), propres, tranquilles, libres immédiatement. Tél.: 543-4245, 1-866-331-0151 (sans frais).

CHICOUTIMI 3.1/2, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé, meublé, libre 1er juillet, 70, boul. Université Ouest. Tél.: 690-8074.

CHICOUTIMI 3.1/2, 400\$/mois, meublé, vue panoramique, libre août. Tél.: 545-2355, 698-1227, 820-2605.

CHICOUTIMI 3.1/2, 410\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, Champs Élysées. Tél.: 547-6539, 818-4592.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, rénové, résidentiel, paisible, 5 minutes centres d'achats, université, non fumeur(euse), 425\$/mois. Aussi chambre à louer, 60\$/semaine. Tél.: 418-550-2835.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, semi-meublé, eau chaude fournie, 375\$/mois, libre. Tél.: 543-4018, 696-6219.

CHICOUTIMI 3.1/2, non meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule. Tél.: 545-3317.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Cégep (rue St-Philippe), plancher flottant, 325\$/mois. Tél.: 543-5749.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, beau, grand, chauffé, eau chaude, balcon, céramique, bois flottant, près Vieux Port et autobus, 475\$/mois. Cellulaire: 540-1025, 549-4243.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Price, près cégep, 330\$/mois, non chauffé, non éclairé, remise. Tél.: 673-4921.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublés, chauffé, éclairé, 1090 Radisson, derrière McDonald. Tél.: 543-3354.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 698-1217, 540-9133.

CHICOUTIMI 4.1/2 sous-location 460\$/mois. Libre 1er septembre. Tél.: 549-6826.

CHICOUTIMI 4.1/2, 149 Henri-Bourassa, chauffés, éclairés, (450\$/mois meublé), 500\$/mois. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, 29 Arthur-Hamel, refait à neuf, 425\$ non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-3329.

CHICOUTIMI 4.1/2, 400 St-Gabriel, chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, grands, haut de maison, planchers bois flottant, près Cégep, Université. Tél.: 543-2049, 545-4079, 812-2345.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, près Manège militaire et autoroute 70. Tél.: 548-7682.

CHICOUTIMI 4.1/2, 651 St-Paul, 325\$/mois, 1er juillet. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 665 St-Paul, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Pagette: 591-5059.

CHICOUTIMI
Grand 4.1/2, 37, Bossé, demi-sous-sol, libre immédiatement. 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 777 des Hospitalières, libre 1er septembre. 3.1/2, 731 rue Alma. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI jumelé rue Rabelais, grand 5.1/2 sur 2 étages, 2 salles bains, toit cathédrale, patio, terrain, 650\$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-9343, 543-5330.

CHICOUTIMI quartier Murdoch, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher boulevé, ± 660\$/mois, chauffé, déneigé, libre immédiatement. Page:541-6078 heures d'affaires.

CHICOUTIMI très beau 4.1/2, belle vue, couvre-planchers neufs. Tél.:693-0529, 820-5318.

CHICOUTIMI-NORD 1999 boul. Tadoussac, 4.1/2, moderne, remise extérieure, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, août. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2 (libres immédiatement). Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 202 rue des Eperviers, 4.1/2, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:544-0002, 672-4614.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, maison unifamiliale, près des services. Libre immédiatement. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 3094 boulevard Ste-Genevieve, repeint, toiles, grand stationnement, libre immédiatement. Tél.:693-8466.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grand, rue Joffre, très propre, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:698-3949, cellulaire: 812-4560.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, très beau, près des services, eau chaude fournie, personne sérieuse seulement, libre immédiatement, 525\$/mois. Tél.:690-3990.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2 dans maison 2 logements, demi-sous-sol, libre, non chauffé, 375\$/mois. Cellulaire:815-6030.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2 neuf, 460\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, libre. Tél.:693-8913, 812-5959.

CHICOUTIMI: 1389 Bégin (coin Bégin et Malbaie), 3.1/2 libre immédiatement. Tél.:543-3074, 678-3171.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire: 690-7689.

JONQUIERE (secteur Kénogami) 5.1/2, près services, 375\$/mois, libre 1er septembre. Tél.:547-9123 (matin ou laissez message).

JONQUIERE 2 beaux grands 4.1/2, bois flottant, non chauffés, non éclairés, 330\$/mois (libre) et 375\$/mois (1er septembre). Tél.:547-2668, 547-6369.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 385\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:662-4397.

JONQUIERE 3.1/2 grand, moderne, cuisinière, réfrigérateur, toiles, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, câble, buanderie gratuite, remise, espace rangement, entrée contrôlée, tranquille, stationnement, 3710 Paret. 475\$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3.1/2, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, bois flottant, idéal personne seule. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 3.1/2, libre, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, 3820 St-Pierre. Page:696-6324, tél.: 547-6618.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, 415\$/mois, Arrière McDonald, stationnement. Libres immédiatement. Tél.:547-1709.

JONQUIERE 3596 St-Joseph #1, 3.1/2, semi-meublée, 260\$. Libre immédiatement. Tél.:812-0858.

JONQUIERE 3834, du-Roi-Georges, grand 3.1/2, 390\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:678-3965, 815-1787.

JONQUIERE 4.1/2 2143 St-Hubert, chauffé, éclairé, 425\$/mois. Tél.:695-9743, 672-1359.

JONQUIERE 4.1/2 coin Angers/Pasteur, 2e étage, terrasse, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:818-1125.

JONQUIERE 4.1/2 neuf, rue St-Dominique, face IGA, 2e étage, 500\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:818-4945, 547-9512.

JONQUIERE 4.1/2, 2018, Ste-Famille, chauffé, eau chaude fournie, 400\$/mois. Tél.:695-3232.

JONQUIERE 4.1/2, 2184 St-Hubert, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 4.1/2, 3790 Ste-Cécile, rez-de-chaussée, 455\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:547-3571.

JONQUIERE 4.1/2, au 3903, St-Clément, bas de maison, repeint, tapis et prélat neufs, libre, près des services, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:343-2511.

JONQUIERE 4.1/2, beau, repeint, céramique plancher bois flottant, bien insonorisé, secteur cégep, 3839 d'Auteuil, 525\$/mois, libre. Tél.:669-0076, 719-0522 (cellulaire).

JONQUIERE
4.1/2, rénové, (bois flottant, céramique), eau chaude fournie, 425\$/mois.
690-6308

JONQUIERE 4.1/2, secteur Kénogami, prêt des services, libre immédiatement. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 4042 du Vieux Pont, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 380\$/mois. Tél.:542-2253.

JONQUIERE 5.1/2 chauffé, éclairé, 525\$/mois, urgent! Tél.:542-2801.

JONQUIERE 5.1/2, rez-de-chaussée, très grand, propre, secteur St-Jean-Eudes (rue Launière), libre. Tél.:548-5551, 548-7491.

JONQUIERE grand 4.1/2, rénové, demi-sous-sol ensoleillé, chauffé, éclairé, 550\$/mois, non-fumeur(euse). Tél.:547-0968.

JONQUIERE logements neufs à louer, en construction, coin St-Jérôme/St-Pierre, près centre-ville, 4.1/2 (550\$/mois), 5.1/2 (650\$/mois), non chauffés, non éclairés, libres à partir d'août. Tél.:547-2776, page:541-2990, 548-4782.

JONQUIERE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:547-3114, 542-3192.

KENOGAMI 2.1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois, libre 1er août. Tél.:695-5153, 812-3180.

KENOGAMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-1621.

KENOGAMI 5.1/2, rue du Roi-Georges, près des services. Personne tranquille. Tél.:547-9976.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre août. Tél.:699-5062.

KENOGAMI grand 3.1/2, rez-de-chaussée, très propre, toiles fournies, 400\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:549-3902.

LA BAIE 4.1/2, 5e Avenue, 295\$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-6173, 690-3861.

LA BAIE beau grand 5.1/2, libre. Tél.:693-3846, 544-5135.

LA-BAIE 4.1/2, 1466, 7e avenue, moderne, 360\$/mois, déneigé. Tél.:544-7833.

LA-BAIE 4.1/2, 2e étage, 1268 4ème Avenue, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078, 544-8663.

LA-BAIE 4.1/2, 5.1/2, grands, près Polyvalente, libres immédiatement. Tél.:690-7419 (Dany).

LA-BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, grand 4.1/2, construction supérieure, vue sur la baie, libre. Tél.:693-4242.

LATERRIERE 6176 boul Talbot, grand 4.1/2, demi-sous-sol, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante. Tél.:678-3712.

RECHERCHE 5.1/2 meublé, maison ou chalet, pour août, septembre, Chicoutimi, Jonquière, libre immédiatement. Tél.:818-4210.

ST-AMBROISE grand 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, 375\$/mois, libre 1er septembre. Tél.:545-0089.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, libres 1er août, premier plancher. Un mois gratuit. Tél.:693-7957, 815-7957 (cellulaire).

ST-JEAN-EUDES 6.1/2, grand, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre immédiatement, août gratuit. Tél.:548-2814.

209 Maisons à vendre



524 MARGUERITE-TELLIER, Chicoutimi, récemment rénovée, quartier Polyclinique, 6 chambres, 2 salles bains, piscine. Tél.:693-4876, 545-5119.

ALMA 3332 Ave du Pont Nord, 26x46, abri d'auto, remise, garage 18x24 isolé, chauffé, terrain 100x100, cause: départ. 80,000\$. Tél.:480-1381.

ARVIDA maison de ville, 2 étages, 2 chambres, à voir! Tél.:548-6539.

CHICOUTIMI 61 St-Siméon, tout brique, abri d'auto, 4 chambres, salle manger, 2 salles bains, sous-sol fini, garage arrière. Tél.:544-4140, 540-2582.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 26x38', 4 chambres, 2 salles bains, foyer propane, piscine creusée, verrière 10'x13' quatre saisons, abri d'auto, remise, très propre. Tél.:693-0917.

CHICOUTIMI Champs Élysées, brique, 4 chambres + 3.1/2 (475\$/mois), aubaine. Tél.:591-0186.

CHICOUTIMI jumelé neuf, 26x32, 3 chambres, plancher bois franc, céramique, décoration personnalisée selon votre goût. Tél.:818-6383, page: 541-8104

CHICOUTIMI maison en construction, 1961, des Cormorans, disponible bientôt. Tél.:698-6636.

CHICOUTIMI-NORD 5 chambres, 2 salles de bains, luxueuse, vue panoramique. 134,000\$ Tél.:698-5435.

JONQUIERE bord de l'eau, accès à l'autoroute, à 7 minutes du centre-ville, plage, quai, serre, remises, terrain environ 20,000 pi.ca. rénovations majeures, endroit paisible, vue magnifique. 89,000\$. Tél.:695-0046.

JONQUIERE centre-ville, joli duplex 8.1/2, très propre, libre immédiatement. Tél.:695-0545.

LA-BAIE maison centenaire, grand terrain. Pour le prix du terrain seulement. Tél.:549-0438.

MAGNIFIQUE résidence avec garage, bord de l'eau, Lac Clair, entièrement rénovée, site paisible et enchanteur. A voir! 184,500\$. Tél.:673-6297, 540-2110.

ST-FULGENCE 39'x27', 5.1/2, vue sur Saguenay, garage double, table billard, 74,500\$/mois ou location 400\$/mois. Tél.:674-1627.

210 Maisons à louer

ARVIDA beau jumelé, 2 étages, planchers bois franc, 3 chambres, 2 salles bains, garage, joli terrain, quartier tranquille. 600\$/mois, libre septembre. Tél.:548-2504, 550-0177.

CHICOUTIMI 5.1/2, quartier Malraux, jumelé, libre immédiatement, 630\$/mois. Tél.:591-3017, 698-2838.

CHICOUTIMI jumelé sur 2 étages (5.1/2), 2 salles de bains, 3 chambres, aucun voisin arrière, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-0579, cell.:540-9347.

CHICOUTIMI quartier Murdoch, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher boulevé, ± 660\$/mois, chauffé, déneigé, libre immédiatement. Page:541-6078 heures d'affaires.

CHICOUTIMI Sydenham, deux résidences de prestige, garages, près de tout, meublée, accessoires, services, 1,500\$/mois. Non meublée, 850\$/mois. Tél.:545-2355, 820-2605, 345-2991.

SAINT-FÉLICIEN maison de pierre, boul. Sacré-Coeur, 9.1/2, non chauffée, non éclairée, 500\$/mois, disponible présentement. Tél.:679-9321, 630-4848.

211 Maisons mobiles à vendre

A CHICOUTIMI-NORD: petit coin de paradis en bordure de la ville. Maison dotée d'un sous-sol comprenant 9 pièces, décorée au goût du jour. Le tout clôturé, avec garage, piscine, terrain immense. Une visite vous fascinera! Tél.:543-3247.

LA-BAIE meublée ou non, près de la Base, avec garage, foyer, climatiseur, patio, très tranquille, 40,000\$. Tél.:812-4425.

213 Terrains à vendre

A LIQUIDER terrain rue Roussel, Chicoutimi-Nord, prêt à construire, 22,000 pieds carrés. Tél.:545-6419.

BOISÉ 30,000 pi.ca., proximité du lac, Rang des Iles (St-Gédéon), accès plage privée. Tél.:418-345-2414 Mme Bouchard, 514-995-7949, M. Côté.

POINTE de Chambord, 165' de façade en bordure du lac, 24,940 pi.ca., superbe vue, accessible à l'année, possibilité de construction. Tél.:275-6411.

TERRAIN 164'x300', rives Lac Sébastien (Falardeau), prêt à construire. Tél.:679-1360, 673-1977.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 et plus, achète autos en marche ou non. Payons comptant. Tél.:690-5206.

ACCENT GS 2001, automatique, 52,000 kilomètres, 7,500\$ négociable. Tél.:545-0521.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT de tous véhicules en bon ou mauvais état. Payons comptant. Aucun frais de remorquage, c'est gratuit. Tél.:549-4518.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Et ramassons gratuitement vieilles carcasses. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACURA Integra 1994, 137,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, vitres électriques, suspension abaissée, magis, mécanique A1. Tél.:696-1507.

ACURA Integra 1996, manuelle, 164,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:668-6630, 545-5568.

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille et que vous ne savez quoi faire? J'ai 30 ans d'expérience et je peux très bien vous conseiller. Je répare et peinture les pare-chocs brisés. Pose de "body kit". Pour renseignements gratuits, appelez Jacques au 696-1981.

BUICK SKYLARK 1996, 6 cylindres, nouveau modèle, cotation 4,650\$, laissé 2,350\$. Possibilité échange. Tél.:487-2212, 541-7572.

CAVALIER 1993, 150,000 kilomètres, très bonne condition. 500\$. Tél.:696-0279.

CAVALIER Z22 1995, très beau look sport, bon état, faut voir! 2,500\$ ou échange. Tél.:487-2212, 541-7572.

CHRYSLER Cirrus 2000, équipement complet, 63,000 kilomètres, 8,500\$. Tél.:275-3130.

CHRYSLER Intrepid 2002, 45,000 kilomètres, ES, tout équipé, comme neuf. Tél.:672-6138, 812-6138.

CHRYSLER Néon 1995, automatique, très propre, 2,000\$. Tél.:673-1897.

CORSICA 1989, automatique, 140,000 kilomètres, mécanique A1, 800\$. Cell.:812-6965, 697-0396.

DODGE Néon 2000, 60,000 kilomètres, 4 portes, air climatisé, 8,450\$. Tél.:547-7435.

DODGE Spirit 1990, 165,500 kilomètres, bon état, 1,500\$ négociable. Tél.:695-4205, 557-0321.

FORD Escort LX 1994, 129,000 kilomètres, pneus d'été et d'hiver. Très bonne condition. 3,000\$ Tél.:545-9520.

FORD Taurus, 1999, équipé, 121,000 kilomètres, très propre, prix sous cotation. Tél.:544-3183.

GRAND AM 1993, 6 cylindres, 144,000 kilomètres, 1,250\$ ou échange. Tél.:487-2212, 541-7572.

HONDA Accord 1990 (deux), automatique: Un accidenté à l'arrière, manquant quelques pièces. L'autre mécanique défectueuse. 1,300\$/deux. Tél.:279-2339.

HONDA Civic 1992, état de neuf. Demandez Martin, 544-6484.

HONDA Civic 1993, automatique, 4 portes, 147,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, 5,500\$. Tél.:591-3502, 540-9333.

HONDA Civic DX 1995, 5 vitesses, 3 portes, verte, parfaite condition, peinture impeccable, 4,500\$. Tél.:678-3754.

HONDA Civic DX 3 portes, 1998, manuelle, 129,500 kilomètres, couleur argent, vitres semi-teintes, laser, démarreur, 8 pneus neufs, mécanique A1, 8,100\$ négociable. Tél.:276-3530, poste 364, Caroline.

JETTA 1992, 306,000 kilomètres, plusieurs pièces neuves, excellent état, peinture neuve, 2,000\$ négociable. Tél.:693-3308.

MAZDA 626-LX 1998, V6 automatique, tout équipé, air conditionné, vitres électriques et plus. Très propre. Comme neuve. Aucune réparation requise. Très économique d'essence. 4 pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver impeccables. A voir sans faute. 139,000 kilomètres. 9,500\$ Tél.:543-7877.

MAZDA Protégé 1996, automatique, 4,200\$ TPS incluse. Tél.:591-0756.

MERCURY Mystique LS 1998, 140,000 kilomètres, V6, 2.5 litres, automatique, tout équipé, pneus d'hiver sur jante, excellente condition. 5,300\$ négociable. Tél.:545-8074.

MUSTANG 2003 GT coupé, rouge, 9,500 kilomètres. Spécial: 23,900\$. Garantie Ford 2008. Echange accepté. Cell.:418-818-1312, Alma, Mario.

NEON 1996, automatique, très propre, excellent état, faut voir! Ou échange. Tél.:487-2212, 541-7572.

OLDSMOBILE Alero 1999, 2 portes, coupé sport, automatique, climatiseur, 50,000 kilomètres, un seul propriétaire, 9,900\$ négociable. Tél.:276-8793, 239-0814.

PONTIAC Sunfire 1997, 2 portes, automatique, 145,000 kilomètres, impeccable, faut voir! Environ 4,000\$. Tél.:544-3968, 592-4106.

PONTIAC «Sunfire» 2000, noire, équipée, 90,000 kilomètres, 8,000\$. Pontiac «Lemans» 1992, blanche, 4 portes, 100,000 kilomètres, 1,000\$. Tél.:542-1136.

PONTIAC Sunfire SE 1996, 2.2, 5 vitesses, 2 portes, noire, spécial: 3,500\$. Tél.:678-7354.

SATURN ION III 2003, automatique, tout équipée, 17,500\$ + taxes. Tél.:418-544-1456.

SATURN SL2, 1998, 1.9 litres, manuelle, vitres teintées, aileron, roues 15", laser, 115,000 kilomètres, embrayage et transmission refaits à neuf, bon prix. Tél.:548-2598, 693-3153.

SATURN SLI 1995, 5 vitesses, 4 portes, verte, 142,000 kilomètres, très propre, 3,800\$. Tél.:678-1055.

SUBARU Legacy Sedan 1990, traction intégrale, 4x4, automatique, 198,000 kilomètres, condition exceptionnelle. 2,250\$ négociable. Tél.:544-3760.

**TOUJOURS IMITÉ MAIS JAMAIS EGALÉ
AUTO GHISLAIN LEROUX INC
1366 boul. St-Paul, Chicoutimi
696-1774
sans frais 1-800-801-2375
AUTOS ET CAMIONS**

2003 WINDSTAR LX, 4 p. équipée A à Z, CD, bal, garantie Ford nov. 2007. Spécial: 15,995\$

2001 DAKOTA kc 4x4 V8, 4.7 litres, 5 vitesses, balance garantie Chrysler. Spécial: 18,995\$

2001 CHEVROLET VENTURE EXT, équipé A à Z, gar. 36 mois incluses, spécial 14,995\$.

2001 ECHO 4 p. aut. bal. gar. mai 2006

2000 GRAND VITARA JLX, 4 portes, 4x4, V6, auto climatiseur, lecteur CD, équipée A à Z

2000 MAXIMA SE bal. garantie Nissan

2000 ECHO 2 p. 5 vit. bal. gar. 49,24\$/semaine

2000 ESTEEM, aut., air, 54 km, 49 11\$/sem.

1999 FORD F-150, kc, auto, climatiseur, démarreur, boîte 8', garantie incluse.

1998 MAZDA 626 5 vit. CD, garantie incluse

1996 PATHFINDER LE, 4x4, 4 p., auto, climat.

1994 DODGE-RAM 3500, Cargo Van, V8, aut.

1991 CHEVROLET S10, kc, 4x4, V6 autom.

TOYOTA Célida GT 1991, manuelle, 192,000 kilomètres, 2,900\$. Tél.:548-0147.

TOYOTA Corolla

306

Camions 4 X 4

SATURN VUE 2002, V6, tout équipé, 50.000 kilomètres, 21.500\$. Tél.:677-3607.

SUZUKI Grand Vitara 2000, 6 cylindres, tout équipé, gris, 4X4, 80.000 kilomètres. Tél.:543-6940, 543-9878.

TOYOTA Tacoma 1995, V6, 4x4, manuelle, 195.000 kilomètres. Tél.:673-6402.

TOYOTA Tacoma 1998, 113.000 kilomètres, excellent état, 15.000\$ négociable. Tél.:348-6899.

TRACKER 1990, 2 portes, automatique, 90.000 kilomètres, 1.700\$. Tél.:542-8311, 487-9933.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Citation Excella 26' 1987, super luxueux, 71.000 kilomètres, comme neuf, cause maladie. Tél.:547-7430, 540-7721.

CAMPEUR motorisé Classe A, 1980, installé sur ZEC Onatchiway, deux embarcations, 6.500\$ négociable. Tél.:549-7110.

CAMPEUR Road-Track 2001, 19,5 pieds, Dodge moteur 318, tout équipé, eau chaude, douche, télévision, vidéo, 28.000 kilomètres, garantie Chrysler jusqu'en 2006. Tél.:418)251-3263.

DODGE Campwagon 1986, parfaite condition, air climatisé, 3.600\$. Tél.:693-3609, 540-6230.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2000, équipée, 4 portes, volant ajustable, 9.900\$. Tél.:542-6850, 690-0487.

DODGE Caravan SE 1995, 266.000 kilomètres, 3.3 litres, verte, propre, A1, 7 passagers Spécial 1.500\$. Tél.:818-1532.

DODGE «Grand Caravan» 1999, tout équipée, 120.000 kilomètres, état neuf. Propriétaire unique. Tél.:695-4896, 812-3915 (cellulaire).

GMC Safari Cargo 1998, 205.000 kilomètres, 7.000\$ négociable. Tél.:699-0106.

MERCURY Villager 1993, automatique, équipement complet, 7 passagers, parfaite condition, 3.800\$. Tél.:678-1055.

PONTIAC Montana 2002, blanche, état neuf, 4 pneus hiver, 4 pneus été, balance location ou achat, 65.000 kilomètres. Page:630-5787, 342-6568.

309 Machinerie

AGCO FINANCE CO

mettra en vente des équipements reprints, meilleure offre en argent comptant, plus taxe de vente applicable

EQUIPEMENTS:
• Twin Trac VTR8950, tracteur série M23312

Date de la vente: 18 août 2004, 10h
Équipements visibles chez Cam-Trac Sag-Lac Inc, 1560 St-Paul, Chicoutimi, Québec.

Vous pouvez voir les équipements chez Cam-Trac Sag-Lac Inc, 1560 boul. St-Paul, Chicoutimi, Québec. Photos et rapports sur la condition des équipements sur www.agcocredit.com. Les équipements sont vendus **TEL QUEL**, sans garantie. Nous nous réservons le droit de faire une offre. **Pour plus d'informations Jean-Paul Gauthier (450)601-0473 ou 1-800-577-8504 # 1447**

BOITE à ensilage «New Holland #8», bonne condition. Tél.:343-3693.

310 Motomarines à vendre

KAWASAKI 1991, 2 places (côte à côte), impeccable, 2.000\$ Tél.:542-8311, 487-9933.

SEA-DOO GTX 2000, 1000CC, 3 places, toile, remorque, 8.100\$ négociable. Tél.:662-9113, cell.668-9734.

SEE-DOO Bombardier GTX 1993, 3 places, remorque, comme neuf, 3.450\$. Tél.:695-3260, 418-580-7957.

YAMAHA Wave Blaster 1993, tout équipée, remorque, 3.000\$ négociable. Tél.:542-9108.

312 Motos à vendre

BMW 1100 RT 2000, 17.000 kilomètres, équipement complet, 15.000\$. Tél.:812-1635, 695-0631.

HARLEY DAVIDSON Dyna Super Glide, 2001, 1450cc, 37.000 kilomètres, noire, avec 4.000\$ chrome. Tél.:236-9598.

HARLEY-DAVIDSON FXSB 1984, "shovel head", 47.000 milles, passablement de chrome, courroie arrière. Tél.:276-7109.

HONDA Aspencade 1200, 1984, parfaite condition, avec tente-roulotte, 6.200\$. Tél.:543-1527.

HONDA Goldwing 1983, excellente condition, chrome, a voir! 4.800\$. Tél.:542-4526.

HONDA «Shadow 750» 1999, American Classic, 16.000 kilomètres, bien équipée, 5.500\$. Tél.:679-2354.

HONDA Shadow VLX 600 1994, excellente condition, 4.000\$ négociable. Tél.:678-2156.

HONDA VFR800 2003, 4.200 kilomètres, rouge, état neuf, 10.200\$. Tél.:543-5208, 542-0393, 690-7902.

KAWASAKI 1100 1984, très bon état, 2.800\$ négociable. Tél.:818-2127.

KAWASAKI KX 125 2001, très propre, 3.300\$ négociable. Tél.:818-2127.

KAWASAKI Ninja EX-250cc, 1994, 35.000 kilomètres, très propre, 2.100\$ négociable. Tél.:545-2766.

KLR 650 1998, valises rigides, selle Corbin, 2.900\$. Tél.:418-748-3910.

MAXIM 550, 1982, 41.000 kilomètres, bon état, 650\$. Tél.:674-9375.

MOTOCROSS KX-250, état show room, prix à discuter. Tél.:669-2265, cell.487-3498.

SCOOTER BWS 2002, comme neuf, 2.000\$ Tél.:542-8311, 487-9933.

SUZUKI JR80 2000, mini-trail, très bon état, 1.800\$. Tél.:818-4210.

VETEMENTS moto FirstGear pour dame, grandeur 8, bottes, gants, 2 casques (Shoei-TZ-1 full face) (HJC bol). Tél.:545-9520.

312

Motos à vendre

VIRAGO 1984, 1000 cc, mécanique refaite 2001, style Harley, très propre, chrome, vente ou échange contre 4 roues même valeur. Faut voir! Tél.:677-1108.

YAMAHA V-Star 1100cc, Custom 1999, or et gris, 37.000 kilomètres, très bon état, (pare-brise, dossier, porte-bagage, contour de plaque, paupières, appui pieds, 7.700\$. Tél.:693-5028, 812-7828.

YAMAHA V-STAR Classic 1100 cc 2001, 17.000 kilomètres, tout équipé, 8.400\$. Tél.:672-2844, 818-3526.

YAMAHA Virago 1100cc, 1993, entièrement chromée, femme propriétaire, 3.500\$ négociable. Tél.:545-6511, 591-0963.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Polaris 350, 1992, 4X4, pièces essentielles remplacées, porte-canon, gratte-neige. Tél.:548-7090.

ARTIC CAT 500 2001, automatique, 1.800 milles, 6.500\$. Tél.:693-3275.

HONDA Foreman 450-ES, 2003, 4X4, 1.500 kilomètres, tout équipée avec gratte, 9.500\$. Tél.:678-3776.

KAWASAKI Bayou 300cc 2x4 1987, 1.600\$ négociable. Tél.:678-2156.

POLARIS Sportsman 400 2002, 230 milles, 4X4, équipement complet, 7.800\$. Tél.:548-9838.

POLARIS Sportsman 90cc 2001, état neuf. Tél.:693-0129.

POLARIS Trailboss 330, 2003, 4 temps, 2X4, 50 milles, équipement complet, 5.200\$. Tél.:548-9838.

VTT Kawasaki Bayou 300 CC, 4X4, 1991, très très bon état, treuil 2000 livres, siège passager et autres. Tél.:549-4847.

VTT Yamaha Banshee, état show room, prix à discuter. Tél.:669-2265, cell.487-3498.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

PIECES D'AUTOS SHIPSHAW. Vente de pièces usagées et achat d'autos et camions. Possibilité de défaire vos pièces vous-même. Tél.:815-2806.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 5'x8", basculante, pour VTT, moto-neige... Neuve. 650\$. Tél.:673-3917.

REMORQUE double (2 quatre roues), neuve, construction 2003, rampe pour VTT, côtés basculants, 1.200\$. Tél.:548-9838.

317 Tracteurs à vendre

MASSEY Ferguson 165, 1971, diesel, cabine, très bonne condition. Tél.:548-7090.

WHITE 2-105, moteur refait à neuf, 15.000\$ Tél.:418)258-3260.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) demandé(e), temps plein, jours, soirs, fins de semaine. Véhicule. Tél.:698-8719.

RECHERCHE gardien(ne) avec expérience, au domicile de l'employeur, secteur Chicoutimi-Nord, 4 jours/semaine. Reçus exigés. Tél.:543-6081.

402 Personnel demandé

BARMAID(MAN) avec expérience. Travail dans un hôtel. Tél.:545-4912 Langis.

CONCIERGES-RESIDANTS, secteur Québec, 70 logements, (travaux légers). Faxer votre CV au 1-(418)-683-3786.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, aide-cuisinier(ère). Tél.:543-3003 demandez Jean-Marc.

EBENISTE demandé(e) avec expérience. Tél.:693-1159.

MÉDIÉVAL
Vous aimez le médiéval, venez nous rejoindre, 2002 Price, Jonquière, tous les samedis dès midi. cmp@netpoint.ca Tél.:591-8885

PÂTISSERIE Le Viennois recherche personne dynamique et responsable pour service au comptoir • 20 à 40 heures/semaine. Apportez votre curriculum vitae au 359 des Saguenéens, Chicoutimi.

URGENT!! Masseurs(euses) demandé(e)s. Tél.:543-8189, 815-4452.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier SOLUTION: UN PAIEMENT PAR MOIS 0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière
(418)542-2000

501

Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250.000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Page:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE, consolidation, 1ère, 2e hypothèque, marge commerciale, autos. Demande en ligne. G.F.C.: (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

CRÉEZ votre entreprise avec produits à base d'oméga-3. Entreprise québécoise. www.krillbiz.com/rperron ou 812-8436.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

RÉNOVATION, plâtrage, peinture, bois flottant, patio, sous-sol, revêtement extérieur, portes, fenêtres, etc. Tél.:549-4748.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

TRAVAUX de menuiserie et couvre-planchers (céramique, plancher flottant, pré-verniss...). No. RBQ 82736679-14. Tél.:818-0331.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ABATTAGE
ARBRES dangereux et autres. P.-H. Pageau, 542-9075, 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Ebéniste d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments), Service de conciergerie. Réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

COMPTABILITÉ compagnie ou enregistrée. Rapport d'impôt. États financiers. Plan d'affaires. Expérience 30 ans. Tél.:549-4414.

CONCIERGERIE, entretien ménage, coupe de gazon, déneigement d'entrée privée, assemblage de meubles, lavage de vitres, travaux de tout genre. Les Entreprises De-Lis. Tél.:542-4266, cell:540-1071.

DAME offre ses services pour entretien ménage. Tél.:547-8099.

TRAVAUX DE PEINTURE et d'AMÉNAGEMENT
Intérieur et extérieur, de tous types, pour résidence. Tél.:695-7829.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, quelques places disponibles. Jardinière les Schtroumpfs, 17 ans d'expérience, en attente d'accréditation, reçus d'impôts. Tél.:547-5894, 482-9990.

JONQUIÈRE garderie familiale, 4 places disponibles, 18\$/jour, heures flexibles. Tél.:695-5309.

MILIEU familial 2 places disponibles à Chicoutimi, de 0-5 ans pour septembre 2004. Reçus pour impôt. Tél.:549-4036.

NOUVEAU! Jonquière milieu familial, 3 places disponibles, 0 à 5 ans. Tél.:547-6839, 815-6839 cellulaire.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

AMEUBLEMENT complet (tout) possible séparément, très beau, neuf. Cell.:812-6965, 697-0396.

BUFFET mélamine blanche, 3 portes, 4 tiroirs, bonne condition, 75\$. Tél.:696-0279.

BUREAU exécutif en noyer et chrome, 5 tiroirs, chaise, 200\$. Tél.:542-5161.

CLIMATISEUR Dandy, 8.000 BTU, pour fenêtre, servi un mois, 250\$. Tél.:698-5894.

CUISINIÈRE (300\$), réfrigérateur (400\$), «Hot-point», crème, laveuse sècheuse, blanches (500\$/2). Tél.:544-3044, 591-3502 (cellulaire).

LAVE-VAISSELLE Kenmore, couleur amande, 50\$. Tél.:696-0279.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, Inglis, un an d'utilisation. Tél.:547-7430, 540-7721.

703

Ameublement

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, air climatisé, lave-vaisselle, cuisinière 24", sècheuse 110. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT électrique 39" presque neuf, 350\$. Tél.:695-1433.

MATELAS king, neuf, avec sommier, couette duvet, valeur, 6.000\$, laissé 1.500\$. Tél.:545-2253.

MOBILIER cuisine en bois de couleur blanc, 6 chaises, vaisselier, prix à discuter. Tél.:544-5754.

MOBILIER de salle à manger, six chaises bois brun, un an d'utilisation. Tél.:343-2264.

REFRIGÉRATEUR Hotpoint, 30"x66", blanc, très propre, 375\$. Tél.:543-1415.

SET de salon: divans 2 et 3 places, 2 tables, meuble de télévision, 300\$. Tél.:540-7734.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

2 PONEYS très doux et affectueux. Tél.:272-3181.

ADORABLE chiot Chihuahua mâle, pure race, blanc taché crème. Propre dans litière. Parents sur place. Vacciné, vermifugé. 550\$. Tél.:344-4516.

ADORABLE mini-colley, 3 mois, mâle, très affectueux. Tél.:693-0529, 820-5318.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Colley, Jack Russel, Carlin, Boxer, Caniche, Bichon Maltais, Basset Hound; Amazone à front bleu, bébé Goffin. A venir: Schnauzer miniature, Teckel, Westie, Beagle. Tél.:693-1994.

AUBAINE! ADORABLES chiots Shar-Pei (très plissés), propres, sociabilisés, affectueux, 500\$. Petit Yorkshire pour accouplement. Tél.:545-0265.

BEBES lapins nains, bébés lapins béliers nains. Tél.:672-6913.

CHIOTS Husky 125\$. Chiots croisés 30\$. Chien adulte Malamut d'Alaska 100\$. Chiens Husky adultes 100\$ (Chiens adultes dressés au traîneau). Tél.:347-2693, cell.:487-4092 Olivier et Gilles.

CHIOTS Labrador bruns, enregistrés, tatoués, vermifugés, nés 25 mai. Tél.:345-2794.

CHIOTS mini-Colley Shetland pure race, entre 9 et 23 livres. Parents sur place. Vaccinés, vermifugés. 350\$. Tél.:820-1830, 820-1011.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN ÉDUQUÉ
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

705 Antiquités

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél.:812-9255, Robert Gauthier.

TABLE centenaire, en très bonne condition, décapée, 450\$. Tél.:547-5067.

709 Divers

A BON MARCHÉ! Vénitiennes 83
Besoin de changement pour vos fenêtres? Latex pour toiles vénitiennes P.V.C. 2" et 3.1/2". Tél.:543-0524, 543-8383.

A VOIR! pin blanc brut sec, 1 pouce, 1.1/4, 2, 3 pouces, largeur 10", 12". Aussi poutres 4"x12"x16" qualité exceptionnelle pour ébéniste, sculpteur, bricoleur. Informations:549-0648.

ACHETONS bleuets frais cueillis à la main. Quantité illimitée. Tél.:418-374-2663 (heures midi ou après souper).

AFFAIRE profitable! Toyota «Rav-4» 2000, automatique, 5.233 kilomètres seulement, tout équipé, 4 pneus d'hiver neufs, prix révisé: 22.000\$ négociable. Tél.:699-0135, message, rendez-vous.

AIR climatisé 5.000 BTU, 2 housses pour bicyclettes, très belle qualité. Tél.:696-0458.

ASPIRATEURS usagés à partir de 59\$. Electrolux avec balai électrique, à partir de 149\$. Sacs et réparation toutes marques. Aspirateurs Samsung neufs, modèle 5913, 1300 watts, 149\$. 10 modèles d'aspirateurs centraux. Aspirateur 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald), 542-9451 ou 1-800-463-9814.

ATTENTION! Promotion d'huile à chauffage et diesel pour résidentiel, commercial, industriel, de Métabetchouan à Petit-Saguenay. Escompte, prix très avantageux, plan budgétaire, assurances. Tél.:543-7600, 812-5977.

COUPOLE StarChoice, 2 récepteurs. Prix à discuter. Tél.:480-8923.

DODGE Ram 50 1989, automatique, boîte fibre de verre, 2.800\$. Machine à bleuets 500\$. Remorque 2000, 1500\$ non négociable. Tél.:276-4297.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. Depuis 1970. RBQ: 1194743967. Tél.:418)668-5177.

709

Divers

MANUFACTURIER DE STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h OU IMMÉDIATE, FERNAND TREMBLAY, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 RUE STE-ANNE, CHICOUTIMI.. Tél.:543-0432

808 Piscine et accessoires

**CANADA SPAS DEPOT
Surplus d'inventaire**

Plus de 85 spas en stock pour livraison immédiate.
Différents modèles et différentes couleurs disponibles.
Le seul spécialiste dans le spa et gazebo.

**Meilleurs prix
et service garantis.**

Nouveauté: saunas en kit

Ouvert 7 jours

**1354 boulevard St-Paul
Chicoutimi
Tél.:549-SPAS**

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

2004 PROWLER 300 FOS 30', très luxueuse, beaucoup d'extras, annexe électrique double, chambre fermée avec lit «queen», 2 lits superposés, terrain non inclus, raison de la vente: changement pour un modèle plus compact afin de voyager, 28.000\$. Située St-Gédéon, Lac St-Jean. Cell.:514-919-1807, (418)690-3032 pour laisser vos coordonnées.

FIFTHWHEEL 45e anniversaire de Skyline, modèle Layton, 1999, légère, 2.547 kg, 25', une extension, bien équipée, excellent état. Prix révisé: 19.000\$. Aussi Pick-up GMC «Sierra 1500 SLE» 1996, automatique, 4x4, cabine allongée, air climatisé, tout équipé. Mécanique A1, 13.000\$. Tél.:693-0656.

FIFTHWHEEL Bonair 1998, 28', annexe double, lits superposés, plancher bois flottant, armoires thermoplastique, comme neuve, 21.500\$. Tél.:720-9879.

FIFTHWHEEL Challenger 2002, 29RKB, haut de gamme, 2 extensions, sorties laveuse sècheuse, grands coffres, armoires luxueuses chêne naturel. Ajout par propriétaire plus 2 lits superposés chambre des maîtres, 35.000\$ plus taxes. Tél.:545-2280.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 1994, 28', équipement complet, à voir! Tél.:678-9147.

FIFTHWHEEL Prowler 30', 2000, fibre verre, extension double, lits superposés, très propre. Tél.:690-6253.

FIFTHWHEEL Travelaire 2000, 27', avec extension, luxueuse, valeur 43.500\$, laissée 26.500\$. Tél.:542-0429, 818-7577.

ROULOTTE Prowler Lynx 24', 1988, très bonne condition, lits superposés, salle bains complète, 8.000\$. Tél.:548-0555 (répondre).

ROULOTTE Terry 24' 1993, excellente condition. Tél.:481-1453.

ROULOTTE Terry 24', 1992, chambre, divan, micro-ondes, climatisé, 11.500\$. Tél.:373-2716.

ROULOTTE Trail-Lite 27' 2001, annexe double, 19.900\$ Tél.:699-7850.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1994, 7 places, 12' plancher, cuisinière, réfrigérateur, 6.200\$. Tél.:696-3111.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-1050 1988, 6 places, à voir. Super propre. Tél.:812-4300, 698-6925.

**Avis
APPELS D'OFFRES**

Restaurant de prestige en pleine expansion recherche des:

**CUISINIERS(ÈRES)
(sous l'autorité du chef)**

Exigences:

• Un minimum de 2 ans d'expérience.

Conditions:

- Poste permanent.
- Temps plein.
- Conditions salariales au-dessus de la moyenne.

Personnes intéressées,
envoyez votre curriculum vitae
avant le 9 août à:

Progrès du Saguenay
Dépt: 3085
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C1

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Jean-Eudes BELLEY, en son vivant domicilié au 54, rue Racine Est, appartement 314, Chicoutimi (Québec) G7H 1P7, survenu le 27 mai 2004, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs: Robert BOUCHER, Yvette TREMBLAY ET Marie-Yvonne TREMBLAY, le 23 juillet 2004, devant M. Josée Noël, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de M. Josée Noël, notaire, sise au 385, rue Racine Est, bureau 201, Chicoutimi (Québec) G7H 1S8.

Donné ce 2 août 2004
Robert BOUCHER, Yvette TREMBLAY et Marie-Yvonne TREMBLAY, liquidateurs
00595446

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Bonair, BA800R 2000, tout équipée, 6 places, état neuf, 6.200\$. Tél.:544-9832, 812-8870.

811 Vacances/voyages

DON JUAN 21 AOÛT, 14H. SAINT-TITE 11, 12 septembre. **Vendanges et pommes** 25 septembre. **Noël en automne. Casino septembre.** Yolande et Gilles, 548-7521 (Permis du Québec).

FLORIDE (MIAMI - SUNNY ISLES): directement sur le canal: grand condo luxueux, 2 grandes chambres avec porte patio, 2 balcons dont un avec vue sur la mer et salles bains privées. Non fumeur. Idéal pour adultes sans enfants. Location à la semaine ou au mois. Disponible à partir du 5 mai. Prix selon la saison, à partir de 750\$ U.S. par semaine. Tél.:549-9343.

LA BAIE GEORGIENNE 19 août, 7 jours — les de la Madeline, 20 août, 7 jours — Philadelphie et les Amish 18 octobre, 5 jours — Pommes et casino. Jeannine et Lionel Lalancette, 542-5578 G.V.Q.

LAS VEGAS avec le groupe André Girard et Flex Tour, 29 septembre au 4 octobre, 10 places disponibles seulement. Tél.:697-0633, André.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

HOMME fin soixantaine, 5'11", 175 livres, recherche compagne complice pour voyager motorisé, camping, le Sud l'hiver et habiter la campagne (Canton de l'Est), femme plus jeune, simple douce, pas agressive, calme, mince ou proportionnée, qui aime la nature, VTT, pêche, etc., salonic@abacom.com Nicolas, 56 route 143 Nord, Melbourne, Qc, J0B-2B0

903 Messages personnels

BIEN découpé, beau masseur athlétique très propre pour homme. Tél.:698-4210 Mike.

MASSEUR service complet pour mécanicien, militaire, opérateur machinerie, travailleur manuel, construction. Tél.:547-5296.

JEUNE femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.:540-0630.

JOLIE Carolane 38 ans. Tél.:540-1096.

BEAUX yeux bleus, début trentaine, reçoit et se déplace. Tél.:550-5488.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

BEAUTÉ PLUS

Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

ALMA tu recherches une vraie belle femme classe (sans regret), Michèle, 5'4", 120 livres, 36D. Tél.:662-2949.

AVEC Célie, sur rendez-vous. Tél.:693-0602, après 19h.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Jessica. Tél.:542-4572.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Appelle:547-5394.

ALMA Blondie vous reçoit en toute discrétion. Tél.:662-6533.

JOLIE grassette Emilie, 29 ans, reçoit et se déplace. Tél.:548-5632.

JOLIE blonde Pamela, hommes sérieux, se déplace seulement, 7/7. Tél.:550-0990.

Bienvenue Maya (Eve), Lundi au vendredi, 10h à 17h. Anciennement rue Bégin (Chicoutimi). Tél.:695-0487 Engageons.

ALMA 7 jours sur 7, Mégane, 24 ans. Tél.:662-7404.

LA DOUCE Jenny reçoit de 8h30 à 16h00, se déplace en tout temps. Duo. Tél.:812-2713.

DOLBEAU Détente, discrétion, satisfaction garantie, engageons. Tél.:276-4790.

906 Services de massage

DAME trentaine offre massage de relaxation, détente et confort. Endroit paisible et discret. Recherche masseuse sans expérience. Peut demeurer chez l'employeur. Tél.:542-2789.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE
EXPERIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Air climatisé. Krystina, Linda, Mélissa, Valéry, Emmanuelle, Sélena, Meggie. Engageons. Tél.:548-7070.

A CONNAÎTRE, NOUVEAU!
MESSIEURS, massage californien, détente, relaxation, propre, discret, pour vous accueillir: Cynthia, Véro, Barb, Engageons. Tél.:543-8189.

A ADOPTER EXOTICA
A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9 h à 21 h. Aussi nouvelles venues (Jessica, Kelly, Mia, Cindy). Bienvenue à tous. Engageons. Tél.:547-7949.

906 Services de massage

**MASSAGES ÉROTIQUES
Pour gai(e)s. Engageons.
MAINTENANT OUVERT!
543-9000**

**CHOIX DE FILLES 7 JOURS/7
MASSAGE ÉROTIQUE**
9 h à 21 h SUR SEMAINE
FIN DE SEMAINE DES 10 h
ENGAGEONS
543-1234

DAME reçoit pour massage érotisant. Discrétion, relaxation assurées chaque jour. Tél.:545-7894.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Option bain de pied. Tél.:549-0043.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse (tempérée pour période estivale). Propice à la détente. Tél.:545-6011.

NOUVEAUX CHOIX
Massage exotique par Audrey, Léika, Lisa et Nathalie. Dès 10 h, 7 jours. Engageons. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

VOUS voulez un massage dans un décor exotique, non sexuel. Une détente érotisante pour vous messieurs et mesdames. Mordez dans la vie et abandonnez-vous dans les douces mains de Maria-Lisa. Tél.:543-7532.



LARMES - Deux compagnes de classes de l'une des victimes, Lorena Corvalan, n'ont pu retenir leurs larmes lors des funérailles de la jeune femme.

(Photo PC)

Incendie au Paraguay

L'ordre a été donné de verrouiller les portes

ASUNCION (AP) - Deux jours après l'incendie du centre commercial d'Asuncion, le bilan officiel des victimes a été revu à la hausse hier, les autorités paraguayennes faisant désormais état de 464 morts, dont 325 ont été identifiés. Quatre cent neuf autres personnes restaient hospitalisées.

Parallèlement, un vigile a confié aux enquêteurs qu'on lui avait ordonné par radio de fermer à clé les portes du bâtiment juste après le début de l'incendie, selon le procureur Edgar Sanchez. Il a précisé que le vigile «ne savait pas» qui avait donné cet ordre.

Ses aveux confirmeraient les dires de témoins selon lesquels les sorties ont été volontairement fermées pour empêcher les clients de se sauver avec des marchandises non payées.

Juan Pio Paiva, propriétaire du magasin avec son fils, assure que non et que les règles de sécurité

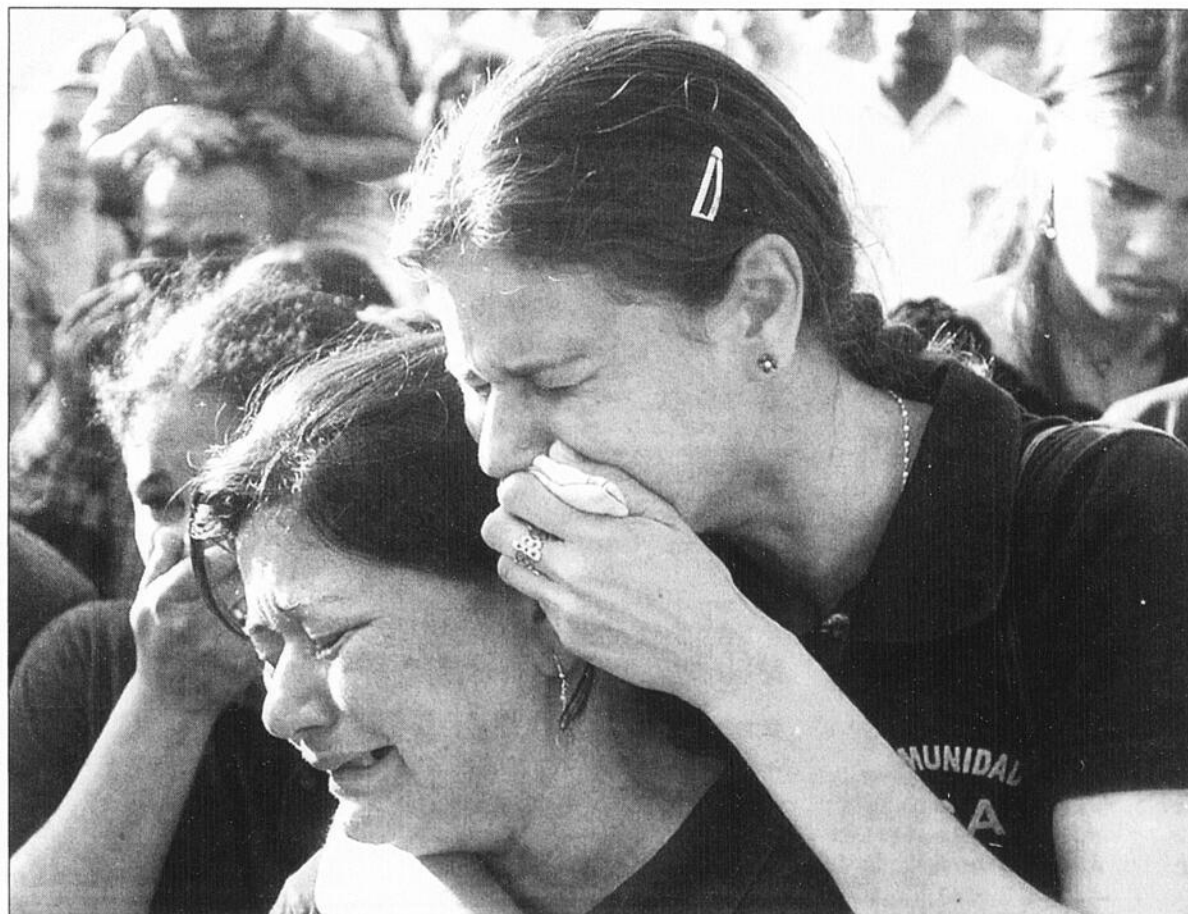
étaient respectées. Il a été arrêté, de même que son fils et un responsable de la sécurité, ce qui porte à quatre le nombre de personnes détenues.

Le ministre de la Justice Oscar Latorre a appelé les rescapés à se faire connaître car «de nombreux témoins ont dit que les vigiles avaient fermé les portes». Une table a été plantée devant le supermarché de trois étages pour interroger les témoins.

«J'ai couru vers la porte mais elle était verrouillée», a affirmé à l'Associated Press Esther Benitez, une caissière de 30 ans souffrant de

brûlures. Certains voisins racontent également avoir dû briser des vitres pour entrer car les portes étaient bloquées. «Nous ne pouvions pas entrer et les gens ne pouvaient pas sortir», a déclaré Lilia Hernandez, 33 ans. Certaines victimes n'étant pas reconnaissables, leurs cercueils seront marqués pour une possible exhumation future et leur identification, a précisé le maire d'Asuncion, Enrique Riera. Des familles ont organisé des veillées lundi soir. De nombreux enfants figurent parmi les morts.

Le chef de la police Aristides Cabral jugeait peu probable de retrouver d'autres victimes. Quant aux causes du sinistre, la police examine l'hypothèse d'une explosion au gaz.



FUNÉRAILLES - La tristesse et le désespoir régnaient lors des cérémonies funéraires relatives à l'incendie d'Asuncion, au Paraguay. On fait actuellement état de 464 décès, 325 corps ayant été identifiés à ce jour.

(Photo PC)

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BOIVIN (M. Béland)

Est décédé, entouré d'amour, au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, le 1er août 2004, à l'âge de 96 ans et 1 mois, M. Béland Boivin, époux de Mme Rose-Aimée Bergeron, fils de feu M. Aristide Boivin et de feu Mme Marie-Louise Michaud, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funérarium Hébert & fils 1702, rue des Pins Dolbeau-Mistassini

le jeudi 5 août 2004, jour des funérailles, à compter de 11 h, en présence des cendres. Les funérailles de M. Béland Boivin seront célébrées le jeudi 5 août 2004, à 16 h, à l'église de Sainte-Jeanne d'Arc. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Rose-Aimée Bergeron, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline, Pauline (Daniel Gaudreault), Louis (Jocelyne Bergeron), Jean-Claude (Martine Gaudreault), Ghislain (Bédalia Valdès) et Denis; ses petits-enfants: Daniel et Joanne Doucet, Mélanie Gaudreault, Karine, Mathieu et Marie-

Julie Boivin, Mélissa et Mélanie Mottrm; ses deux arrière-petits-fils: Philippe et Tommy Doucet; il laisse également ses frères et sœurs: feu Jeanne (feu Roméo Simard), feu Alida (feu Adjutor Faucher), Albert (Solange Rosebiery), feu Arthur (Marie-Joseph Tremblay), feu Louisianna (feu Frank Bilodeau), feu Armand, Louis-Georges (Emma Tremblay) et Sylvio (Thérèse Laflamme); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bergeron, ses neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini** (Membre affilié à la Corporation des thanatologues du Québec)



DESBIENS (M. Rosaire)

Le 2 août 2004, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 65 ans et 2 mois, M. Rosaire Desbiens, époux de dame Gaétane Roberge, fils de feu M. Edouard Desbiens et de feu dame Gertrude Gaudreault, demeurant au 209 Chapleau, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 4 août 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 5 août 2004 de 9 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 7 août 2004 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le samedi 7 août 2004 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil son épouse dame Gaétane Roberge; ses enfants: Michel Desbiens, Daniel (Chantale Beau-doin) et Jean-Pierre (Chantale Lavoie); ses petits-enfants: Stéphanie et Sabrina; ses frères et sœurs: Julien Desbiens (Lucette Boily), Jean-Claude (Ginette Dallaire), Louise (Louis-Henri Roberge), Jacqueline (Cécile Tremblay), Noël (Rénée Chouinard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Anne Roberge (Camil Rock), Gilles (Claudette Ste-Croix), Diane (Jean-Pierre Tremblay), Richard (Pauline Villeneuve), Suzanne (feu Wellée Desbiens), Danielle (Jean-Yves Meunier), Walter (Louise St-Hilaire), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

d'offrir des dons, une personne bénévole de la Dystrophie musculaire sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



MOREAU (M. Roger)

Le 2 août 2004, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 67 ans, M. Roger Moreau, fils de feu M. Jos Moreau et de feu dame Rose Lemieux, demeurant au 303 Cardinal Tachereau, Québec. La famille recevra les sympathies le jeudi 5 août 2004 à 13 h à l'église St-Joseph

Le service religieux aura lieu le jeudi 5 août 2004, à 14 h à l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants: Kathy (Eric Carpentier), Yves (Caroline Gauvin), William Chevarie, Mélina Moreau; ses frères et sœurs: René (Viviane Huard), Jeanne d'Arc (Cyrille Lebeuf), feu Rita, Jeannine (Jacques Beaulieu), Lucette, Colombe (Guy Haines), Gaétane (Luc Caron), feu Louise; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils**. Pour informations: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com

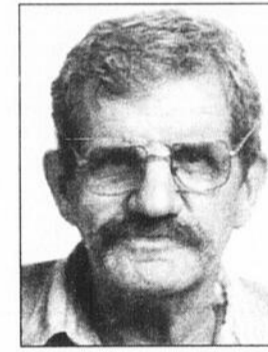


LAVOIE (Mme Fernande Grandisson)

Entourée de l'amour des siens, le 2 août 2004, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 84 ans et 10 mois, Mme Fernande Grandisson, épouse de feu M. Gustave Lavoie, fille de feu M. Charles Grandisson et de feu dame Jeanne-Ida Maltais, demeurant au 601 Legrand, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 4 août 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 5 août 2004 de 11 h à 13 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le jeudi 5 août 2004 à 14 h à l'église St-Antoine. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière St-Antoine. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne Lavoie (1es noces feu Bertrand Gaudreault, Elzéar Bérubé), Lise (Jean-Yves Tremblay), Reine (Michel Girard), Huguette (Réjean Vaillancourt), Léon (Francine Tremblay), Mario (Céline Beaulieu), Jacques (Gisèle Bouchard), feu Jean-Pierre, Daniel (Line Tremblay), Cécilien (Judith Gagnon), Dominique (Germain Simard), Andrée (Yvan Tremblay); ses petits-enfants: Stéphane, Josée, Christine, Eric, Manon, Stéphanie, Julie, Catherine, Frédéric, Marie-Eve, Mélissa, Alexandra, feu Karine, Maryline, Jean-Philippe, Micaël, Jonathan, Marc-André, Mirianne et Mike; tous ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Thomas-Louis Grandisson (feu 1es noces Marie-Louise Boivin, 2es noces Marguerite Boivin), feu Robertine (feu Edmond Ringuette), feu Rolande, feu Maurice (feu Béatrice Tremblay), feu Benoit (Marie-Luce Blanchette), feu Lucien, feu Marcelle (feu René Comeau), feu Henri (feu Marie-Marthe Maltais), Rita (feu Maurice Tremblay), Colette (Etienne Brassard), Léo (Gisèle Gagné). Elle était la belle-soeur de: feu Germaine Lavoie (feu Elie Harvey) et feu Pierre-Eugène Lavoie (feu Desneiges Blackburn). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Mme Fernande Grandisson fut ministre de communion pendant plusieurs années. Pour les personnes désireuses



TREMBLAY (M. Raymond)

Subitement, le 2 août 2004, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 76 ans, M. Raymond Tremblay, fils de feu M. Alfred Tremblay et de feu dame Emilie Larouche, demeurant au 278 St-Ephrem, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 4 août 2004 de 9 h à 10 h 30 à la Coopérative Funéraire de Chicoutimi 2075 boul. Tadoussac Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mercredi 4 août 2004 à 11 h à l'église de St-Fulgence. Il a été incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil sa fille: Lise-Anne Tremblay; sa petite-fille Jenny; la mère de sa fille: Madeleine Gagné. Il était le frère de: Yvette Tremblay (feu Charles Lapointe), feu Marthe (feu Albert Girard), Rosaire (Candide Tremblay), feu Jean-Arthur (feu Colombe Tremblay), feu Stella et feu Antoine. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des maladies du cœur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



TREMBLAY (M. Robert)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 2 août 2004, à l'âge de 66 ans et 7 mois, M. Robert Tremblay, fils de feu M. Wilbrod Tremblay et de dame Cécile Duchaine, demeurant au 1180, des Génévriers, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1044, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le mercredi 4 août 2004 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 5 août 2004 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Il était le frère et le beau-frère de: Marie-Paule Tremblay (feu Jacques Lavoie), Marcel Tremblay (Micheline Girard), Bernard Tremblay, Gertrude Tremblay (Pierre Dufour), Jacqueline Tremblay (Jean-Claude Boudreault), André Tremblay (Gaétane Laflamme), Rock Tremblay (Sylvianne Gosselin), Guy Tremblay (Lily Fortin), Luc Tremblay. Egalement, il laisse ses oncles et tantes, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marcleclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



TREMBLAY (Mme Thérèse Tremblay)

Nous te disons merci pour tout ce que tu as été et ce que tu as fait pour nous. Nous te laissons aller tendrement au paradis avec toutes les forces et l'amour que tu nous as légués. Repose-toi bien maman. Le 2 août 2004, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 73 ans 2 mois, dame Thérèse Tremblay, épouse de M. Claude Tremblay, fille de feu M. Albany Tremblay et de feu dame Lucia Marrier, demeurant au 1058 Bréboeuf à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter du jeudi 5 août 2004 à 11 h, à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin

coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Une liturgie de la parole sera célébrée le jeudi 5 août 2004 à 15 h à la chapelle de la résidence funéraire, 825, Bégin coin des Champs-Elysées Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Claude Tremblay, ses enfants: Daniel Tremblay (Lise Gagné), Jeannot (Rose Tremblay), Linda (André Girard), Yvan (Joheanne Tremblay), Luc; ses petits-enfants: Dany, Nadine, Sophie, Jean-Claude, Isabelle, Charles, Marc-André, Mélissa, Joannie, Stéphane, Alexandre, Emmanuelle, Geneviève, Jade-Emilie; ses arrière-petits-enfants: William, Jérémy, Charles-Antoine; ses frères et sœurs: Ruth Tremblay (Robert Audet), Ulysse (feu Marjolaine Nepton), Claude (Francine Dunn), Jacqueline (Gérard Pedneault), Diane (Gaston Pedneault), André (1es noces feu Louise Turcotte, Gisèle St-Pierre), Pauline (Daniel Lefebvre). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Jacques Tremblay (Yvette Pelletier), Françoise (1es noces feu Germain Mercier, Roméo Gagnon), Alice (Paul Thérien), Dollard (Réjeanne Auclair), Benoit, Paul (feu Paquerette Gagné), René (Cécile Perron), feu Gaston (Gertrude St-Pierre), Micheline (Rémi Gravel), Michel (Lili Desbiens), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences Funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Fortes pluies en Asie du Sud Le bilan s'aggrave

NEW DEHLI (AP) - Les pluies de mousson continuent de se déplacer vers l'ouest et le nord du sous-continent indien mais des millions de personnes continuaient mardi de se débattre contre les intempéries et les maladies au Bangladesh, où le dernier bilan officiel faisait état de 628 tués, soit 39 de plus que la veille.

L'eau, qui a submergé les deux-tiers du Bangladesh, se retire lentement, mais laisse derrière elle la désolation et les risques de maladie; neuf des décès annoncés mardi étaient dus à des maladies diarrhéiques. Le gouvernement de Dacca a annoncé mardi que 20 millions de personnes - un septième de la population - auront besoin durant les cinq mois à venir d'une aide alimentaire. Le Programme alimentaire mondiale, agence humanitaire des Nations unies, a déjà annoncé qu'il va fournir une aide alimentaire à deux millions de personnes et prévoit de lancer une opération d'urgence avec d'autres agences pour des millions d'autres sinistrés. L'UNICEF a également lancé mardi un appel pour obtenir 13,4 millions de dollars (11,2 millions d'euros) pour le Bangladesh.

Le bilan s'est également alourdi en Inde, où 11 ouvriers travaillant dans un tunnel ont été ensevelis mardi par une coulée de boue dans le nord du pays, alors que cinq autres ont été tués par l'effondrement du toit de leur maison près d'Ahmadabad.

GRANIT MOREAU LTÉE
• MONUMENT
• LETTRAGE
• REPARATION

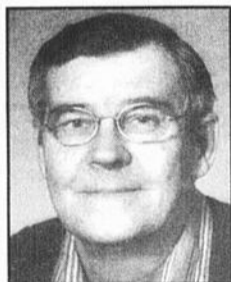
Colombarium extérieur

HÉBERT ET FILS: 276-1411
MAISON M. DION: 274-2936

543-1747

Les spécialistes du granit

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **M. Claude Laroque** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assurés que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176



**LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY**
Un don pour la maison!

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **Mme Claudette Bérubé-Bonneau, de Jonquière, décédée le 2 avril 2004,**

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation
de ma vie

Coupe Rogers

Capriati se dérouille tranquillement

MONTREAL (PC) -Après une période d'inactivité de près d'un mois en raison d'une blessure à une cuisse, Jennifer Capriati n'avait surtout pas besoin d'une interruption de plus de deux heures à cause de la pluie.

À son premier match depuis sa défaite en quarts de finale à Wimbledon, début juillet, Capriati a paru rouillée non pas une, mais deux fois face à la Russe Alina Jidkova, mardi après-midi, sur le court central du Stade Uniprix.

Mais l'Américaine de 28 ans, septième joueuse mondiale, est quand même parvenue à éliminer Jidkova 7-6 (3), 7-5, pour accéder au troisième tour du tableau du simple de la Coupe Rogers de tennis.

Erratique, Capriati, cinquième tête de série, a laissé filer la chance de boucler la première manche en perdant son service alors qu'elle menait 5-4.

L'Américaine a ensuite dû gagner son service pour forcer la tenue d'un bris d'égalité, qu'elle a cependant remporté avec aisance.

«Je n'ai eu aucun problème avec ma cuisse, a assuré Capriati.

«C'était mon premier match depuis plusieurs semaines et j'étais rouillée et un peu nerveuse, a-t-elle aussitôt admis. Sur quelques-uns de mes coups, j'étais peut-être un peu trop tendue. Je me sentais beaucoup mieux pendant le deuxième set. Mais là, il s'est mis à pleuvoir.»

Avant que la pluie ne s'en mêle, Capriati a gagné les trois premiers jeux de la seconde manche en huit petites minutes et semblait se diriger vers une victoire facile.

Mais au retour, Capriati n'a pas joué avec la même efficacité et a même permis à Jidkova, 76e joueu-

se mondiale, de briser son service alors que l'Américaine menait 5-3.

«Peut-être que j'aurais dû m'échauffer un peu plus longtemps avant de reprendre le match. Mais dans l'ensemble, je pense que j'ai bien joué», a résumé Capriati.

Impressionnante Pierce
Capriati risque de suer beaucoup plus lors de son duel de troisième tour. Son adversaire sera Mary Pierce, qui a livré une deuxième performance de haut niveau en autant de jours.

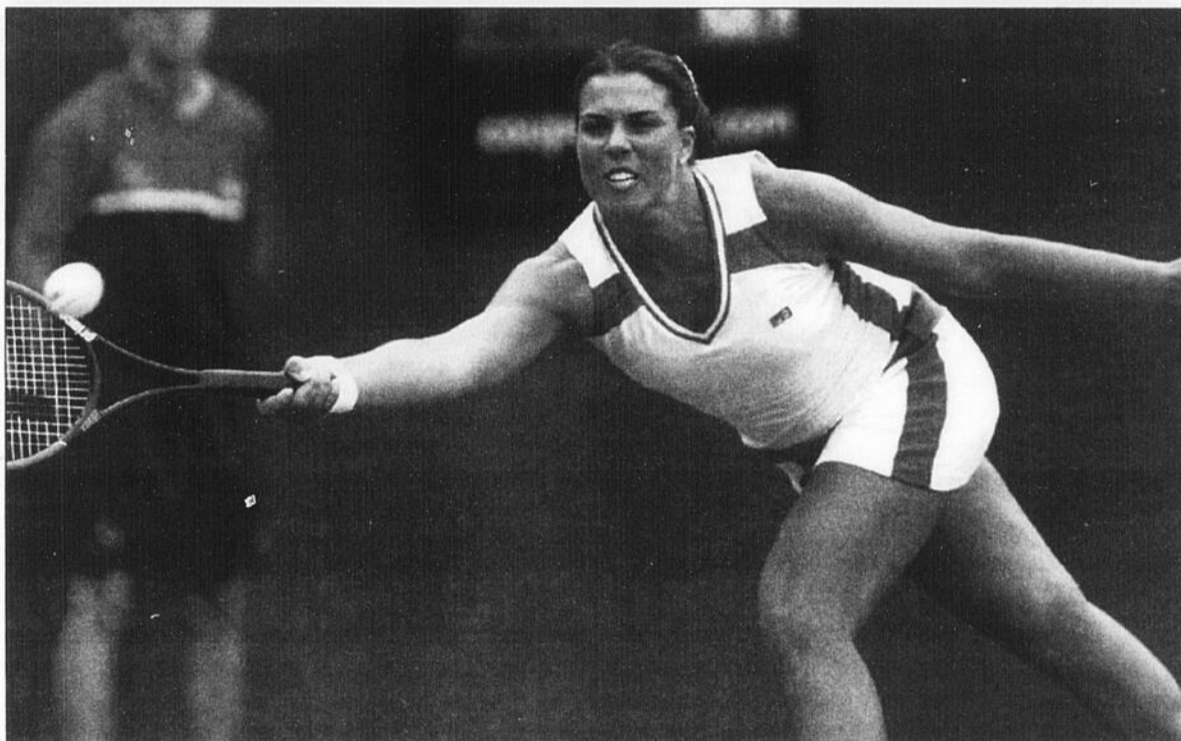
En lever de rideau mardi, la Française de 29 ans a liquidé l'Australienne Nicole Pratt en seulement 55 minutes, 6-1, 6-1.

Lundi, Pierce, 17e tête de série, avait été encore plus expéditive contre l'Allemande Marlene Weingartner, qu'elle avait également battue en des manches identiques de 6-1.

En deux matchs, Pierce n'a concédé que quatre jeux et a passé exactement 98 minutes sur le terrain. Mais elle ne s'en formalisait nullement, bien entendu.

«C'est bien de profiter de tels matchs, car ça permet d'économiser de l'énergie. Je n'ai pas encore atteint le niveau de jeu espéré, mais je me sens bien physiquement et mentalement. J'ai besoin de jouer des matchs. Je suis sur le bon chemin», a déclaré la gagnante des Internationaux d'Australie, en 1995, et de France, en 2000.

En carrière, Capriati a remporté trois de ses quatre matchs face à



ROUILLÉE - Jennifer Capriati retourne la balle à la Russe Alina Jidkova, lors de son premier match qu'elle a remporté de justesse au tournoi de la Coupe Rogers qui se tient actuellement à Montréal.

(Photo PC)

Pierce, mais tous sur terre battue. Lors de leur dernier rendez-vous, sur surface dure à Filderstadt en 2003, Pierce l'avait emporté 6-4, 6-2.

«Pierce joue beaucoup mieux, depuis quelque temps, et elle semble en meilleure forme physique, a analysé Capriati. Elle connaît mon jeu et je connais le sien. Je dois être prête à affronter des coups frappés

avec puissance.» Dans d'autres rencontres du deuxième tour, mardi après-midi, la Japonaise Ai Sugiyama, septième tête de série, s'est ressaisie après un premier set affreux et a battu la Slovaque Daniela Hantuchova, 1-6, 6-4, 6-4 sur le court central.

Au même moment sur le court numéro un, la Croate Karolina

Sprem, classée 12e, l'a emporté 6-2, 4-6, 6-1, contre la Japonaise Shinobu Asagoe, la tombeuse de la Québécoise Aleksandra Wozniak.

Sugiyama et Sprem livreront bataille lors du troisième tour.

Par ailleurs, la Russe Elena Bovina, 14e tête de série, et l'Américaine Chanda Rubin, 15e, ont facilement franchi le premier tour.

Invasion russe au Stade Uniprix

MONTREAL (PC) - Une invasion russe frappera le court central du Stade Uniprix, mercredi à la Coupe Rogers de tennis, alors que les quatre premiers matchs de la journée mettront toutes en présence des athlètes de l'ancienne république de l'Union soviétique.

Les amateurs du Québec pourront enfin voir à l'oeuvre Maria Sharapova, la nouvelle coqueluche du tennis féminin à la suite de son éclatant triomphe aux Internationaux de Wimbledon, au début de juillet.

La Russe de 17 ans affrontera la Portoricaine Kristina Brandi, 51e joueuse mondiale, en début d'après-midi sur le court central.

Anastasia Myskina, troisième tête de série, Elena Dementieva, classée quatrième, et Nadia Petrova, huitième au tableau des favorites, disputeront également leur match de deuxième tour.

Bien que tous les yeux seront probablement tournés vers Sharapova, les spectateurs pourront voir, en Myskina, une autre championne d'un tournoi du grand chelem.

En juin dernier, Myskina est devenue la première joueuse de son pays à ramener le trophée emblé-

matique de l'un des quatre grands tournois de la saison, remportant les Internationaux de France, face à Dementieva.

La semaine dernière, Myskina a participé à la classique Acura, où elle a perdu en finale contre l'Américaine Lindsay Davenport.

Mercredi, Myskina se mesurera à l'Espagnole Arantxa Parra Santonja, à 19h30 sur le court central.

De son côté, Dementieva livrera bataille à l'Argentine Gisela Dulko lors du tout premier affrontement de la journée, à 11 h sur le court central.

Enfin, Petrova retrouvera sa compatriote Elena Likhovtseva, immédiatement après le match de Sharapova.

Par ailleurs, les amateurs de tennis du Québec auront une autre chance de voir à l'oeuvre Marie-Ève Pelletier.

L'athlète de Repentigny disputera un match de double en compagnie de Mélanie Marois, de Sainte-Foy, face au tandem composé de la Torontoise Maureen Drake et de l'Américaine Lindsay Lee-Waters.

Le match sera disputé sur le court central, après celui entre Myskina et Parra Santonja.

Mauresmo a trimé dur

MONTREAL (PC) - Si elle veut répéter son exploit de 2002, Amélie Mauresmo devra relever la qualité de son jeu. Et de beaucoup.

Mauresmo, devenue la favorite du tournoi à la suite du désistement de Serena Williams, a offert une performance bien ordinaire, mardi soir, lors du deuxième tour de la Coupe Rogers de tennis.

Mais la Française de 25 ans, qui avait défait Jennifer Capriati en finale à Montréal, il y a deux ans, a tout de même éliminé la Thaïlandaise Tamarine Tanasugarn, une joueuse peu connue, 6-4, 1-6, 6-2 sur le court central du Stade Uniprix.

Classée 50e au monde, Tanasugarn ne comptait qu'une victoire en carrière face à Mauresmo, lors du deuxième tour des Internationaux de Wimbledon, sur gazon, en 2001.

Depuis, les deux joueuses s'étaient affrontées en trois occasions, chaque fois sur surface dure, et Mauresmo n'avait concédé qu'une seule manche en tout.

Mais mardi, Mauresmo, deuxiè-

me tête de série et troisième joueuse au monde, a eu toutes sortes de difficultés à mettre la machine en marche.

Irrégularité

Même au premier set, qu'elle a gagné, la Française a affiché beaucoup d'irrégularité et commis sa large part d'erreurs non provoquées, autant au coup droit qu'au revers.

Après une deuxième manche désastreuse, Mauresmo a brisé le service de sa rivale dès le premier jeu du set ultime, et une autre fois lors du septième jeu.

Encouragée par un public qui l'adore, Mauresmo a finalement sorti sa coriace rivale lorsque celle-ci a retourné un service plusieurs pieds au-delà de la ligne de fond.

«C'est vrai que ça été un peu dur au deuxième set, mais j'ai essayé de changer de tactique et je me suis concentrée un peu plus», a déclaré Mauresmo, lors d'une entrevue télévisée accordée sur le court, dans les minutes qui ont suivi son match.



Amélie Mauresmo

(Photo PC)



Maria Sharapova

(Photo PC)

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	Section Est			
	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	58	47	552	—
Philadelphie	53	52	505	5
Floride	52	52	500 1/2	—
New York	50	55	476	8
Montréal	41	63	394 1/2	1/2

	Section Centrale			
	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	67	37	644	—
Chicago	58	48	547	10
Houston	54	52	509	14
Cincinnati	51	54	486 1/2	—
Milwaukee	51	54	486 1/2	—
Pittsburgh	49	54	476 1/2	—

	Section Ouest			
	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	61	43	587	—
San Diego	58	47	552 1/2	—
San Francisco	57	50	535 1/2	—
Colorado	47	59	443	15
Arizona	33	74	308 1/2	1/2

Dimanche 1er août

Montréal en Floride (match remis au 14 septembre, pluie)
Atlanta 6 N.Y. Mets 5
Chicago Cubs 6 Philadelphie 3
Houston 10 Arizona 2
Colorado 7 Cincinnati 5
Los Angeles 2 San Diego 1 (12 manches)
Milwaukee 8 Pittsburgh 7
St. Louis 6 San Francisco 1

Lundi 2 août

Aucun match.

Mardi 3 août

Chicago Cubs 5 Colorado 3
Houston 3 Atlanta 2
N.Y. Mets 12 Milwaukee 3
Montréal à St. Louis, 20h10
Floride en Arizona, 21h35
Philadelphie à San Diego, 22h05
Pittsburgh à Los Angeles, 22h10
Cincinnati à San Francisco, 22h15

Mercredi 4 août

Atlanta (Thomson 8-7) à Houston (Redding 4-7), 20h05
N.Y. Mets (Trachsel 9-8) à Milwaukee (D. Davis 10-9), 20h05
Montréal (L. Hernandez 8-10) à St. Louis (Suppan 9-6), 20h10
Chicago Cubs (C. Zambrano 10-6) au Colorado (Wright 1-0), 21h05
Floride (Beckett 4-6) en Arizona (Johnson 10-9), 21h35
Philadelphie (Milton 11-2) à San Diego (Eaton 6-9), 22h05
Pittsburgh (Fogg 6-7) à Los Angeles (Lima 9-3), 22h10
Cincinnati (Acevedo 4-10) à San Francisco (Tomko 5-6), 22h15

Jeudi 5 août

Chicago Cubs au Colorado, 15h05
Pittsburgh à Los Angeles, 15h10
Cincinnati à San Francisco, 15h35
N.Y. Mets à Milwaukee, 20h05
Atlanta à Houston, 20h05
Montréal à St. Louis, 20h10
Floride en Arizona, 21h35
Philadelphie à San Diego, 22h05

Vendredi 6 août

Milwaukee en Floride, 19h35
Montréal à Houston, 20h05
N.Y. Mets à St. Louis, 20h10
Cincinnati au Colorado, 21h05
Atlanta en Arizona, 22h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10
Chicago Cubs à San Francisco, 22h15

Samedi 7 août

N.Y. Mets à St. Louis, 13h15
Atlanta en Arizona, 16h05
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Dimanche 8 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Mardi 3 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Mercredi 4 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Jeudi 5 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Vendredi 6 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Samedi 7 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Dimanche 8 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Mardi 3 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Mercredi 4 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Jeudi 5 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Vendredi 6 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Samedi 7 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Dimanche 8 août

Atlanta à Houston, 13h15
Chicago Cubs à San Francisco, 16h05
Milwaukee en Floride, 18h05
Montréal à Houston, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h10

Rollins, Philadelphie, 19. Womack, St. Louis, 18.
Lanceurs (12 décisions) — Milton, Philadelphie, 11-2, 846, 4.64; Clemens, Houston, 12-3, 800, 2.77; Schmidt, San Francisco, 13-4, 765, 2.75; Lima, Los Angeles, 9-3, 750, 4.19; Pavano, Floride, 11-4, 733, 3.06; Marquis, St. Louis, 11-4, 733, 3.55; Carpenter, St. Louis, 11-4, 733, 3.89; Estes, Colorado, 11-4, 733, 5.71.
Retraits — R.Johnson, Arizona, 180; Schmidt, San Francisco, 164; BSheets, Milwaukee, 162; Clement, Chicago, 147; DiPerez, Pittsburgh, 143; Clemens, Houston, 141; Oswalt, Houston, 139; Victoires protégées — Graves, Cincinnati, 34; Benitez, Floride, 33; Gagné, Los Angeles, 30; Kolb, Milwaukee, 30; Mesa, Pittsburgh, 30; Hoffman, San Diego, 29; Isringhausen, St. Louis, 27.

LIGUE AMÉRICAINE

	Section Est			
	G	P	Moy.	Diff.
New York	66	39	629	—
Boston	58	47	552	8
Tampa Bay	50	56	472	16 1/2
Baltimore	48	57	457	18
Toronto	47	59	443	19 1/2

	Section Centrale			
	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	60	45	571	—
Chicago	54	49	524	5
Cleveland	53	54	495	8
Detroit	50	56	472	10 1/2
Kansas City	37	67	356	22 1/2

	Section Ouest			
	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	60	45	571	—
Texas	58	46	558	1 1/2
Anaheim	57	49	538	3 1/2
Seattle	39	67	368	21 1/2

Dimanche 1er août

Tampa Bay 5 Toronto 3
Anaheim 3 Seattle 2
Chicago White Sox 6 Detroit 4
Kansas City 8 Cleveland 7
Minnesota 4 Boston 3
N.Y. Yankees 9 Baltimore 7
Oakland 4 Texas 1

Lundi 2 août

Toronto 6 Cleveland 1
Boston 6 Tampa Bay 3

Mardi 3 août

Toronto 7 Cleveland 6
Baltimore 9-5 Seattle 7-4
Texas 5 Detroit 4
Oakland 13 N.Y. Yankees 4
Boston 5 Tampa Bay 2
Minnesota 10 Anaheim 0
Chicago White Sox 12 Kansas City 4

Mercredi 4 août

Texas (Erickson 6-0) à Detroit (Johnson 8-8), 19h05
Seattle (Meche 1-5) à Baltimore (Cabrera 8-5), 19h05
Cleveland (Westbrook 8-5) à Toronto (Towers 6-3), 19h05
Oakland (Harden 5-5) à N.Y. Yankees (Loaiza 9-5), 19h05
Boston (Arroyo 4-7) à Tampa Bay (Halama 5-5), 19h15
Anaheim (Sele 6-0) au Minnesota (Lohse 4-8), 20h10
Chicago White Sox (Schoeneweis 6-8) à Kansas City (B. Anderson 1-9), 20h10

Jeudi 5 août

Anaheim au Minnesota, 12h10
Cleveland à Toronto, 12h35
Oakland à N.Y. Yankees, 13h05
Texas à Detroit, 13h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Chicago White Sox à Kansas City, 20h10

Vendredi 6 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Samedi 7 août

Oakland au Minnesota, 12h20
Toronto à N.Y. Yankees, 16h05
Texas à Baltimore, 16h35
Seattle à Tampa Bay, 18h15
Boston à Detroit, 19h05
Cleveland à Chicago White Sox, 19h05
Anaheim à Kansas City, 19h10

Dimanche 8 août

Toronto à N.Y. Yankees, 13h05
Boston à Detroit, 13h05
Seattle à Tampa Bay, 13h15
Texas à Baltimore, 13h35
Oakland au Minnesota, 14h10
Cleveland à Chicago White Sox, 15h05
Anaheim à Kansas City, 19h10

Mardi 3 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Mercredi 4 août

Toronto à N.Y. Yankees, 13h05
Boston à Detroit, 13h05
Seattle à Tampa Bay, 13h15
Texas à Baltimore, 13h35
Oakland au Minnesota, 14h10
Cleveland à Chicago White Sox, 15h05
Anaheim à Kansas City, 19h10

Jeudi 5 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Vendredi 6 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Samedi 7 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Dimanche 8 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Mardi 3 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Mercredi 4 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Jeudi 5 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

Vendredi 6 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Texas à Baltimore, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Seattle à Tampa Bay, 19h15
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05
Oakland au Minnesota, 20h10
Anaheim à Kansas City, 20h10

VGuerrero, Anaheim, 135; Crawford, Tampa Bay, 134; CGuillen, Detroit, 130; Damon, Boston, 127; JvLopez, Baltimore, 127; IRodriguez, Detroit, 127.
Doubles — Belliard, Cleveland, 36; DOrtiz, Boston, 35; THafner, Cleveland, 33; BRoberts, Baltimore, 30; VGuerrero, Anaheim, 30; MRamirez, Boston, 30; CGuillen, Detroit, 29; Tejada, Baltimore, 29.
Triples — Crawford, Tampa Bay, 17; Figgins, Anaheim, 13; CGuillen, Detroit, 9; Infante, Detroit, 7; JoCruz, Tampa Bay, 7; MYoung, Texas, 6; Winn, Seattle, 5; Lofton, New York, 5.
Circuits — Konecko, Chicago, 28; ARodriguez, New York, 28; MRamirez, Boston, 28; DOrtiz, Boston, 27; Teixeira, Texas, 26; Bialock, Texas, 24; Sheffield, New York, 24.
Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 44; BRoberts, Baltimore, 26; ISuzuki, Seattle, 26; Figgins, Anaheim, 21; ARodriguez, New York, 20; ASanchez, Detroit, 19; Lawton, Cleveland, 18.
Lanceurs (12 décisions) — Mulder, Oakland, 15-3, 833, 3.50; Rogers, Texas, 13-4, 765, 4.29; JRincon, Minnesota, 9-3, 750, 2.55; PMartinez, Boston, 11-4, 733, 4.07; Schilling, Boston, 13-5, 722, 3.37; Buehrle, Chicago, 10-4, 714, 3.82; CLee, Cleveland, 10-4, 714, 4.63.
Retraits — Santana, Minnesota, 173; PMartinez, Boston, 143; Schilling, Boston, 137; FGarcia, Chicago, 131; KEscobar, Anaheim, 112; Harden, Oakland, 111; Pinedo, Seattle, 111; JVazquez, New York, 111.
Victoires protégées — MRivera, New York, 38; FCordero, Texas, 32; Nathan, Minnesota, 30; DBaez, Tampa Bay, 22; Percival, Anaheim, 18; Guardado, Seattle, 18; Foulke, Boston, 17.

LIGUE NORD-EST

	SECONDE MOITIÉ DE SAISON			
	G	P	Moy.	Diff.
Bangor	11	4	733	—
Québec	11	4	733	—
x-North Shore	10	4	714	1/2
Brockton	6	9	400	5

	Section Nord			
	G	P	Moy.	Diff.
x-New Jersey	8	7	533	—
Aces	6	9	400	2
Elmira	4	10	286	3 1/2
New Haven	3	12	200	5

	Section Sud			
	G	P	Moy.	Diff.
Québec 1 New Haven 0				
Aces 7-0 Brockton 3-9				
Bangor 3 Elmira 0				
New Jersey 11 North Shore 9				

SECONDE MOITIÉ DE SAISON

Bangor 3 Elmira 0
Québec 1 New Haven 0
Aces 7-0 Brockton 3-9
Bangor 3 Elmira 0
New Jersey 11 North Shore 9

Dimanche 1er août

New Haven 8 Québec 7
Cleveland (Westbrook 8-5) à Toronto (Towers 6-3), 19h05
Oakland (Harden 5-5) à N.Y. Yankees (Loaiza 9-5), 19h05
Boston (Arroyo 4-7) à Tampa Bay (Halama 5-5), 19h15
Anaheim (Sele 6-0) au Minnesota (Lohse 4-8), 20h10
Chicago White Sox (Schoeneweis 6-8) à Kansas City (B. Anderson 1-9), 20h10

Lundi 2 août

Québec 10 Brockton 3
Aces 8 New Haven 6
New Jersey 9 Elmira 5
North Shore 4 Bangor 2

Mardi 3 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Mercredi 4 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Jeudi 5 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Vendredi 6 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Samedi 7 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Dimanche 8 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Mardi 3 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Mercredi 4 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Jeudi 5 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Vendredi 6 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Samedi 7 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Dimanche 8 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Mardi 3 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Mercredi 4 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Jeudi 5 août

Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

Vendredi 6 août

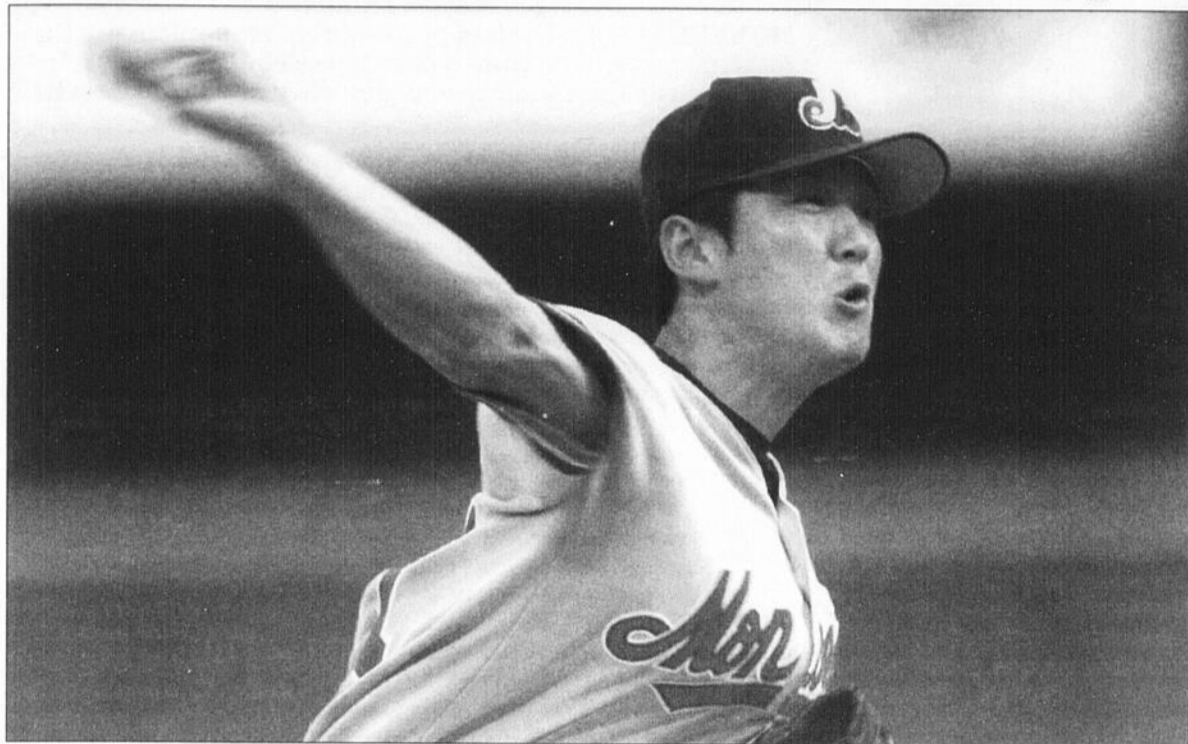
Aces à New Haven
Bangor à North Shore
New Jersey à Elmira
Québec à Brockton

LIGUE ÉLITE

	Ligue Élite			
	G	P	Moy.	Diff.
Québec				

Après neuf manches

Egalité entre les Expos et les Cards



RENFORT - Le lanceur Sunny Kim a été appelé en renfort, peu avant la partie contre les Cardinals, en remplacement de Tony Armas qui avait des raideurs à l'épaule durant la période d'échauffement.

(Photo PC)

Joey Eischen ne change pas le monde sauf que...

par Michel Lajeunesse

ST. LOUIS (PC) - Il y avait deux nouvelles figures chez les Expos à leur arrivée à St. Louis mardi; leur nouveau joueur d'arrêt-court Alex Gonzalez, bien sûr, mais aussi le releveur Joey Eischen, qui brassera la baraque au cours des deux derniers mois de la campagne.

Gonzalez devra remplacer Orlando Cabrera, choisi deux fois joueur par excellence des Expos au cours des deux dernières années. Eischen, lui, n'a pu être remplacé vraiment depuis qu'il s'est blessé au camp d'entraînement et qu'il a été opéré au coude gauche par le docteur James Andrews.

Certes, Eischen a été un des piliers de l'enclos des releveurs des Expos au cours des dernières années. Il a manqué au Expos au monticule. Mais il leur a manqué surtout sur le banc et dans les vestiaires.

Eischen est un bien drôle d'animal, un hyperactif qui n'accepte jamais la défaite et qui est prêt à se battre en tout temps pour défendre les siens.

«Je n'en pouvais plus de cette rééducation, a dit Eischen. Je pensais que j'allais mettre fin à mes jours. On m'a même retourné chez moi pendant 10 jours, tellement je devenais insupportable en rééducation. J'ai perdu l'appétit. En fait, je n'ai pas mangé à ma faim au cours des trois derniers mois.»

Eischen est un dur et la douleur ne l'effraie pas. Mais là, la douleur était telle qu'il ne pouvait lancer.

«Avec le docteur Andrews, nous avons pris la décision d'adopter la méthode plus agressive en rééducation, mais ça ne fonctionnait pas, a dit Eischen. C'est pourquoi

il a fallu tellement de temps. Mais là, je n'ai plus de douleur et j'ai retrouvé toute ma force. Je lance encore mes rapides entre 90 et 93 milles à l'heure. Je n'aime pas ma courbe, elle n'est pas encore à mon goût, mais ça viendra.

«Mes coéquipiers m'ont manqué. Je suis prêt à être utilisé comme n'importe quel autre releveur. Je suis fonctionnel. Je veux juste aider cette équipe, aider les jeunes à progresser. Je veux travailler et avoir aussi du plaisir.»

Ça promet donc pour les prochaines semaines.

«Nous devons le surveiller de près, comme tout autre joueur qui a subi une intervention importante, a dit Frank Robinson. Il nous a manqué sur le terrain parce qu'on pouvait l'utiliser à bien des sauces. Il nous a manqué aussi dans le vestiaire. C'est surtout son énergie qui nous a manqué.»

Pour ce qui est de Gonzalez, Robinson savait pas à quoi s'attendre vraiment.

«On ne sait jamais avant d'avoir vu un gars à l'oeuvre avec notre équipe, a dit le gérant. C'est parfois difficile de juger un gars quand on le voit pendant une série de trois matches. Il peut connaître alors une mauvaise séquence ou au contraire être dans la meilleure période de sa saison et on ne peut pas toujours s'y fier. Je sais qu'il est reconnu pour sa défensive.»

«Mais on nous disait aussi que Tony Batista était un producteur de points et qu'il était là pour frapper des circuits. Ils s'est avéré être un excellent joueur défensif.»

Gonzalez était tout à fait d'accord. «J'ai joué aux côtés de Tony avec les Blue Jays de Toronto et il a toujours excellé en défensive. Je ne suis pas surpris qu'il fasse bien ici.»

«Quant à moi, je suis avant tout un joueur défensif. Mais je peux frapper la balle en flèche dans les allées. J'ai raté deux mois en raison de blessures (fracture de la main droite). Ça ne m'était jamais arrivé de rater autant de matches.»

Brad Wilkerson a obtenu son 20e circuit pour les Expos en plus de deux simples et Terrmel Sledge a récolté trois coups sûrs, égalant un sommet personnel.

Remplacement

Le Coréen Sun-Woo Kim ne devait même pas lancer. Tony Armas était le partant prévu

Cristobal Huet signe pour deux ans avec le Canadien

par Marc Delbès

MONTRÉAL (PC) - Le gardien Cristobal Huet n'aura finalement pas besoin de plaider sa cause devant un arbitre. Il a accepté, mardi, un contrat d'une durée de deux ans avec le Canadien de Montréal.

Huet, âgé de 28 ans, a été acquis des Kings de Los Angeles le 26 juin dernier en compagnie de l'attaquant Radek Bonk, en retour de Mathieu Garon et d'un choix de troisième ronde au repêchage de 2004.

«Je suis content que tout soit réglé et j'ai hâte de pouvoir commencer la saison avec le Canadien», a confié le Français lors d'un entretien téléphonique.

Présentement en Suisse, où il s'entraîne sur glace avec une équipe locale, Huet est conscient qu'il s'amène dans une ville où le hockey occupe une place importante dans la vie des amateurs.

«Ce sera complètement diffé-

rent de Los Angeles. C'est sûr que c'est toujours agréable quand il y a une certaine effervescence autour de l'équipe. Je ne l'ai pas encore vécu. Mais jouer dans une ville de hockey, c'est vraiment super.»

Rôle

Appelé à seconder le gardien étoile José Théodore, Huet n'a pas encore discuté avec l'entraîneur Claude Julien au sujet de son rôle avec l'équipe, mais il arrivera en forme au camp d'entraînement.

«Je me suis accordé quelques semaines de vacances après les championnats du monde - où la France a été reléguée dans le groupe B. Mais j'ai repris l'entraînement physique assez rapidement.»

Originaire de Saint-Martin D'Herès, en France, Huet a pris part à 41 rencontres la saison dernière avec les Kings, se forgeant une fiche de 10-16-10, dont trois blanchissages, une

par Michel Lajeunesse

ST. LOUIS (PC) - Les Expos ne veulent pas s'en laisser imposer, pas même par les Cards de St. Louis, qui présentent la meilleure fiche du baseball et qui dominent outrageusement la section centrale de la Ligue nationale. Les deux équipes étaient à égalité 6-6 après neuf manches quand les Expos ont remonté la pente après avoir tiré de l'arrière 5-1, et créé en neuvième grâce à un circuit de deux points de Tony Batista face à l'as releveur Jason Isringhausen.

Jason Marquis n'a pas connu sa meilleure sortie de la saison. En fait, il n'avait pas vraiment les allures d'un lanceur qui venait de mériter deux jeux blancs de suite contre les Brewers de Milwaukee et les Reds de Cincinnati. Mais il a su limiter les dégâts, a donné un sérieux coup de main en attaque, mais la relève l'a laissé tomber.

Marquis a été chassé après cinq manches et deux tiers. Il avait eu le temps de céder neuf coups et quatre points, mais Albert Pujols, avec son 30e, et Jim Edmonds, joueur du mois de juillet dans la Ligue nationale, avec son 29e, ont claqué la longue balle pour lui donner la chance de respirer plus à l'aise.

Et il a aidé la cause. Il a claqué un simple et un double et a produit un point. Il domine les lanceurs de la Nationale avec 15 coups sûrs, huit points produits et six doubles.

Brad Wilkerson a obtenu son 20e circuit pour les Expos en plus de deux simples et Terrmel Sledge a récolté trois coups sûrs, égalant un sommet personnel.

pour les Expos, mais il a été incapable de chasser des raideurs à l'épaule pendant la période d'échauffement.

En quatre manches, Kim a cédé six coups sûrs, dont les circuits de Pujols et Edmonds, et cinq points. Il a fourni un effort louable.

En huitième, les Expos qui menaçaient après avoir placé deux coureurs sur les buts face au releveur Ray King, ont été victimes d'une décision douteuse de l'arbitre du marbre Mark Carlson. Sledge a été atteint à l'avant-bras droit, mais l'arbitre a jugé que la balle avait touché le bâton. Les reprises ont montré le contraire et même après consultation avec ses confrères, Carlson n'a pas voulu renverser sa décision.

Sledge a ensuite représenté le troisième retrait en frappant un faible roulant dans le gant de King.

Isringhausen, qui tentait de mériter un 28e sauvetage, a permis aux Expos d'égaliser les chances en début de neuvième. So Taguchi l'a placé dans l'eau chaude quand il a échappé un ballon de José Vidro. Batista a expédié le tir suivant dans les tribunes de gauche pour son 17e circuit, portant la marque 6-6 et ramenant les deux équipes à la case-départ.

Emilie Heymans et la peur de la tour

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) - La championne du monde de plongeon Emilie Heymans en a pleuré un coup à ses débuts, vers l'âge de 13 ans, avant de surmonter sa peur de s'élancer du haut de la tour de 10 mètres.



CHAMPIONNE - La championne du monde de plongeon Emilie Heymans en a pleuré un coup avant de surmonter sa peur de s'élancer du haut de la tour de 10 mètres, mais elle est aujourd'hui devenue championne de l'épreuve-reine du plongeon. (Photo PC)

«Ce n'était pas le fun, elle pleurait à toutes les séances d'entraînement, se remémore l'entraîneur Michel Larouche. À un point tel que j'ai dû lui dire: "Tu montes et tu cesses de pleurer ou tu arrêtes la tour de 10 mètres".»

Heureusement que la blonde Belge d'origine, âgée de 22 ans, a persévéré, elle qui a été sacrée l'an dernier à Barcelone, en Espagne, championne de l'épreuve-reine du plongeon, imitant Alexandre Despatie chez les hommes.

«J'avais extrêmement peur et il m'arrivait occasionnellement (!) de pleurer, précise-t-elle en dissimulant mal un sourire. On est plus conscient du danger plus on vieillit. Même aujourd'hui j'ai peur, mais pas de là à en pleurer. C'est pire à chaque année.»

Heymans, médaillée d'argent à l'épreuve synchro à la tour en compagnie d'Anne Montminy aux Jeux de Sydney en 2000, n'a pas connu d'expériences traumatisantes ou subi de graves blessures. La peur l'envahit surtout quand elle arrive dans un nouveau site de compétition ou d'entraînement.

«J'ai un p'tit stress quand j'arrive dans un nouvel environnement. J'ai peur de me perdre dans les airs. La moindre erreur en pleine descente peut provoquer une blessure.»

Très occupée

Ne soyez pas inquiets, Heymans ne sera pas rongée par la peur aux Jeux olympiques d'Athènes. Elle n'aura pas le temps, de toute façon, en raison de son emploi du temps fort chargé. Heymans prendra part aux quatre épreuves féminines (tremplin de trois mètres et la plate-forme en solo et en duo, en compagnie de Blythe Hartley), qui s'échelonnent sur une période de sept jours.

Impressionnant pour une fille peureuse qui se qualifie en plus de paresseuse!

«Je ne suis effectivement pas du genre à utiliser l'escalier s'il y a un ascenseur, souligne-t-elle. Il m'arrive chez moi de ne pas changer la télé de poste même si je

n'aime pas l'émission parce que je n'ai pas la télécommande en main.»

Son entraîneur en sait quelque chose, lui qui doit sortir le fouet à l'occasion.

«Emilie, si on la laisse faire, elle va aller à 50 kilomètres-heure au lieu de 450 comme elle en est capable, dit Larouche. C'est son tempérament. Je suis dans l'obligation de la provoquer. Ça n'enlève rien à son énorme potentiel. Emilie est une fille très motivée. Il y a des gens comme ça que s'ils ont le choix entre s'asseoir ou rester debout, ils vont s'asseoir. Je dois parfois rappeler à Emilie de rester debout.»

Heymans, dont la mère Marie-Paule a pris part aux Jeux de Montréal en 1976 en escrime, n'apprécie pas toujours les remontrances de Larouche, mais elle ne lui en tient absolument pas rigueur.

«J'ai besoin d'un entraîneur comme lui qui me donne un coup de pied au derrière, avoue-t-elle. Nous entretenons une excellente relation. C'est en grande partie grâce à lui si je suis championne du monde.»

À l'extérieur du plongeon, Heymans est très captivée par la mode. Depuis Noël, elle a commencé à coudre quelques vêtements. À la conclusion de sa carrière sportive, elle veut entreprendre des études en commercialisation de la mode. Elle voudrait être styliste.

À brève échéance, elle n'envisage pas de s'accorder une année sabbatique peu importe les résultats qu'elle obtiendra aux Jeux d'Athènes. Comme les championnats du monde aquatiques auront lieu à Montréal en 2005, elle aimerait y défendre son titre.

«Ça n'arrive pas souvent d'avoir la chance de prendre part à un championnat mondial dans sa cour, mais je n'ai pas pensé à ce que je vais faire après les jeux.»

Tout ce qu'elle sait, c'est qu'elle profitera de vacances fort méritées en Grèce avec les membres de sa famille — sa soeur Sévérine, son père Eric et sa mère Marie-Paule — ainsi que son ami de coeur, qui l'accompagneront.

«Battle at the Bridges»

Woods et Kuehne l'emportent

RANCHO SANTA FE, Californie (AP) - Hank Kuehne a réussi deux roulés importants et Tiger Woods a inscrit un eagle au 16e trou, lundi, alors que les deux golfeurs ont remporté la compétition «Battle at the Bridges» par deux trous contre un.

John Daly, de son côté, a gagné trois des quatre concours de distance grâce à des coups de départ de 319, 345 et 341 verges.

«C'est une farce de voir à quelle

distance il envoie la balle, a dit Woods au sujet de Daly. Il fait paraître ça si facile. Surveillez son équilibre. Pour un gars qui frappe la balle si loin, il est toujours en équilibre.»

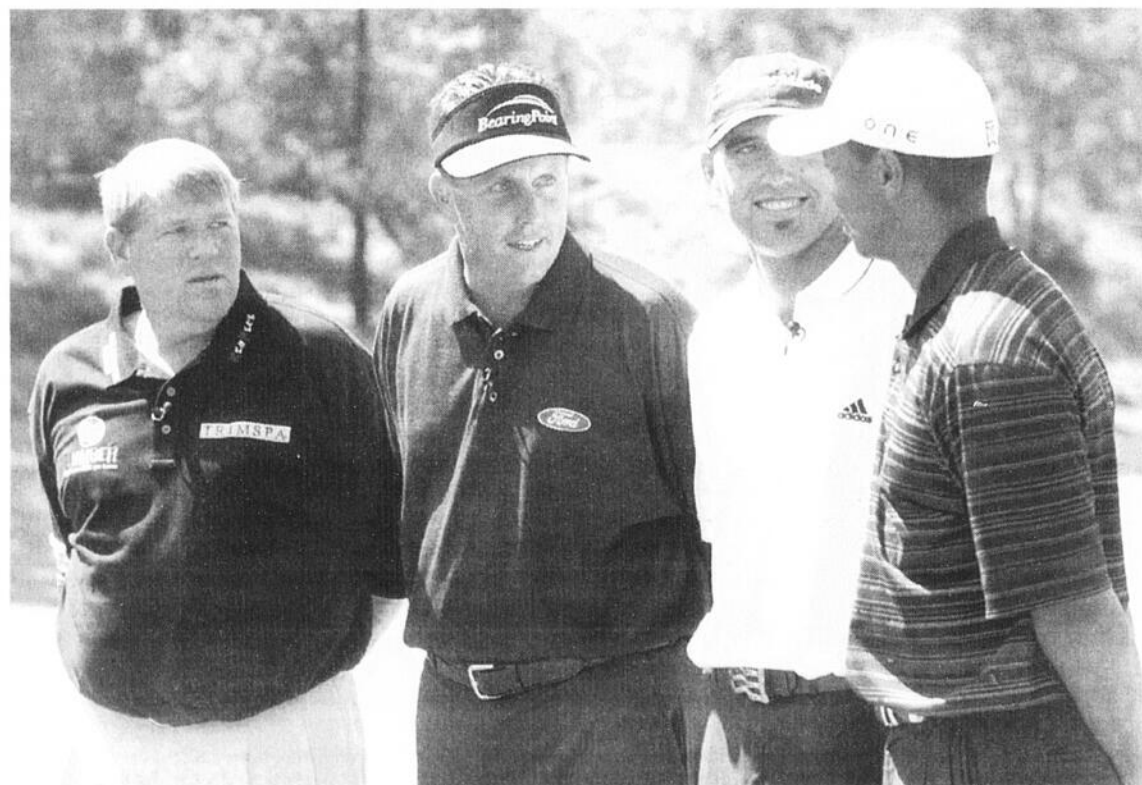
Daly et Phil Mickelson ont mené par deux trous durant la majorité du match avant de voir Woods amorcer un raliement avec un birdie au 13e trou.

Kuehne a contribué des birdies lors des deux trous suivants

pour donner une avance d'un trou à son équipe. Au 17e, Daly et Mickelson ont raté de peu des coups roulés pour le birdie qui auraient fait durer le suspense.

«C'est dommage, mais ils ont joué de façon incroyable en deuxième moitié de parcours,» a dit Mickelson.

Woods et Kuehne se sont partagés la somme de un million \$ tandis que Mickelson et Daly se partagent un montant de 400 000 \$.



COMPÉTITION - John Daly, Phil Mickelson, Hank Kuehne et Tiger Woods ont pris part lundi à la compétition «Battle at the Bridges». Ces deux derniers sont sortis victorieux de la rencontre. (Photo PC)

Henin-Hardenne se rendra aux Jeux

BRUXELLES (AP) - La joueuse de tennis belge Justine Henin-Hardenne a fait savoir mardi qu'elle se rendrait bien aux Jeux olympiques d'Athènes en août, s'étant enfin remise d'une tenace infection virale.

La no 1 mondiale était souffrante depuis avril et n'avait disputé qu'un tournoi, Roland-Garros, où elle a été éliminée au second tour. Mais «depuis deux semaines environ, Justine avait senti que son état

de santé s'améliorait. Depuis quelques jours, les entraînements se passaient même très bien et elle n'éprouvait plus de problèmes de récupération», peut-on lire sur son site Web.

Par conséquent, elle «a donc décidé d'accompagner la cinquantaine de sportifs belges aux Jeux olympiques» où «elle sera plus que probablement le porte-drapeau de la délégation belge lors de la cérémonie d'ouverture.»

Patrick Carpentier en a assez!

par Marc Delbès

MONTREAL (PC) - Patrick Carpentier ne sait pas encore ce que l'avenir en course automobile lui réserve la saison prochaine. Mais il sait au moins une chose: il n'acceptera plus de jouer les seconds violons, comme c'est le cas présentement au sein de l'écurie Forsythe.

Le vétéran pilote, qui aura 33 ans la semaine prochaine, en est présentement à la dernière année de son contrat chez Forsythe et il admet qu'un changement d'air serait bienvenu, lui qui en est à sa septième saison avec la même équipe.

«Je ne pense pas revenir chez Forsythe l'an prochain», a commenté Carpentier, mardi midi, lors d'une conférence de presse visant à faire la promotion du Molson Indy de Montréal qui sera présenté le 29 août sur le circuit Gilles-Villeneuve.

«Ça fait plusieurs années que mon départ est annoncé. On se quitte, puis on ne se quitte plus. Un changement serait sans doute bénéfique tant pour lui que pour moi. Je ne dis pas non à un retour, mais ça me surprendrait énormément.»

S'il préférerait demeurer dans la série Champ Car, il veut avant tout s'assurer d'être considéré à sa juste valeur. Et il a établi ses priorités avec son agent Alan Labrosse, également le nouveau promoteur du Molson Indy.

«Les paramètres sont assez simples, a précisé Labrosse. Il souhaite s'aligner pour une équipe compétitive qui lui permettra d'aspirer à un podium à chaque week-end et où il sera rémunéré à la hauteur de ses compétences.»

Contrat payant

Carpentier reconnaît qu'il a choisi l'argent quand il a accepté l'offre de Gerald Forsythe il y a deux ans. On se souviendra qu'en 2002, Player's, alors co-propriétaire de l'équipe avec Forsythe, avait mis sous contrat le Torontois Paul Tracy pour les deux saisons suivantes.

D'abord menacé de perdre son volant par l'arrivée de Tracy, Carpentier avait finalement obtenu un renouvellement de contrat pour les saisons 2003 et 2004. Mais il est évident depuis que Tracy a négocié un contrat que lui confère le statut de pilote no 1 de l'équipe avec

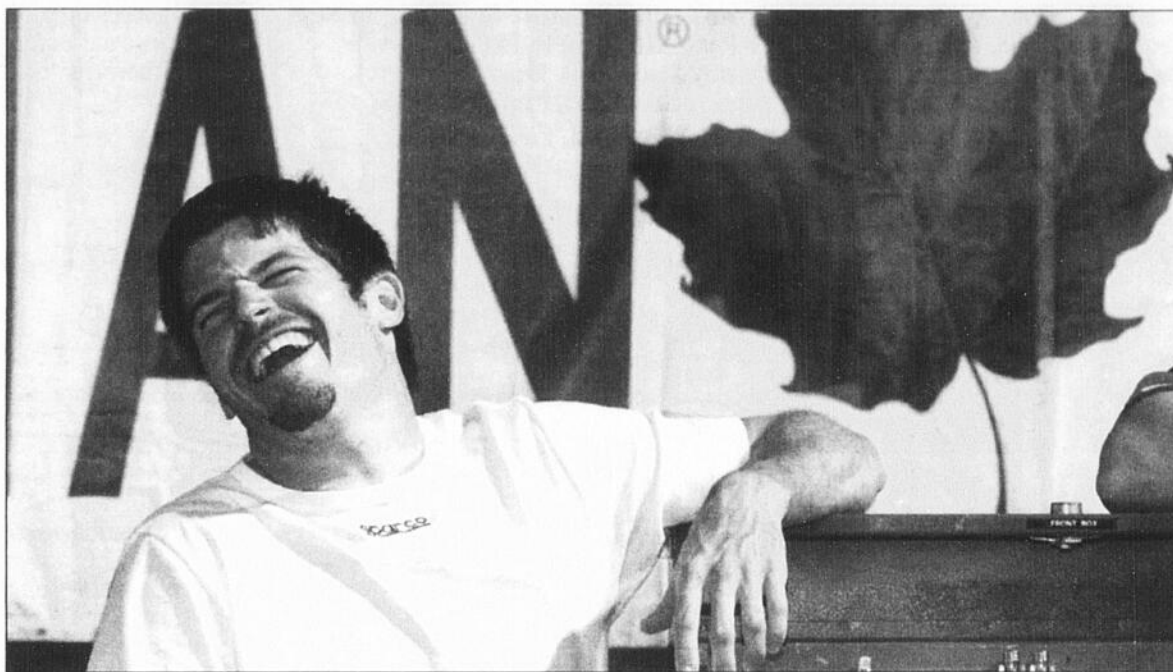
tous les avantages que cela signifie.

«Je le savais en signant le contrat mais c'était très payant, a avoué candidement Carpentier. Mais on ne m'y reprendra plus. Je ne regrette pas ma décision même si c'est parfois difficile à vivre.»

Carpentier est libre de négocier avec l'équipe de son choix en vue de la prochaine saison depuis dimanche et Labrosse entend se mettre au travail dès le week-end lors de l'épreuve de Elkhart Lake.

«Premièrement, il faut respecter son employeur actuel pour lequel Patrick court depuis 1998, a commenté Labrosse. Je vais rencontrer Gerald Forsythe en fin de semaine et entreprendre des discussions préliminaires avec lui. Nous allons voir quels sont ses plans et si Patrick en fait partie.»

Même s'il n'a pas toujours les avantages de son coéquipier au



CHANGEMENT - Patrick Carpentier en est présentement à la dernière année de son contrat chez Forsythe et il admet qu'un changement d'air serait bienvenu, bien qu'il prenne encore grand plaisir à piloter.

(Archives)

niveau du matériel, Carpentier occupe néanmoins le quatrième rang du championnat, à seulement huit points de Tracy, lui-même troisième.

«Et sans des problèmes qui m'ont empêché de terminer deux des trois dernières courses, j'occuperais sans doute le deuxième rang du championnat», a dit Carpentier.

CALENDRIER

DU Pêcheur

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours

QUOTIDIEN		
4 AOÛT	5 AOÛT	6 AOÛT
9 h 00	6 h 00	7 h 30
12 h 00	10 h 00	10 h 30
15 h 30	16 h 00	14 h 00
18 h 00	17 h 30	17 h 00

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!



• LA BAIE • CHICOUTIMI • JONQUIÈRE
• ALMA • DOLBEAU • ROBERVAL

Truc et conseil

Les billes de bois et les amas d'herbiers qui flottent, ainsi que les quais flottants sont d'excellents endroits pour la pêche. Non seulement ils protègent les poissons contre les rayons du soleil, mais ils permettent de plus aux poissons de se cacher pour se reposer ou pour chasser.

00587990

Bonne pêche et soyez prudent!

PLAY IT AGAIN
SPORTS®

1600, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: (418) 693-0030

Invitation V.I.P.

Le jeudi 5 août 2004 de 16 h à 21 h

15% de rabais sur toute la marchandise de gardien de but

Représentants sur place

ITECH - KOHO - CCM - TPS - SHER-WOOD - DR

Plan mise de côté disponible

50% de rabais

sur toute la marchandise d'été:
Vélo, golf, patin à roues alignées, etc.

00591377

Calgary et le hockey

TORONTO (PC) - Calgary est la meilleure ville de hockey et Boston, la meilleure ville sportive toutes disciplines confondues, selon le magazine The Sporting News.

Le classement complet sera dévoilé dans l'édition du 9 août de la publication sportive.

The Sporting News établit le classement des meilleures villes sportives depuis 10 ans. Son évaluation est basée sur des critères tels que la fiche des équipes locales, leurs performances en séries, l'enthousiasme des partisans et l'atmosphère générale.

Le Circuit senior s'arrête à Port-Alfred

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) - En bons connaisseurs du parcours, quoi de plus normal que les joueurs du Club Port-Alfred, hôte de l'étape du Circuit de golf senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean, aient retenu de bonnes positions dans plusieurs classes, mardi.

Au domaine des meilleurs pointages bruts, Gilles Delisle, du Club Port-Alfred, a remis une carte de 76.



GAGNANT - Gilles Delisle, à gauche, le meneur chez les pointages bruts, en compagnie de Ghyslain Bergeron, le responsable de l'étape du Circuit de golf senior organisée mardi au Club Port-Alfred.

(Photo Rocket Lavoie)

Soccer régional

Les équipes veulent améliorer leur position

par Paul-Armand Girard
DRUMMONDVILLE (PAG) - Les équipes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, tant chez les filles que chez les garçons, tenteront d'améliorer leur position à l'occasion de leur participation au Tournoi des sélections régionales de soccer, un tournoi qui commencera aujourd'hui au Collège Saint-Bernard de Drummondville.

L'an dernier, les garçons de notre région ont terminé en sixième position de la deuxième division lors des Jeux du Québec disputés à Thetford-Mines. À la suite de ce résultat, les garçons ont été relégués à la troisième division.

Les filles, pour leur part, ont obtenu une cinquième place en troisième division à ces mêmes Jeux du Québec.

Le travail de conquête d'un rendement amélioré s'amorcera donc dès aujourd'hui pour nos deux formations. Les garçons se produiront contre l'Est du Québec, à 13h30, tandis que les filles affronteront la Maurice, à 15 h. Jeudi, le programme de nos délégations sera le suivant. Les garçons se mesureront à ceux de la Côte-Nord, à 13h30, et les filles

joueront contre celles de l'Abitibi-Témiscamingue, à 15 h.

Le Tournoi des sélections régionales est un événement des plus importants de la saison au soccer québécois. Les jeunes espoirs de 13 ans (U13) des régions du Québec seront présents à Drummondville. Il s'agit certes d'un moment phare pour chacune des régions, ce rassemblement constituant une belle occasion de détecter ceux et celles qui possèdent les aptitudes pour faire partie du programme 2005 des Équipes du Québec U14.

Les prochains Jeux du Québec étant programmés en Abitibi-Témiscamingue en 2005, il va de soi que le Tournoi bi-annuel des sélections régionales à un cachet tout particulier chez les équipes déléguées des 19 régions du Québec.

À l'issue de la compétition de Drummondville, les deux dernières équipes de chaque division seront en effet reléguées à la division inférieure. En revanche, pour celles qui s'attribueront les deux premières places de leur division, elles demeureront en première division, ou accéderont à la division supérieure.

Pour ce qui est des meilleurs pointages nets, chez les 50 à 59 ans, c'est également deux joueurs du club hôte qui ont



GIRARD
PAUL-ARMAND
pagirard@lequotidien.com

dominé. Claude Lemieux et Bernard Bergeron ont excellé avec une ronde de 65.

Chez les 60 à 64 ans, un scénario quelque peu différent, avec la première place raflée par Almas Duchesne, du Club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, au moyen d'un 69. Il a précédé André Gaudreault, du Club Port-Alfred, et Rosaire Lessard, du Club Lac-Saint-Jean, qui ont terminé leur journée avec un 70.

Chez les 65 à 69 ans, Villeneuve

Levesque, du Club Saguenay Arvida, a inscrit la victoire en vertu d'une ronde de 67. Deux joueurs du Club Port-Alfred ont suivi au classement, Guy Otis et Arthur Tremblay qui ont signé une carte de 68.

Chez les 70 ans et plus, Jean-Charles Morin, du Club Saguenay, a mérité les honneurs avec un pointage de 70, un coup de moins que Benoît Tremblay, du Club Dolbeau.

La prochaine étape du Circuit de golf senior régional sera disputée le 17 août au Club Saint-Prime-sur-le-Lac.

**André Nols
rate de peu**

André Nols, du Club Saguenay Arvida de Jonquière, a raté par deux coups une participation à la ronde finale de qualification en prévision de l'Omnium Canadien Bell, programmée pour le 6 septembre, au Club de golf Battlesnake Point, à Milton en Ontario.

Au cours de l'épreuve régio-

nale de qualification, disputée mardi, sur le parcours des Seigneurs, du Club Le Versant de Terrebonne, Nols a ramené une carte de 73, un coup au dessus de la normale. Les sept premiers de cette qualification, en plus des égalités, accédaient à la ronde finale suivante, devant mener à l'Omnium canadien prévu du 6 au 12 septembre, au Club Glen Abbey, en Ontario.

«Je ne suis pas fâché du tout de cette ronde de qualification, bien que j'aie raté une participation à la ronde finale. J'ai bouclé la journée avec trois birdies et quatre boguys, dont trois inscrits sur les six premiers trous (2, 3 et 6). Par la suite, j'ai joué du golf solide.

En somme, je suis parti un peu lentement, mais en bout de ligne, il ne manquait pas grand'chose pour atteindre l'étape suivante. C'est encourageant pour les prochains tournois», de commenter André Nols.

Championnat canadien de golf junior

Fortin-Simard ouvre avec la normale

par Paul-Armand Girard
VANCOUVER (PAG) - Keven Fortin-Simard a entrepris mardi le Championnat canadien de golf junior en jouant la normale (70) sur le difficile parcours du Marine Drive Golf Club de Vancouver. Seul en deuxième place à l'issue de la ronde initiale, le Robervalois accuse un retard de cinq coups sur le meneur, Rafael Lee, un juvénile de Burnaby, en Colombie-Britannique.

Six joueurs, à 71, soufflent dans le dos de Keven Fortin-Simard. Nommément, Richard Choi, d'Abbotsford (C-B), Émilien Dupont, de Hawkesbury (ON), Will Cumberland, de London (On), Graham Hill, de Brights Grove (ON), Dale Vallely, de Medicine Hat (AB) et Kyle Crawford, d'Edmonton (AB).

Cinq autres golfeurs ont fini la première ronde à 72, tandis qu'une demi-douzaine, dont Michaël Bélanger, de Sorel-Tracy, sont sortis du terrain avec une carte de 73.

Cinq des 23 premiers golfeurs au classement sont d'âge juvénile (moins de 17 ans).

Le Marine Drive Golf Club ne semble pas effrayer par sa longueur, 6400 verges. En revanche, il recèle de difficultés qui ont pourri la première ronde de Keven Fortin-Simard.

Pareillement à ce qu'il a démontré au Championnat québécois junior, la semaine dernière, le jeune homme de 18 ans avait alors jaugé les allées du Club Belvédère de Val-D'Or en se contentant de la normale lors des deux premières rondes. Keven Fortin-Simard a été forcé par les circonstances à s'en tenir à ce scénario mardi. Il a gaspillé deux belles occasions de gruger dans l'avance du meneur en étant la proie de

boguys au 16e et 17e trou. Heureusement, il a complété le parcours avec une normale 4 au 18e trou. Les autres boguys sont survenus au 7e et au 13e trou.

Quant aux birdies, au nombre de quatre, ils ont été réalisés au 3e, 5e, 11e et 12e trous.

Keven Fortin-Simard a présenté un jeu solide sur les neuf premiers

trous, 35, retranchant un coup à la normale (36). Il a cependant accumulé un coup de plus lors du second neuf trous, un 35 sur une portion à normale (34).

165 golfeurs participent à cette compétition qui couronnera vendredi les champions junior et juvénile au Canada à l'issue des quatre rondes officielles.

RAPIDO

Belle victoire de Marie-Chantale

Marie-Chantale Gagné, de La Baie, a remporté une belle victoire en selle anglaise lors du Spectacle hippique présenté à Saint-Honoré. En vertu de cet autre succès avec sa monture Kalouha, Marie-Chantale Gagné, 15 ans, se hisse parmi les trois premières positions en catégorie junior au niveau régional. Avec encore une compétition à pourvoir, le classement est susceptible de subir des modifications. Rappelons que les seuls les détentrices des trois premières positions seront éligibles à participer aux Jeux équestres du Québec, lesquels jeux doivent avoir lieu à Blainville en septembre.

Un premier enfant pour le couple Gagnon-Gionest

La triple championne provinciale de curling féminin, Nathalie Gagnon, d'Alma, et son conjoint, François Gionest, un curleur émérite également, sont les parents depuis peu d'un premier enfant, une fille née le 21 juillet dernier. Le poupon, qui pesait à peine sept livres à la naissance, se prénomme-

ra Anne-Sophie...Gionest. Et nul doute qu'elle sera très bientôt identifiée comme le porte-bonheur à la fois de l'équipe de sa mère, et peut-être aussi un peu de celle de son père, ou vice-versa. Quoiqu'il en soit, Nathalie Gagnon reprendra le boulot très bientôt, puisqu'une première compétition provinciale est programmée dès la mi-septembre, à Boucherville. Félicitations aux nouveaux parents et longue vie à Anne-Sophie.

Baseball mineur

Les Tigres ont défait les Orioles 4-2, mardi, dans le circuit moustique. Patrick Coudé, des Orioles, a tout de même réussi un triple, un double, un point compté et un point produit. Marc-Antoine Paradis a reçu crédit de la victoire. Dans un autre match moustique, les Dragons ont pulvérisé les Kamikas 16-0. Jean-William Savard s'est illustré avec quatre coups sûrs en quatre présences au marbre et deux points produits. Le lanceur Didier Dolbec a inscrit le gain à sa fiche. En pee-wee A, les Dragons ont dérouter les Voyageurs 7-1. Malcom Savard a compté deux des points chez les vainqueurs. Marc-Olivier Gobeil s'est distingué au monticule.

Mardis cyclistes de La Baie

Des finales resserrées ornent la course

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) - Les fins resserrées d'épreuves ont agrémenté l'étape des Mardis cyclistes présentée, mardi, sur le quadrilatère formé des rues Victoria, Notre-Dame, Mars et Du Cap, à La Baie.

En catégorie cadette, chez les garçons, outre le vainqueur Vincent Tremblay-Truchon, du Club Proco d'Alma, en un temps de 39mn57s, les six autres coureurs ont revendiqué leur position respective au moyen du même temps de 40 minutes exactement à l'issue des 26 kilomètres.

Ces six coureurs, tous du Club Acidose lactique, sont Charles Thibeault, Frédéric Bouchard, Frédéric Boivin, Louis Mazerolle, Charles Brassard et Cédric Bourgeois.

Chez les filles, Janie Fortin, du Club Proco d'Alma, a signé la victoire en parcourant les 16,25 kilomètres en un temps de 28mn34s.

Arianne Carrier et Sarah-Ann Duchesne, toutes deux du Club Acidose lactique, ont terminé deuxième et troisième grâce à des chronos de 29mn48s et 30mn48s.

En catégorie minime, filles, les trois premières positions ont été l'affaire des représentantes du Club Acidose lactique. Geneviève Bourgeois a conclu les 13 kilomètres en 22mn47s. Elle a devancé de peu Sarah Bouchard, détentrice du même temps. Quant à Gabrielle Duchesne, elle a confirmé sa troisième position en 24mn04s.

Chez les garçons, en catégorie minime, Emmanuel Laberge, du Club Acidose lactique, a rempor-

té l'épreuve en 22mn45s, deux secondes de moins que David Boily, du Club Proco d'Alma. Lucas Fortin, du Club Proco, a rallié la troisième place en 22mn54s.

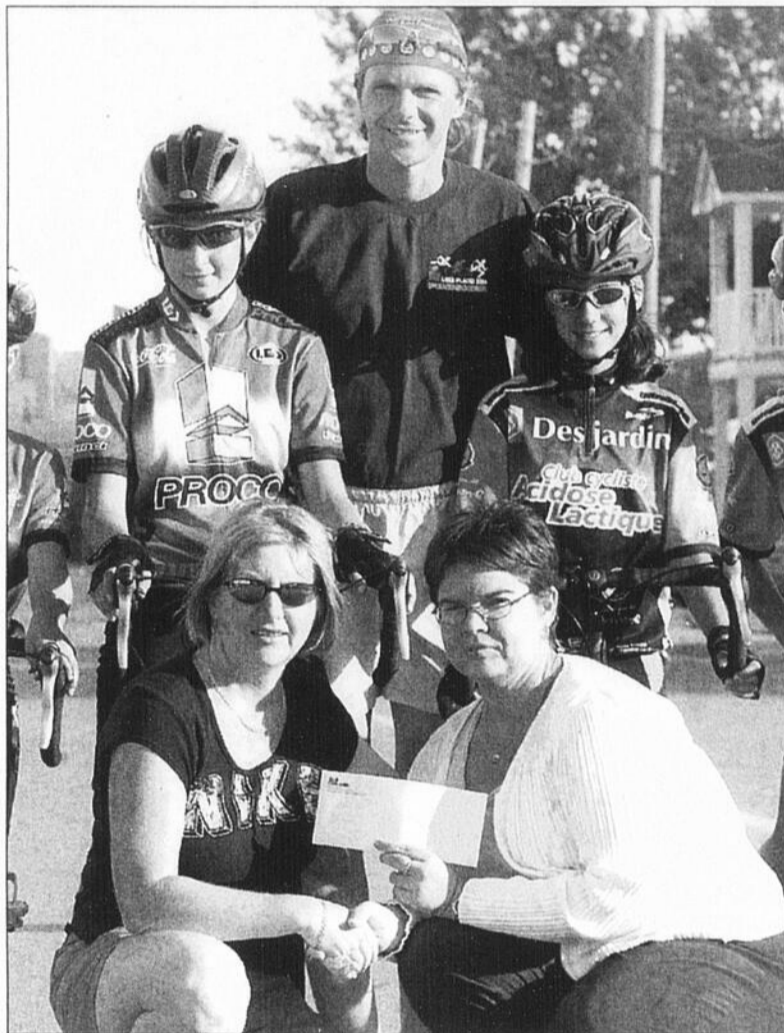
En catégorie pee-wee, sur la distance de 5,2 kilomètres, Dave Boily, du Club Acidose lactique, a devancé son coéquipier Jacob Bouchard. Chez les filles, Marianne Martel et Amélie Gobeil, du Club Proco, ont monopolisé les deux premières places aux dépens de Mireille Larouche, du Club Acidose lactique.

Chez les adultes, Éric Boily, du Club Acidose lactique, et membre de l'Équipe du Québec junior, a négocié les 29,25 km en un temps de 43mn59s. Son père Marc, du Club Subway, a raflé la seconde position en 44mn27s. Guillaume Laforest, du Club acidose lacti-

que, a croisé le fil d'arrivée en 44mn58s.

Le dernier rendez-vous des Mardis cyclistes est programmé

le 24 août. Entre-temps, une compétition du Circuit sur route Desjardins sera disputée le jeudi 12 août à Laterrière.



REMISE - La remise d'un chèque à Neuropathie sensitivo-motrice héréditaire s'est effectuée avant la course des Mardis cyclistes. Les responsables de la remise, Guylaine et Jannick Tremblay, sont accompagnées de Pierre Lavoie, à l'arrière, entouré par Marianne Laliberté et Mireille Larouche.

(Photo Rocket Lavoie)

Marathon du lac Memphrémagog

Marc-André Leclerc perd tout espoir

par Paul-Armand Girard

ROBERVAL (PAG) - À moins d'un miracle, le Robervalois Marc-André Leclerc ne participera pas à la 26e édition du Marathon du lac Memphrémagog. La substitution de l'Allemand Christoph Wandratsch par la nageuse américaine Tiffany Sawin a probablement sonné le glas dans les espoirs entretenus par le jeune homme âgé de 22 ans.

Pareillement à ce qu'il a exprimé samedi à l'issue de la 50e Traversée internationale du lac Saint-Jean, Marc-André Leclerc a de la difficulté à saisir les motivations de Serge Laurendeau, le responsable de la sélection des nageurs à Magog.

«Il a déclaré mardi sur les ondes de la station de radio CHRL que je n'étais pas du genre gentil garçon. Que cette histoire de revendications personnelles n'était pas justifiée. Tout simplement parce que j'ai mal compris au départ», de commenter Marc-André Leclerc.

Ce dernier refuse qu'on lui fasse porter le bonnet de menteur lorsque les responsables du comité de sélection au Marathon du lac Memphrémagog lui ont bel et bien dit qu'il était le deuxième substitut et, qu'en tant que tel, quatre nageurs lui avaient été préférés.

«Je pense bien que mon chien est mort avec les gens de Memphrémagog. Et ce qui me chagrine le plus, c'est qu'on m'attribue un mauvais rôle que je ne joue pas», dit-il sur un ton déçu.

«Ces personnes-là, continue-t-il, m'ont indiqué antérieurement que j'étais sur leur liste de substituts et, qu'au moment de passer aux actes, ils invoquent toutes sortes de raisons comme la parité entre les hommes et les femmes chez les 25 athlètes inscrits (13-12 dans les faits). Qu'ils prennent en compte le classement actuel de la FINA dans leur sélection alors qu'ils devraient plutôt s'en remettre à celui de 2003, car la présen-

te saison n'est pas terminée.»

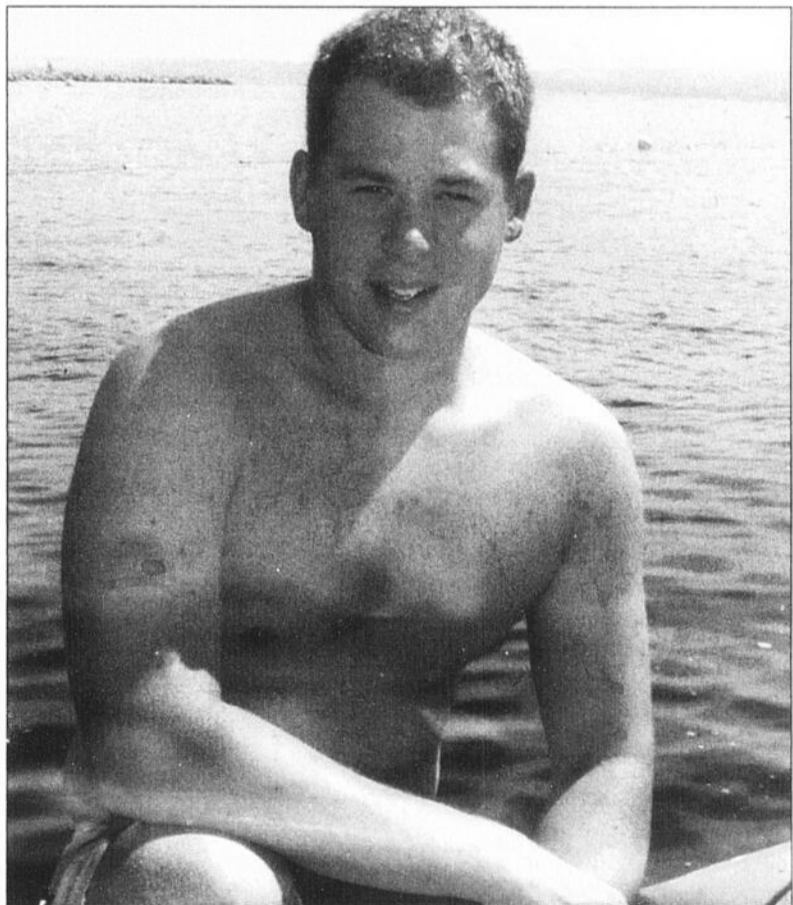
Marc-André Leclerc soutient qu'il a payé le prix fort par le passé afin de prendre part aux compétitions organisées au lac Memphrémagog. «Pendant sept ans, j'y suis allé majoritairement pour des courtes distances. Toujours avec empressement. Même l'année dernière, ils me disaient, viens mon Marc-André, on t'attend! J'ai répondu affirmativement. Cette année, au moment où j'ai le plus besoin d'eux, ils me laissent tout simplement tomber», de déplorer le Robervalois qui sera cependant à la ligne de départ le 15 août de la Descente du Saguenay peaufinée en hommage à Robert Cossette.

«Il n'y aura pas d'argent à gagner à la Descente du Sague-

nay. En contrepartie, l'expérience sera plaisante, je n'en doute pas», de souligner Marc-André Leclerc.

Des Canadiens ou Québécois officiellement confirmés pour la 26e édition, leur nombre est de trois: Mathieu Leblanc, de Magog, un illustre inconnu en natation longue distance, Melissa Doyle, de Gatineau, et Sophie Charbonneau, de Montréal, deux habituées des compétitions en eau libre.

Quoique dans le cas de Melissa Doyle, celle-ci pourrait bientôt subir les foudres de la FINA pour son comportement antisportif, avoué grâce aux suppliques des autres athlètes engagés le 10 juillet au Marathon de Capri-Naples, en Italie.



DÉÇU - Marc-André Leclerc a de la difficulté à comprendre les choix de nageurs pour la 26e édition du Marathon du lac Memphrémagog.

(Photo Steeve Tremblay)

Encore 6,86 km à nager pour Tanya Desnoyers

par Paul-Armand Girard

ROBERVAL (PAG) - La jeune Tanya Desnoyers a nagé 12,52 kilomètres dans le lac Saint-Jean, mardi, terminant en force la deuxième étape de sa traversée en solo.

En ajoutant les 12,36 km carrément noyés la veille, en un temps de 4 h, la Chicoutimienne âgée de 11 ans finira son odyssée aujourd'hui en franchissant les 6,86 km qui lui reste à parcourir.

«Nous devrions toucher la plaque de la Traversée, au quai de Roberval, vers les 15h30», d'annoncer Gilles Potvin, entraîneur et grand-père de la jeune fille.

En expliquant de quelle manière la journée s'est déroulée mardi, Gilles Potvin a fait observer que Tanya avait franchi les 12,52 km exactement avec le même chrono que la veille. Ce qui signifie qu'elle a été plus rapide.

«Malgré la vague de côté qui l'a brassée sans arrêt, elle a effectivement affiché plus de rapidité, en s'offrant une moyenne de 80 à 82 brasses/minute durant les trois premières heures, de notre Gilles Potvin. Dans la dernière heure, elle a augmenté la cadence à 85-86 brasses/minute. Cette différence provient de la direction

de la vague quelque peu plus favorable pour cette deuxième étape. Lundi, Tanya a été importunée par une vague forte et frontale.»

Gilles Potvin prévoit que sa petite-fille finira aujourd'hui sa seconde traversée en solo par étapes en 10 heures et des gouttes d'eau. «Plus le temps sera au beau, plus ses chances de finir sous les dix heures seront augmentées. Souhaitons qu'elle puisse profiter d'un bon petit vent de dos.»

L'an dernier, c'est en six étapes et au moyen d'un temps cumulatif de 11h52mn que Tanya Desnoyers avait réalisé sa première traversée du lac Saint-Jean.

Gilles Potvin a répété mardi que cette programmation, subdivisée en trois étapes cette année, était le fruit de la démarche de Tanya Desnoyers.

«C'est elle qui suggère fortement et nous acquiesçons. En 2005, il est déjà convenu qu'elle effectuera la traversée du lac en deux étapes de 16 kilomètres. J'estime que c'est progressif et judicieux comme préparation pour une jeune fille qui désire absolument réussir la traversée complète à 13 ans», a-t-il donné à entendre.



36 MOIS SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT*

100 ans

c'est l'événement !

natwood
NATIONAL WOODCRAFT

16 67\$
PAR MOIS

Sofa 126323
rég.: 709⁹⁹\$
Rabais de
110\$
SPÉCIAL
599 99\$



13 89\$
PAR MOIS

Causeuse 126326
rég.: 549⁹⁹\$
Rabais de
50\$
SPÉCIAL
499 99\$
Fauteuil disponible

5 56\$
PAR MOIS

Deux tables de bout
et une table de centre 122125
rég.: 379⁹⁹\$ l'ens.
Rabais de
180\$
SPÉCIAL
199 99\$ l'ens.



33 33\$
PAR MOIS
l'ens.

meq

Mobilier de chambre
6 mcx 903182
• bureau 4 tiroirs,
une porte
• commode 2 portes,
2 tiroirs
• miroir
• tête de lit
• 2 tables de nuit
rég.: 1 419⁹⁹\$ l'ens.
Rabais de
220\$
SPÉCIAL
1199 99\$ l'ens.
Autres produits illustrés
disponibles

gagnon
FRÈRES
gf
100 *** ans